

بیدل نہ شدم دچار تحقیق
آئینہ بہ دست من شب آمد

آئینہ بندگان حیرت «بیدل»

مؤلف : محمد عبدالعزیز «مہجور»

سال طبع : سرطان ۱۳۷۷

چاپ خانہ : رحمت پرنٹرز پشاور فون : 2566201

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

زفرق تا قدم افسون حیرتی بیسدل

کسی چه شرح کند معنی مگوی ترا

مقدمهء ناشر

افغانستان کشور باستانی ما که مهد زبان درست، در طول سده ها و قرون گنجینه دانش های بشری بوده و درین سر زمین آثار گرانقدری را سراغ داریم که از بزرگان ما چون حکیم سنائی غزنوی، مولانا جلال الدین محمد بلخی نورالدین عبدالرحمن جاهی و ابوالعائی مرزا محمد عبدالقادر بیدل به ارث برده ایم که بر غنای فرهنگی پریار ما افزوده است شخصیت عرفانی و ادبی اخیر الذکر یعنی حضرت میرزا که سه صدو هشتاد و چند سال قبل مجموعه از نثر و نظم را در جهان تصوف و ادب عرضه داشت که تا هنوز بسیاری از افکار و اندیشه های این عارف سترگ در پرده ابهام باقی ماند و کمتر کسی به قله های صعب العبور دانش او رسید. اما خوشبختانه در چند دهه اخیر که جناب مغفور و مرحوم استاد محمد عبدالحمید اسیر (قندی آغا) رح به ایجاد مکتبخانه، بیدل همت گماشت مشعل بیدل شناسی و بیدل فهمی فروزان گردید. دوستداران و پیروان زیادی درین راستا تشکل نمود که امروز در هر خطه از جهان بیدل دوست و بیدل گرانی را می یابیم بناءً بمنظور غنای بیشتر فرهنگ میهن عزیز از یکسو، و از جانب دیگر برای اینکه توانسته باشم خدمتی را برای دوستداران حضرت بیدل و هم وطنان گرامی به انجام برسانم به چاپ کتاب آینه بدان حیرت بیدل تالیف شاعرو بیدل شناس معروف کشور محمد عبدالعزیز مهجور که بر من سمت استادی دارند، اقدام نمایم. امید است این اثر ارزشمند برای شایقین ادب و عرفان سودمند افتد.

و السلام

الحاج محمد نذیر ولی زاده. پشاور- پاکستان

AFGHANISTAN CENTRE AT KABUL UNIVERSITY



3 ACKU 00042489 4

فهرست

صفحه	عنوان	شماره
۱	شاعر بزرگ و عارف سترگ	۱
۱۳	آئینه بندان حیرت	۲
۲۷	حیرت آئینه	۳
۲۸	عکس و آئینه	۴
۲۹	وضع عالم	۵
۳۰	نقش اظهار	۶
۳۰	آئینهء هوش	۷
۳۱	حیرت دیدار	۸
۳۳	حباب متحیر	۹
۳۵	خیال دوست	۱۰
۳۵	محمل رم	۱۱
۳۷	صبح و شام	۱۲
۳۷	شوق دیدار	۱۳
۳۸	خلوت تنزیه	۱۴
۳۸	چشم افسونگر	۱۵
۳۹	گرد قافله	۱۶
۳۹	خون نخجیر	۱۷
۴۰	قفس اندیش	۱۸
۴۰	ششدر نرد	۱۹
۴۱	پنهان و اشکار	۲۰
۴۱	چشم حیرت	۲۱

۴۲	رگ خارا	۲۲
۴۲	حیرت بی دست و پا	۲۳
۴۲	مال غفلت	۲۴
۴۳	چنگال شاهین	۲۵
۴۳	شق خامه	۲۶
۴۴	خون شهید	۲
۴۴	خواب گران	۲۸
۴۵	خیال بیدل	۲۹
۴۶	دامان وحشت	۳۰
۴۸	مقام محویت	۳۱
۵۰	تحریر خیال	۳۲
۵۱	گلزار معرفت	۳۳
۵۴	قاصد	۳۴
۵۵	صبح انتظار	۳۵
۵۵	بیرون در	۳۶
۵۶	لقای حق	۳۷
۵۶	فتراک تپش	۳۸
۵۷	حیرت سرشت	۳۹
۵۷	دود کباب	۴۰
۵۸	لعل سخنگو	۴۱
۵۸	سیر زعفران	۴۲
۵۹	گرهء حیرت	۴۳
۵۹	اغوش وداع	۴۴
۶۰	میدان خیال	۴۵
۶۰	اغوش مهتاب	۴۶

۶۱	بزم نیرنگ	۴۷
۶۱	بهار اشک	۴۸
۶۲	برق نظر	۴۹
۶۲	نقاب رنگ	۵۰
۶۴	فسون نا امید	۵۱
۶۵	دام نظر	۵۲
۶۷	خیال آفرین	۵۳
۶۸	اوضاع دهر	۵۴
۶۸	شور تماشا	۵۵
۶۹	سیر دریا	۵۶
۶۹	اوهام	۵۷
۷۰	برق جنون	۵۸
۷۰	هجوم حیرت	۵۹
۷۱	طرهء شب	۶۰
۷۲	شور وحشت	۶۱
۷۲	طوفان حیرت	۶۲
۷۳	یاد جلوه	۶۳
۷۴	آینهء درد	۶۴
۷۵	آگاهی	۶۵
۷۵	مشق تأمل	۶۶
۷۶	نقش غیر	۶۷
۷۶	شیشه و جام	۶۸
۷۷	دیوارنم	۶۹
۷۷	بهار بیخودی	۷۰
۸۰	جوهر تحقیق	۷۱

۸۰	اسرار عشق	۷۲
۸۱	پرطاووس	۷۳
۸۳	مد نگاه	۷۴
۸۷	کمینگاه، خیال	۷۵
۸۸	نقاب تماشا	۷۶
۸۸	گهر حیرت	۷۷
۸۹	شہپر عنقا	۷۸
۸۹	آیینہ تابان	۷۹
۹۰	بزم بیرنگی	۸۰
۹۰	محفل حیرت	۸۱
۹۱	آیینہ، حسن	۸۲
۹۲	نالہ عریان	۸۳
۹۲	بسبکروح	۸۴
۹۳	پایوس	۸۵
۹۳	تأمل نفس	۸۶
۹۴	پردہ، زنگار	۸۷
۹۴	تحریک مژہ	۸۸
۹۵	محیط گھر	۸۹
۹۵	اواز جرس	۹۰
۹۶	نزاکت	۹۱
۹۶	بزم وصال	۹۲
۹۷	ترجمان	۹۳
۹۷	تصویر حیرت	۹۴
۹۸	سواد حیرت	۹۵
۹۹	شعلہ فشان	۹۶

۹۹	هنگامه	۹۷
۹۹	اضطراب	۹۸
۱۰۰	نگاه و واپسین	۹۹
۱۰۱	بوی اثر	۱۰۰
۱۰۱	جلوه زار بیرنگی	۱۰۱
۱۰۸	طلسم حیرت	۱۰۲
۱۰۹	جلوه گلزار	۱۰۳
۱۱۰	اشک هرزه تاز	۱۰۴
۱۱۱	چراغ حیرت	۱۰۵
۱۱۲	د بیرصنع	۱۰۶
۱۱۳	شکست رنگ	۱۰۷
۱۱۳	نگاه آینه	۱۰۸
۱۱۴	بهار و خزان	۱۰۹
۱۱۴	دنیا و عقبا	۱۱۰
۱۱۵	جدایی	۱۱۱
۱۱۵	وحشی نگاهان	۱۱۲
۱۱۶	آینه مینا	۱۱۳
۱۱۶	داغ یأس	۱۱۴
۱۱۸	جام حیرت	۱۱۵
۱۱۹	مژگان تر	۱۱۶
۱۲۰	محراب حیرت	۱۱۷
۱۲۱	موی میان	۱۱۸
۱۲۲	خون بسمل	۱۱۹
۱۲۳	گدازشبنم	۱۲۰
۱۲۴	غبار کاروان	۱۲۱

۱۲۴	آئینه بردوش	۱۲۲
۱۲۵	آئینه دار	۱۲۳
۱۲۵	سریال آئینه- خیال بی پرده	۱۲۴
۱۲۵	دل بیمدعا	۱۲۵
۱۲۶	قبض و بسط	۱۲۶
۱۲۶	جوش خون	۱۲۷
۱۲۶	صنعت عشق	۱۲۸
۱۲۷	موج حیا	۱۲۹
۱۲۷	گره هستی	۱۳۰
۱۲۷	خانه آئینه	۱۳۱
۱۲۸	طواف دل	۱۳۲
۱۲۸	تمکین	۱۳۳
۱۲۸	سمک تا سما	۱۳۴
۱۲۹	لوح وحدت	۱۳۵
۱۳۱	حیرت سرشار	۱۳۶
۱۳۲	افسون حیرت	۱۳۷
۱۳۳	یاد چکیدن	۱۳۸
۱۳۴	چاک جگر	۱۳۹
۱۳۵	تمثال بی نشان	۱۴۰
۱۳۶	گلچینی از حیرت	۱۴۱
۱۳۸	مژگان	۱۴۲
۱۴-	غبار نفس	

می شنیدم پیش از این بیدل نوابی قدسیان
این زمان محو کلام حیرت انشایی توام

"هوالمستعان"

شاعر بزرگ عارف سترگ ابوالمعانی
میرزا محمد عبدالقادر بیدل (رح)

در کهکشان ادب دری ستاره درخشانی پرتو افشانی دارد که
در روز نیز چشم تماشاگر را خیره میسازد و فروغ معانی اش دلپای
مشتاقان را ضیا می بخشد. این چشمه فیاض که شعرش در حافظه
زمان جاودانه ماندگار بوده و تفکر عمیق اش شیفتگان را به
ریاضت فکر و امیدارد ابوالمعانی میرزا محمد عبدالقادر بیدل (رح)
است.

ابوالمعانی اصلاً از قریه ارلاس یا برلاس بدخشان بوده که اجداد
وی به هندوستان مهاجرت نموده است. ابوالمعانی در سال ۱۰۵۴ در
عظیم آباد پتنه هند متولد شد و با ورق گردانی ایام دیری نگذشت
که والد بزرگوارش عبدالخالق به سیر کلشن حقیقت شتافت و از خمار
کثرت حضور نشه وحدت دریافت.

خورشید خرامید و فروغی به نظر ماند
دریا به کنار دگر افتاد و گهر ماند

بعد از رحلت والد مرحومش که در سلك طریقہ مبارکہ قادریہ

شامل بود تربیت بیدل تحت نظر مادر شریفه اش صورت بست که به اختتام قرآن مجید فایز گردید صرف و نحو و قواعد عربی را فرا گرفت و آینه هوش را به امتیاز نظم و نثر در پی گماشت و یسانتر مشغول تتبع احوال موجودات و مصروف سبق ناشای بدایع کاینات شد.

هوش اگر باشد کتاب و نسخه در کار نیست
چشم را کردن زمین و آسمان فهمیدن است

صفحات زنده گانی بیدل را تا سن چهل سالگی میتوان در کتاب چهار عنصرش مطالعه کرد و هرگاه خواسته باشیم به طور کلی بر شخصیت ادبی و عرفانی این نخبه زوز کاران تا زمان مرگش پی بریم دقت بر محیط اعظم رباعیات غزلیات طور معرفت ترجیع بندها قضاید ترکیب بندها و نکات اش امریست لازمی زیرا جهات اساسی و مهمی که برای تشخیص مقام و منزلت ادبی و تصو فی اش مدنظر باید باشد درین کتابها صراحت دارد.

چون بسیاری از دانشمندان و تذکره نویسان سوانح عمری حضرت بیدل را برشته تحریر کشیده اند که با مراجعه به آثار شان شناختی در مورد زنده گی ابوالمعانی میسر میگردد بناً خواسته ام درین مختصر شخصیت عرفانی میرزا را در خور توان خویش بنگارم تا علاقمندان را خدمتی کرده باشم.

تاجاییکه این بی بضاعت زاویه خمول در آثار بیدل سیر نموده و به این نتیجه رسیده است که عنایات ازلی اب و گل میرزا را با می معرفت سرشته و از جانبی روح مقدس غوث الاعظم شیخ عبدالقادر

جیلانی (رض) که پرتوافکن دودمان او بوده فطرتاً بسوی عرفان
کشانیده شده و در طول زمان به بالنده گی رسیده است.

اصل دیگری که شخصیت عرفانی حضرت بیدل را ممتازتر و
والا تر ساخته است مصاحبت و همنشینی اوست با صوفیان و
درویشان عصر و مطالعه اقوال و افعال عرفانی کرام متقدم.

صحبت اینجا موثر است آگاه باش

در آب روی تری در آتش داغی

بیدل در اوایل کار عرفانی در بادیه طلب گام بر میدارد و در
نخستین گام ره و فرسنگ را طی میکند و از کاروان زنده گی وحشت
میکند و این سیرست که در اصطلاح تصوف بنام مستطیل یاد شده
و انرا بعد در بعد میداند و بیدل به این اندیشه میرسد که یار را می
باید از آغوش نفس سراغ نمود. دور تافتن و فریاد کردن سودی ندارد
ختم کار و جستجو برخاک عجز افتادن است

اشک چون ماند از دوید نها چکیدن میشود

سپس بیدل به استان دل پناه میبرد استانی که تجلیگاه حق است
و ناگزیر است تا به صفای دل متوجه گردد و به رفع کدورت ها
وزنگار ها بپردازد زیرا نور دل و صفای باطن وقتی میسر می گردد
که ترک لذات جهان صورت بندد و بیدل به این مقصد میرسد و همه
چیز را در خانه خویش می یابد و از بهار جلوه حق گل های ناز می
چیند.

هرچه خواهی همه در خانه خود می یابی

همچو ایینه اگر حلقه زنی بر در خویش

بیدل به پرکار وحدت متصل میگردد و به طواف دل مشغول
میشود زیرا.

سراغ مرکز تحقیق تا به دل نرسد

ز دیر تا به حرم لغزش قدم شمیرد

عرفا دسته دسته اند برخی خضر ره و مرشد را به منظور حصول
کمال حتمی دانند چون حضرت مولانای بلخ که میفرماید.

بباید مصصظی را جبریلی و مولانا نورالدین عبدالرحمن جامی
ارشاد میکند که :

بی مدد پیر نه امکان تست ولی بیدل باور دیگری دارد که
میگوید:

وحشتی می باید اینجا خضره درکار نیست

رنگ از خود رفته جز رفتن ندارد هم عنان

بهرحال ابوالمعانی از روح پر فتوح جناب رسول کریم (ص) فیض
یاب گردیده و این طایفه را او پس میگویند.

بیدل که سرو برگ کلامش حسبی است

فارغ ز کمالات معارف نسبی است

تحقیق اینست با تو می گویم و بس

بی واسطه ارشاد من از روح نبی است

ابوالمعانی بیدل ذوق خاصی در عرفان و تصوف دارد و خود را مفید به یک سلسله نمیداند اما در برابر بزرگان سلف احترام خاصی دارد و از ایشان کسب فیض نموده است. بیدل کوهستان صعب العبور عرفان و معرفت را پی سپهر نموده و با هر سنگ و صخره آن آشنایی کامل دارد. گاهی در وادی حیرت محو تجلیات ذات بوده و زمانی در بحر وحدت به نفسی خویش پرداخته است. وقتی چون مجاذیب پای از دامن کشیده و غبار صحرا به جیب ابله ریخته و زمانی منصور وار دار و ریسمان میخواهد و موقعی در راه انتظار به خاکستر میرسد و گداز نیستی را میبیند

(اگر به موج آید شکست گوهر مستوری جیب عافیتش میدرد و اگر مشتعل گردد خاکستر پیکر معذوری از چاک گریبانش میگذرد.)

متصوفین به صورت کل به دو شعبه منقسم گردیده اند که دسته در مسلک وحدت شهود گراییده اند و قسمتی بسوی وحدت وجود رفته اند و بیدل چون شیخ اکبر محی الدین ابن عربی که مسلک وحدت وجود را در تصوف اسلامی شامل ساخته است از طرفداران این طرز تفکر است.

شیخ ابن عربی بود بفرس

قایلین همه ازوست را وحدت الشهودی و قایلین همه اوست را وحدت الوجودی می نامند ولی بیدل درین میان استدلال صوفیانه دیگری دارد و عمیق تر اندیشه میکند.

حرفم همه از مغز است از پوست نمی گویم

آنها که بجز من نیست من اوست نمی گویم

ابوالمعانی مانند سایر وحوات الوجودی ها به این عقیده است که

وجود يك وجود است و ان وجود ذات باریتعالی است و بس و مابقی همه شئونات و اعتبارات است.

یکی از ابعاد عرفانی بیدل آنست که گرایش های به سوی طریقه عالیہ نقشبندیه دارد و همواره به ضبط نفس می پردازند.

ضبط نفس قابل دیدار بر آورد

آن ریشه که دل کاشته بود ایینه برداد

گره ضبط نفس نسخه گوهر دارد

وضع خاموش به علم ادب استادم کرد

بیدل برخی از اصول سلسله مبارکه نقشبندیه را در مراحل حیات عرفای خویش مراعات نموده که از انجمله یکی خلوت در انجمن است که در شعر ابوالمعانی به کثرت مشاهده میشود. باید گفت که اصل خلوت در انجمن بنای تصوف نقشبندیه است زیرا از خواجه بزرگ بهالدین نقشبند قدس سره العزیز پرسیدند که بنای تصوف شما چیست فرمودند: خلوت در انجمن یعنی در ظاهر با خلق و در باطن با حق سبحانه تعالی و ابوالمعانی این مطلب را چنین بیان میکند.

ندارم چون نگه زین انجمن اقبال تاثیري

به هر رنگي که میجوشم برون رنگ می جوشم

ابوالمعانی نیز هوش در دم دارد و نظر بر قدم

کوشش غواص دل صدرنگ گوهر می کشید

غوطه در جیب نفس خوردم جهانی یافتم

شوق در بیدست و پایي نیست مایوس طلب

چون قلم شق قدم میبالد از مژگان ما

در اشعار بیدل حالات و مقامات تصوفی بوضات دیده میشود

وقتیکه در مقام منصوری قرار میگیرد فریاد میزند.

دار و ریسمان اینجا تا به حشر در کار است

شمع بزم منصور است گردنی که من دارم

و موقعی که از این مقام بالا میروم چنین میگوید:

حیف بر منصور ما تسلیم راه وانکرد

از غرور و هم باید اندکی بالا گذشت

ابوالمعانی که عارف سترگ است در جاده شریعت ، طریقت و

حقیقت رفته و با چنان متانت و محکمی رموزاتی را بیان داشته که

به یکبارگی نمیتوان سیر فکرش را احاطه نمود و به درک آن نایل آمد

اندیشه کهربار بیدل پرمس را به کیمیا میرساند و فروغ

معارفش سالک را به منزل مقصود رهنمون میسازد. شعر بیدل را

گاه از سرکوی خرابات با نوای مطرب میشنویم و گاه از زبان خلوت

نشینان انجمن ساز تار و بود مانرا در تپش می اورند.

اگر بر اهنگ مجاذیب گوش فرا دهیم همان سوز و درد و

اشتیاق بیدل است و اگر از سینه چاک عشق سخن ابوالمعانی به گوش

رسد فریاد های بیصد است. پس چه میتوان گفت جز اینکه بگوییم.

بیدل اهنگ شنیدیم و ترا نشناختیم

ای زفهم انسو به گوش ما صدایی میرسی

خوف و رجا دوشیوه کاریست در معرفت که انبیا و اولیا را

بخود متوجه ساخته است. از پیامبران حضرت یحیی اهل خوف بود

و همچنان در طایفه عرفا جناب ابوالحسن خرقانی در زمره اهل خوف

و جناب ابوسعید ابوالخیر در شماره اهل رجا می آید و ابوالمعانی از

طایفه اهل رجاست.

زساز معبد رحمت همین نداست بلند

که ای عدم صفتان کاشکی گناه کنید
در تصوف هر یکی از متصوفین اساس و زیر بنای کار خویشان
را بر سجیه گذاشته اند. به طور مثال حضرت غوث ربانی شیخ
عبدالقادر جیلانی (رض) بنیاد کار خود را بر صدق و دیگری بر
تواضع و ابوالمعانی بر عجز و خاکساری گذاشته است و بسیاری
اشعار بیدل مبین این ادعاست.

بیدل به خاکساری خود ناز میکند
ای در غبار دل زخیالت دفینه ها
یا:

به اوج کبریا کز پهلوی عجز است راه انجا
سرمویی گراینجاخم شوی بشکن کلاه انجا
مقام خیرت یکی از مقامات تصوفی بوده که برای دوستان
خداوند نصیب میگردد و میگویند اگر عارفی درین مقام باشد و در
بازار رود صدای بازاریان رانمی شنود و محو واردات غیبی میباشد.
این مقام خیلی ها دامنگیر است و بیدل وقتی درین مرتبه میرسد
ناچارست که بگوید.

برق جولانی که ما را در دل آتش نشانند
میکند داغ از تحیر شعله حواله
ابوالمعانی را در حالت تسلیم ورجامی بینیم که از این و آن
گذشته است چون قطره اختیار خویش را به دریا سپرده است و سر
نوشت او را در تسلیم میخوانیم که خود میگوید.

سر نوشتم نتوان خواند مگر در تسلیم
توأم جبهه خود ساخته ام زانسو را
یکی از مقامات دیگر تصوف فناست که به صورت ناقص و

کامل بر صوفي مستولي ميگردد و انرا جمع و اتصال نيز ميگویند
بنده عارف قدرت شعورو علم خود را درین مقام از دست داده و از
خودي خود ميبراید حالت فنا را در ابیات بيدل دیده ميتوانيم.

براي عوام الناس عافيت و اسوده گي دنويي تازه گي مي بخشد
اما براي خواص و عرفاي کرام وقتي تازه گي و خرس میسر ميشود
که دلشان بشکنند و این حقيقت را از زبان بيدل ميشنويم.

بتازه گي نکشد عافيت دعاغ مرا
مگر شکستن دل پرکنند اباغ مرا

حال بيدلي را ميبينيم که اهل سماع است و نواي ساز او را به
منزل مقصود ميرساند لطف روحاني حضرت خواجه معين الدين
چشتي نوازشگر بيدل ميشود. بيدل به رموزات موسيقي بلدیت
کامل داشت و در اشعار اش از آلات طرب گونه گونه حرف ميزند.

به حريفان زجام مي ترسد

انچه از تار ساز ميرسدم

ابوالمعاني بيدل سراغجام بروز پنجشنبه سوم صفر ۱۱۳۳ هجري
قصري از جهان فاني چشم مي بندد و به اصل خویش رجوع ميکند
جسد مبارکش را بنا بروصيت وي در محوطه سرايش بيخاک ميسپارند
و در گوش حاضرين اين بيت اش طنين انداز بود:

عمري تپيديم تا خاک گشتيم

فرسنگ ها داشت اين يکقدم راه

لازم به ياد اوريست که وقتي جسد ابوالمعاني را از بسترش
برميدارند يك قطعه رباعي و غزلي را از زير بالينش مي يابند که
احتمالا در روز اخر زنده گي مستعارش سروده شده باشد.

به شبنمي صبح اين گلستان فشانند جوش بهار خود را

عرق چو سیلاب از جبین رفت و ما نکردیم کار خود را
در مورد تاریخ دقیق روز وفات بیدل اختلاف نظر بسیار است.
صاحب خزانه عامره آزاد بلگرامی تاریخ وفات ابوالمعانی را سوم
صفر میداند.

مولف مرقع دهلی از بزرگوار عرس ابوالمعانی در سوم صفر
سخن زده است که این خود میرساند که روز وفات ابوالمعانی نیز
همین سوم صفر است در تذکره مرات الخیال از وفات حضرت بیدل
ذکری در میان نیست ولی خوشگو در سفینه تاریخ وفاتش را چهارم
صفر ثبت کرده است.

یکسال بعد از وفات بیدل اولین عرس این بزرگوار نستوه توسط
میرمحمد سعید که پیوند معنوی با ابوالمعانی داشت برگزار گردید.

مولف مرقع دهلی در گاه قلی خان در سال ۱۱۵۱ هجری قمری
یعنی ۱۸ سال بعد از وفات ابوالمعانی بیدل از دهلی دیدن نمود و
در کتاب خویش از برگزاری عرس حضرت بیدل چنین یاد اوری
میکند «تربت موزون ایشان در دهلی کهنه در محوطه مختصر برنگ
معنی خاص و الفاظ رنگین واقع شده سوم صفر عرس میشود .

تلامیذش و جمع موزونان شهر به خوشنودی و مغفرت روحش حاضر
میشوند و دور قبر حلقه مجلس ترتیب میدهند.»

میگویند یکسال بعد مخلصان حضرت بیدل در روز وفاتش بر
مزارش گرد آمدند و یکی از حاضرین اواز کشید که ایا ابوالمعانی از
آمدن ما بر مزارش میداند یا خیر کلیات حاضر را تفاعل گشودند و
این بیت بیدل مطلع فال بود .

چه مقدار خون در عدم خورده باشم
که بر خاکم ایی و من مرده باشم

حاضرین به کرامت ابوالمعانی یکبار دیگر تصدیق کردند. تاجاییکه از تذکره ها بر می آید. دامنه عرس ابوالمعانی تا پنجاه و پنج سال بعد از وفاتش ادامه داشته واز آن تاریخ به بعد الی سال ۱۳۷۰ هجری، قمری که برابر به ۱۹۵۱ میلادیست معلومات دقیقی در دست نیست. به گفته داکتر غنی در همین سال با تشریفات معمولی در خانه مرحوم هاشم شایق افندی عرس ابوالمعانی برگزار میگردد و مقاله منتشره در شماره ۱۲ سال ۱۳۳۰ هجری شمسی مجله اریانا همین مطلب را میرساند اما قبل از سال ۱۳۳۰ نیز الی سال ۱۳۷۲ هجری شمسی همه ساله عرس حضرت بیدل توسط فرهیخته مرد عرفان و ادب جناب استاد محمد عبدالحمید اسپر (قندی آغا) با کیفیت خاص به اشتراك صد ها تن از اخلاصمندان حضرت بیدل برگزار شده است.

و سخنی در مورد این کتاب:

سال ۱۳۶۵ بود که با مطالعه چند بیت حضرت بیدل در رابطه به حیرت بر آن شدم تا با کمال بی استعدادی سیری در چمنستان اندیشه ابوالمعانی میرزامحمد عبدالقادر بیدل نمایم. ابتدا تصور کردم که قماشای این گلشن معرفت از هر خار و خسی ساخته است اما نظاره کوچه باغ آن مرا غرق در حیرت ساخت و به رساله اکتفا نمودم و به نارسایی خویش وارسیدم.

یازده سال گذشت و با خود اندیشیدم که سیر این گلشن غنیمت دان که فرصت بیش نیست ، با تلاش شبها روزی در جمع اوری ابیات حیرت از غزلیات و سایر کتاب های شعری ابوالمعانی پرداختم تا نشانی از عشق به بیدل باشد و بعد من اثری برای دوستان باشد. چون ابیات حیرت در جمیع آثار منظوم حضرت بیدل به کثرت دیده

میشود بنا خواستم تا در چند بخش از حیرت بنویسم و این کتاب را به غزلیات ابوالعانی اختصاص دادم که اگر عمر وفا کرد از رباعیات و سایر اسعارش در جلد دوم ایینه پردازي خواهیم داشت.

قابل به یاد اوراست که در جمع اوری برخی از ابیات حیرت دخترانم اسما و نیلوفر بامن همکاری نموده و در قسمت تایپ و تدوین این رساله محترم علم ناصری زحمت بسیار را بر خود متقبل شدند و در زمینه عناوین و دیزاین کتاب پسرم نورالدین عبدالرحمن صرف دقت نموده و محترم انجنیر سید محمود در تکثیر نسخه ها همت گماشتند برای هر يك شان از خداوند بزرگ کامیابی و سرفرازی دارین را استدعا میکنم.

خواننده ارجمند!

من درین راه نو سفر کهنه کارم هرگاه کاستی هایی را مشاهده فرمایید با بزرگواری مرا مورد عفو قرار دهید.
بجای عذر دل آورده ام قبول افتد.

محمد عبد العزیز مهجور

کابل - برج دلو ۱۳۷۶ هجری شمسی.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

آیهٔ بندگان حیرت

یکی حضرت ابوالمعانی میرزا محمد عبدالقادر بیدل (رح) را شاعر زمانه‌ها می‌گوید و یکی شاعر ایینه‌ها و من سراغ حیرت شاعر زمانه‌ها و ایینه‌ها را تحت عنوان ایینه‌بندان می‌گیرم. من درین مبحث ابیات بیشتری را در رابطه به حیرت و ایینه داغ انتخاب زده‌ام و البته در اتیه این کتاب نیز ایینه‌خویش را کم نکرده و به عناوین مختلف آنرا خدمت دوستان حضرت بیدل تقدیم کرده‌ام.

در نفس ایینه‌گرد سراغ ما کم است

ناله حیرت خرام ناتوانانیم ما ۸۳

نفس و ایینه با هم مناسبتی دارد. در زمان‌های گذشته که هنوز فن طبابت مانند امروز انکشاف ننموده بود برای دانستن وضع مریض قریب الموت از ایینه استفاده می‌کردند و به این صورت که ایینه را نزدیک دهن شخص محتضر می‌آوردند که اگر گرد غباری بر ایینه ظاهر می‌گردید دلالت به زنده بودن شخص و در غیر آن از مرگش متیقن میشدند.

بیدل انقدر ناتوان گردیده و یا خود را چنین تصور می‌کند که در نفس کرد هستی‌اش کم گردیده و مانند ناله حیرت ناتوان است که اثر آنرا روی ایینه مشاهده کرده نمی‌توانیم و باید ناله حیرت خرام ناتوانان چنین باشد که حتی در ایینه نیز ظاهر نشود. منتهای عجز و نا‌رسایی را درین بیت به صراحت ملاحظه

میکنم.

حیرت بد لم ره نگشاید چه خیال است
بوی نگهی برده ام از آینه بینی

۱۱۲۷

از آینه بینی بوی نگه و بصیرت را درک کرده ام بناءً این یک تصور و خیال بی مفهوم است که حیرت بدل من ره نگشاید و به آن دچار نگردم. حضرت بیدل به این امر تاکید میکند که هم صحبتی و استمرار در یک موضوع انسان را به نتیجه میکشاند، چون بینش من بسوی آینه بینی و صفایی ها متوجه گردیده و با آن اختلاط حاصل نموده ام لهذا به طور قطع به مقام حیرت رسیده و این موضوع تحقق پیدا می کند.

کف بی پنجه گیرایی ندارد حیرتی دارم

۷۵۴

که آینه چسان حیرت گرفت از دیدن رویش

حقیقت مسلم است که کف عاری از پنبه ها چیزی را گرفته نمیتواند و جای تعجب حضرت بیدل است که آینه بی پنجه و دست چگونه توانست از مشاهده روی معشوق حیرت به کف بگیرد.

مطالب خیلی ساده و سهل است اما بیدل با تخیل زیبا سخن را بطور دلنشین و عالی بیان میکند که جای حیرت ما را نیز فراهم میسازد.

گاهی حجاب و گه آینه جمال توام

۹۷۵

به حیرتم که چها میکند خیال توام

گاهی در مقابل جمال تو حجاب و پرده میشوم و زمانی آینه اما در هر دو حالت به این تعجب و حیرت دچارم که جمال تو چها با من خواهد نمود.

حجاب زماني براي عارف بوجود مي آيد که به غير متوجه شود و درينحالت نزول تجليات در قلبش متوقف ميگردد و يا به عباره ديگر وقتي صوفي در خودي دچار ميگردد اين گونه حجاب ها رونما ميگردد و از همين جاست که حافظ بزرگوار ميفرمايد که : تو خود حجاب خودي حافظ از ميان بر خيز اما زمانیکه خودي از ميانه بر ميخيزد همان ايینه سازيست و قرار گرفتن در مقابل جمال معشوق.

متاع خانه ايینه حيرت است اينجا
۱۱۴۹ تو ديگر از دل بي مدعا چه ميجوئي

ايینه اگر در حيرت فرو رود مدعا و مطلبي را نميداشته باشد و بهمين گونه دل بي ارزو و بي مدعا است. پس متاع ايینه حيرت و متاع دل بيمدعائي است از ان چه بجويم و چه بخواهيم.

سرمایه دل بيدل و ايینه هر دو حيرت است و بيمدعائي و از اين هر دو جز حيرت چيزي نميتوان خواست زيرا مدعائي در ميان نيست.

حيرت از لذت ديدار توام غافل کرد
۹۵۴ چشمه ايینه ام بيخبر از جوش خودم

آب چشمه که بجوش ميآيد کارش بدريا ميکشد ولي چشمه ايینه بيخبر از جوش خود است و طبعاً جوشي ندارد و همچنان عارفي که غرق در حيرت افتاده لذت ديدار را نميداند و از ان غافل است و اين حقيقت مسلم است که شخص متحير چون چشمه ايینه نه خروشي دارد و نه از ديدار لذت ميبرد.

جبين از استان سینه صافان برغمي دارم
۹۸۹ چو حيرت آب اين ايینه ها کرده است تسخيرم

همان طوريکه اب ايینه ها حيرت را تسخير نموده است من نيز از استان سینه صافان و کسانیکه کدورت ها و سياهي ها را در

سینه های خویش بدور انداخته اند جبین اخلاص و ارادت را بلند نمی کنم . بیدل به عرفای معاصر و سلف خویش سخت ارادت و اخلاص داشت و چون خود سینه صاف و ایینه منش است چنین اظهار مطلب کرده است.

زخویان سود نتوان برد بی سرمایه حیرت
۹۷۶ خریداری ندارد دل مگر ایینه بفروشم

بیدل ایینه فروش عجب دکانداری را به نا چاری بنا کرده است. سرمایه حیرتش خریداری ندارد و نمیتوان از خویان سود برد. در زمانه ما نیز از خویان نمیتوان سودی برد. متاع ما کس مخر است جز حیرت و حیرانی بر جمال خویان سودی نخواهیم داشت . زیرا روز بازار دل فروشی ها از بین رفته است و بر عکس.

جنس حیرت گرم دارد روز بازار جمال
۹۲۴ کاش من هم یک نکه ایینه دلالی کنم

در افغانستان وطن عزیز مان روزی در هفته بنام روز بازار یاد میکردند و امروز هم در بعضی از ولایات کشور چنین روزی است. درین روز بسیار از مردم اشیای خویشرا به بازار میکشند به حراج و دلالی میگزارید. بیدل نیز در روز بازار جمال که میداند جنس حیرت گرم میشود در صف خریداران قرار میگردد و تمنا میکند تا نکه چون ایینه حیرت زده داشته باشد . بازار مورد نظر بیدل بازار تجلیات است و ارزویش مقام حیرت.

علاج حیرت ما کن که رنگ باختگان
۶۳۴ شکست خاطر ایینه خانه هوشمند

رنگ چهره زمانی می شکند که بر آدمی ضعف مستولی گردد و این حالت را بی هوشی نیز گفته میتوانیم. علاج رنگ باخته را

با اب پاشیدن میتوان ساخت ولی علاج رنگ باخته حیرت کاریست
دشوار. بیدل تمنای دل پذیري دارد. در صف رنگ باختگان قرار
گرفته است و خاطر ایینه خانه هوش اش شکسته است. اگر علاج
حیرتش میسر شود دو باره رنگ میگیرد و به هوش میاید ولی
دردش از چشم دوا افتاده است.

۸۸. جز حیرت از این مزرعه خرمن ننمودیم
عبرت نگهی کاشت که آینه درودیم

ازین مزرعه که یا مراد از مزرعه دنیا است یا کشتزار معرفت به
جز از حیرت چیز دیگری را خرمن ننمودیم و خرمن نمودن حیرت ما
نیز بخاطر آن بود که نگاه عبرت بین نصیب مان گردید و در نتیجه
ایینه درودیم. در مقامات تصوف و هم در جهان مادی از احوال و
حالات خویش عبرت گرفته میشود و جاییکه عبرت حاصل میگردد
از جهل به سوی آگاهی و واقعیت ها رفتن است.

۸۱۶ تنهانه من از حیرتش دارم نفس دردل گره
ایینه هم دزدیده است اشوب طوفان در بغل

نه تنها من از حیرت او در دل نفس را گره کرده ام بلکه ایینه
نیز اشوب طوفان را در بغل خویش دزدیده است منظور بیدل درین
بیت شدت حیرتی است که از اثر تجلیات بردلش مستولی شده است
دل عارف مانند صفحه ایینه باید بی غبار و بی کدورت باشد تا
اشوب جلوه ها را در خود هموار ساخته بتواند.

۷۹۲ دل مصفا کرده بی باید به حیرت ساختن
بیشتر ایینه میگردد بروشنگر طرف

طرف ایینه روشنگر آن است و طرف دل مصفا و روشن عارف
حیرت پس وقتیکه دل خویشرا مصفا ساخته بی و در صف عارفان و

صاحب‌دلان قرار گرفته بی باید متوجه مقام حیرت گردی. چنانیکه
ایینه مادامیکه به صیقل میرسد و مستعد صفایی میگردد به
روشنگر که عبارت از حیرت است مقابل میشود و طرف میگردد.
این يك توصیه عارفانه است که بر سالکان طریق صورت میگردد.

مقام عافیت جز استان دل نمی باشد
۱. ۴۸
چو حیرت بایدم در خانه ایینه جا کردن

هر چه خواهی همه در خانه خود می یابی زیرا مقام عافیت جز
استان در دل نیست و به هر صورت باید مانند حیرت در خانه ایینه
منزل کرد. مقصود عارف که همان جلوه ها و تجلیات ذات حق است
در دلش می تابد و جاییکه جلوه یار میسر باشد از آن مکان جای
بهرتر و خوبتر سراغ شده نمیتواند دلگشای عارف همان ایینه دل است
که مطلب و مقصودش در آن منزل گرفته است.

افاق شور ظاهر و مظهر گرفته است
۱۱۱.
کو حیرتی که گرم کند جای ایینه

افاق جمع افق و درینجا مراد از تمام جهان است که شور و نوای
ظاهر و مظهر انرا فرا گرفته است ولی ما از این هنگامه ها و شور و
فریاد ظاهر و مظهر بی نصیب و بی بهره هستیم زیرا حیرتی در دل
ما راه نیافته است تا لحظه جای ایینه را یعنی دل ما را گرم سازد.
درین بیت سراسر تمنا و خواهش است نه شکوه و شکایت چه در طریق
وفا و راه و رسم عرفان شکوه کردن مقارن کفر است.

بجرم بیگناهی سوختن هم حیرت می دارد
۱. ۳۵
برنگ شمع از هر عضو خویش ایینه عریان کن

ارتکاب جرم سزا و کیفی دارد و جای حیرت و تعجب است که
به جرم بیگناهی سزا و کیفر سوختن داده شود. بنا به صورت شمع که

در کمال بیگناهی درات قرار گرفته از هر عضو خویش ایینه این بیگناهی را واضح و عریان ساز. درین بیت از یک بعد بیگناهی شمع مطرح گردیده ولی (گداز شمع خورد هر که نان به روغنش افتد)

حیرتم ایینه تحقیق نیست

۸۹۴

اینقدر دانم که چیزی دیده ام

حیرتیکه در ایینه بوجود می آید برای تحقیق و تفحص نیست زیرا در عالم حیرانی و حیرت تمیز و تشخیص تحقیق و تفحص از بین می رود و تنها از این حیرانی و حیرت چنان فهمیده میشود که تجلی را بیدل مشاهده کرده است و دران غرق گشته است. علت حیرت خویشرا حضرت بیدل به دیدن و مشاهده کردن حسنی مربوط میدانند و همین طور باید باشد زیرا هر پدیده علتی دارد و هر معلولی به سببی وابسته است.

تلاش مقصد دیدار حیرتست اینجا

۹۸۹

به مهر ایینه باید رساند طومارم

درینجا سعی و تلاش مطلب و مقصد دیدار همان حیرت است لهذا طومارم را به مهر ایینه رسانیده تا محل اعتبار باشد. در گذشته و حال مطالب مهم و مکاتیب را مهر می نهند و این مهر نهادن در پای مکاتیب و نامه ها براهمیت آن می افزاید خطی که مهر ندارد قبول دیوان نیست.

وبیدل چه مهر مصفاي را بر طومار مقصدخویش میخواهد که عبارت از مهر ایینه است.

دلدار سرنامه و پیغام که دارد

۸۰۹

ایینه تو الحجا بیر از حیرت ماگل

در اصطلاح حضرت بیدل فرق بین چه و که وجود ندارد و وی

درین بیت میگوید که دلدارمن اراده و سرنامه نوشتن و پیغام فرستادن چه مطلب را دارد و نوای قاصد نشانه از حیرت ما که عبارت از ایینه است برایش عرضه کن و ببر. گل فرستادن به جانب مقابل که چه دوست باشد و چه معشوق همان ایینه است که مستعد تجلی دوست میباشد.

حیرتم حیرت زنی‌رنگ بدو نیکم مهرس
۸۵۳ برده است ایینه گشتن در جهان دیگرم

ایینه گشتن مرا در عالم دیگر، مقام دیگر و جهان دیگر برده است و از من نیرنگ بدو نیک را مهرس که سراسر در حیرت و حیرتم . درین بیت تاکید حیرت صورت گرفته است. نیرنگ یا نیرنج عمل خارق العاده را میگویند و حضرت بیدل اکثرا در ابیات خویش ازین کلمه مفاهیم مختلف را اراده کرده است.

دستگاه حیرتست در چارسوی اگهی
۱۱۰۲ جنس هر ایینه بیرون دکان انداخته

معمولا اجناس در داخل دکان ها چیده میشود اما دکان ایینه که در چار سوق اگهی قرار دارد اشیا و اجناس خود را در بیرون می چیند و این مطلب دستگاه حیرت را برای بیدل بار آورده است طبعاً اشخاص که چار سوی اگهی میرسند تعلقات را از خویش دور میسازند و مانند دکان ایینه امتعه و متاع های خویشرا از درون به بیرون می گذارند یعنی از دل دور می سازند. کاش در چار سوق اگاهی قرار گیریم که ما دکان ایینه را نیز بدور اندازیم.

شوخی اوضاع امکان حیرت اندر حیرتست
۱۱۰۸ چند باید بودنت ایینه دار اینــــه

اظهار و شوخی اوضاع ممکنات و جهان امکان سراسر حیرانی و

حیرت و تحیر است. لهذا تاچه وقت مادر برابر این اوضاع آئینه داری، آئینه را داشته باشیم به عبارء دیگر آئینه اری باید در برابر اشیاء و اوضاع حقیقی باشد نه در برابر توهمات و اشیای واهی طوریکه به یقین ثابت شد است جهان پایداری ندارد و غیر از خداوند هیچ موجودی جاودان و حقیقی نیست پس چرا بر این اوهام آئینه داری کنیم و از حقیقت دور بیفتیم.

۱۱.۹ برق حیرت ستگاه جرأت نظاره سوخت
تاب روی کیست آتشگر به چشم آئینه

برق به تجلی وافت مفهوم شده میتواند اما چون پای سوختن در میان است لذا به افت انرا میتوان کنایه نمود پس این بیت را به نشر چنین تبدیل میکنیم که افت حیرت دستگاه جرات نظاره از بین برد و سوخت و نمیدانم که تاب روی چه کسی چشم آئینه را به آتش کشانید. بیدل از پر زوری برق حیرت سخن میگوید که جرات نظاره را میسوزاند و سوختن نظاره وقتی است که روی کسی چشم آینه را به آتش میزند. چه آتشی است که دودش مشاهده نمیشود و چشم و نظاره آئینه به خاکستر تبدیل میکند.

۱۶۸ زرمز حیرت آئینه حسن غافل نیست
ستاده ام ز دل ساده ملتصت بدو دست

اگر بر ظاهر بیت بنگریم چقدر ساده است ولی اگر بخواهیم انرا تحلیل نماییم چقدر دشوار مینماید به هر حال حسن با آئینه ارتباط نزدیک دارد جاییکه حسن است تجلی است و آئینه است و از سوی آئینه بمنظور انعکاس جلوه مصفا شده است وسیله در اصطلاح به اشخاص اطلاق میگردد که از نیرنگ و خدعه بدور اند در این بیت از صنعت حسن التعلیل استفاده شده و بیدل میگوید حسن از

سیر و رمز حیرانی و تعجب ایینه بی خبر نیست و از همین رهگذر است که دل ساده و ایینه گونه خویش آماده تجلیات نموده ام در تماس ظهور برق حسن را در آن دارم.

محو شوقم از غم اسباب راحت فارغم
صافی ایینه حیرت شکر خواب من است
۱۹۴

خواب صورت های مختلف دارد و یک صورت آن شکرخواب است که جدا از خواب عمیق میباشد و خواب زمانی مستولی مگردد که اسباب و وسایل راحت مهیا باشد اما برای ابوالمعانی که در شوق محو گردیده و سرا پا شایق جمال دوست است و به وسایل راحت ضرورت ندارد و همین صافی ایینه حیرانی ها خواب شیرین را برایش آماده ساخته است. کسانی که با خداوند پیوند دوستی دارند و در هر جا جلوه های او را می بینند خواب شیرین شان در حیرت میسر میگردد.

یک چشم تر آورده ام از قلزم حیرت
این کشتی ایینه پر از حسن نگاهت
۱۶۵

قلزم جدا از بحیره قلزم است و به اصطلاح ابوالمعانی بحر بیکران و ژرف را میرساند و از این قلزم حیرت گوهر اشکی را بیدل انتخاب نموده که سرپایش اب است و حیرانی و کشتی ایینه دل بیدل از جنس نگاه مملو و پر است چه نگاه جز شفافیت و حیرانی رنگ دیگری ندارد کمال حیرت و حیرانی هم همین است که به جای یک عضو بدن تمام بدن در آن غرق گردد.

باید از یاد نبرد که نظایر این بیت زیاد است اما مجبوریم تا جایی مقدور است ابیات مماثل را نیز تشریح و توضیح نماییم.

از پرده دل رست جهان لیک چه حاصل
ایینه نفهمید که حیرت چه زمین داشت

بی تعلقی از جهان دینی است که عارف باید انرا در برابر معشوق خویش ادا سازد و محبت دنیا را از دل بیرون سازد و ابوالمعانی در مرحله قرار دارد که نقوش جهان را از صفحه دلش محو ساخته و در سکر و محویت فرو رفته است و حیرت بر سواد دلش چیره شده است اما نکته جالب توجه درینجاست که با وصف تمام اینها ایینه حتی زمین خویش را نمی شناسد تا چه رسد که جلوه ها را درک و فهم نماید.

در نظر بیدل رسیدن و فهمیدن نیست ولو که عارف به فنا و بقا هم برسد بیدل به این عقیده است که حادث قابلیت مقایسه را با قدیم ندارد. و هر چند ریاضت ها و مجاهدات صورت گیرد و قلب پاک و صیقل گردد باز هم در آن شایستگی را که حتی خود را بشناسد نصیب نمی گردد.

از تماشای حیرت بی بهره چون ایینه است
شوق بینایی نباشد دیده باز ترا

عارف با چشم باز نمیتواند مشغول نظاره جلوه ها گردد و باید با چشم دل مشغول تماشا شود چشم سر بر تماشای صوفی سد راه میباشد حیرت چشم بجای نمیرسد و حیرت دل ضرور است تا مشاهده عرفانی را انجام داد بیدل به این حقیقت پیش از همه پی برده است و میگوید که چون چشم ایینه حیران ظاهر است لهذا بینایی حقیقی ندارد و تمییز کرده نمیتواند و بر اینگونه هرگاه سالک خواسته باشد که بصیرت حاصل نماید از حیرانی چشم ظاهر انصراف ورزد و به چشم دل یا باطن پردازد تا صاحب بصیرت گردد.

با این همه حیرت به تسلی نرسیدیم

۱۷۶

فریاد که ایینه ما خانه زین داشت

خانه زین کنایه از بیقراری و وحشت و رمیدن است و حیرت در تقابل به آن قرار دارد و تسلی زمانی برای انسان دردمند آماده میشود که آرامش و سکون برایش میسر گردد. اما برای ابوالمعانی بیدل این سکون و آرامش در حیرت هم نصیب نگردید و با وصف آنکه در مقابل لطف و حسن معشوق قرار دارد باز هم اضطراب و تپش ویرا چون خانه زین که در وحشت است و داشته است. بیت مقبولی از بیدل بخاطر میرسد.

به هزار کوچه دویده ام به تسلی نرسیده ام

ز قد خمیده شنیده ام که چون حلقه شد بدی رسد

اما جان مطلب اینجاست که اگر بیدل بد معشوق نیز حلقه گردد

باز هم بر توسن اضطرات سوار بوده و تسلی نمیشود.

ز برق حیرت حسنت چو موج در گوهر

۱۳۹

در اب ایینه محو اند ماهیان کباب

با اینکه موج در گوهر بر خلاف دریا آرام و منجمد است من نیز

در حیرانی حسن تو حالت سکون را دارم و این سکون و انجماد

بخاطر برق حیرانی که از جلوه تو بیرون جسته است میباشد و ماهیان

کباب کنایه از سوختاندن عشق است که در اب ایینه دل که در آن

تجلی حق صورت میگیرد محو گردیده اند.

ماهی وقتیکه کباب شد با دریا کاری ندارد و از اضطراب و

تلاش میایستد و عارف متحد نیز که با جلوه های معشوق روبرو

است مانند ماهیان سوخته است که جز سوختن هیچ چیزی را نمی

دانند.

هر طرف پر می زند نظاره حیرت خفته است ۱۹۴

عالم آینه ام همواری اسباب من است

به هر سوی که نظاره متوجه شود نصیب مان حیرانی است و این مظاهر انقدر فریبنده است که تا به آن نظر می گشاییم به تعجب دچار میشویم آینه هموار است و این همواری اسباب میباشد البته تا این همواری نباشد آینه نمیتواند که حیران شود و حیرت را بوجود آورده. اما منظور بیدل درین بیت چیست. شاید ابوالمعانی به این نظر باشد که به ذره از کاینات اگر متوجه میشویم و دران تجلی ذات باری تعالی را مشاهده میکنیم این مشاهده سبب میگردد که در حیرانی و تعجب فرو بروم و همانطور که آینه بلند و پست ندارد من نیز هموار میباشم و همه را به یکسان می نگرم و در آن خیره و متعجب میشوم.

نسبت خاصی است محو شعله دیدار را ۱۹۴

حیرتی دارم که گرایینه گردهم ننگ ارست

کسانی که محو شعله دیدار چون بیدل میگردند نسبت خاصی را حاصل میدارند و نا گفته نگذاریم که نسبت زمانی بوجود میاید که پیوند و ارتباطی میسر باشد پس وقتی که حیرت و محویت نصیب دل عارف میشود برایش تنگی بیش نیست زیرا بازهم آینه جدا و دیدار جداست ولی اگر محویت و حیرت بدون موجودیت آینه حاصل گردد زهی شانس عالی عرفانی این موضوع زمانی تحقق می پذیرد که عارف در مقام فنا باشد وجود خویش را مستهلك ساخته و در هستی ذات هست میشود لهذا وسیله دیگر ضرور نیست و حیرت محض که در حالت فنا در دست میدهد قابل اهمیت و ارزش است در مقام فنا ایجاب میکند که همه چیز از عارف دور شود حتی آینه دل نیز

که در آن جلوه می درخشد از بین برود و تمام وجود عارف در حیرت یکجا گردد. اری: راه عرفان چقدر باریک است که هر کسی نمیتواند درین راه رفت و کم شد و تا این سرحد برسد.

صفا در عرض سامان هنر کم کرده ام بیدل
۴۲۸ ز جوهر حیرت ایینه من بال و پر دارد

میگویند افلاس با هنر نزدیک است و کف دست تهی ایینه را جوهر میگردد و بدینسان حضرت بیدل درین بیت میفرماید که من یعنی بیدل با عرضه دادن هنر خویش صفا و ساده گی خود را از دست داده ام چنانیکه وقتی جوهر برخ ایینه پیدا میشود در حالیکه هنر است اما حیرت را از بین میبرد. جوهر مفاهیم مختلف دارد در جای عنوان یکی از بحث های منطق و در محلی خلاصه و لب یک شی و در زمانی به معنی جنس با ارزش و قیمتی میباشد. اما جوهر در ایینه همان رشته های مکدریست که به صورت ایینه از اثر رطوبت پیدا میشود و صفای ایینه را معشوش میسازد.

حیرت ایینه ام بیدل تماشا کردنی است
۶۷ ناز صیقل دارم از پا مالی تمثال ها

دل عارف مانند ایینه مصفا و متجلاست و آنچه که صفای ایینه دل را سبب میگردد تحمل ریاضات و مجاهدات است. ترك لذات و تغافل از تمثال های مجازی مانند مصقل است که ایینه دل را صیقل میدهد و بیدل عارف درینجا به حیرت و صفایی دل خویش می نازد و انرا تماشا کردنی می پندارد و چنین میگوید که ایینه دل خویش می نازد و انرا تماشا کردنی میپندارد و چنین میگوید که اینه دل را با مصقل نمیتوان مصفا ساخت بلکه مصقل ایینه دل پا مالی تمثال های غیر است. صفا و حیرت دل از مقامات وسط عارف است البته در

ارتقاي منازل عرفاني عارف بجاي ميرسد كه به حيرت دل نيز بها
نميدهد و از همين جاست كه در اكثر اشعار بيدل اين موضوع ديده
ميشود.

حيرت آيينه

توهم خاموش شو بيدل كه من از ياد ديداري

۹۰

بدوش حيرت آيينه مي بندم فغان ها را

در اينجا بيدل مفهوم مخاطب را ميرساند و بيدل به مخاطب
خويش ميگويد كه تو نيز مانند من از خاطره و ياد ديداري در
خاموشي و سكوت فرو شو و من فغان ها را در سينه كشته ام و انرا
مبدل به حيرت آيينه كه بي صداست ساخته ام.

فغان و ناليدن در بدآيت عرفان دچار عاشق عارف ميگردد و
اين ناله و فغان از نو آموزي عشق است ولي موقعي كه عارف به
درجات بالاتر صعود ميكند و نايل ميگردد مهر خاموشي بر لب مي
نهد و ناله را شكوه ميخواند و نميخواهد كه از قضا شكوه بر قضا
بيرد.

چه پردازم به عرض مطلب دل سخت حيرانم

۱۱۹۴

تو هم آخر زبان حيرت آينه ميدانـي

نگاهم در پناه حيرت آيينه مي بالـد

۸۸۶

چراغ بزم حسنم وضع ادابي دگر دارم

جرات از محويتان راست نيابد بيـدل

۶۰۲

حيرت آيينه دستي است كه بر دل بستند

رنگي از شوخي ندارم حيرت آيينه ام

۶۲۰

اينقدر ها گلرخان تعليم نازم کرده اند

با زمین چون سایه همواریم و از خود میرویم
حیرت آینه ما هم تسلی دشمن است

عکس و آینه

لب جویبکه از عکس تو پرداز بست ابش را
نفس از حیرت آینه می بالد حبابش را

پرداز به معنی سایه افکندن است چنانیکه رسامان وقتی تصویری را پرداز میدهند سایه ها را در تصویر ایجاد میکنند اما در اینجا پرداز به مفهوم روشن ساختن است لهذا بیدل میگوید در لب جویبکه ابش از عکس تو پرداز شده باشد حبابش به سان آینه های شفاف نفس حیرت دارد به عباره دیگران لب جویبکه از جلوه صورت معشوق جلایش حاصل نموده است حبابش نفس در حیرت آینه می بالد درینجا باز هم تعبیر عرفانی باید نمود و آن اینکه در هر جایبکه جلوه ذات بتابد ماحول نیز کسب روشنایی میکند.

با خود حساب غیر چه مقدار حیرت است

عکس که نیست آینه پرورد می کنم

بسکه محو جلوه او گشت سرتاپای من

حیرتم عکس است اگر کردم دچار آینه

حیرت همه جا ترانه سوز است

آینه و عکس یک نوا بود

آینه چه سان گرفت حیرت

از عکس تو دست در حنا بود

تو بر خود جلوه کن من هم کمین حیرتی دارم

تدارد عکس راه خانه آینه پرسیدن

وضع عالم

- حیرت ما از درشتی های وضع عالم است
۵۶ دهر تا کهسار شد ایینه می جوشیم ما
یکی از مفاهیمی که بیدل در برابر حیرت بکار برده است مفهوم
تعجب کردن است درین بیت بیدل از درشتی ها و ناملاطت های
اوضاع زمان و جهان خویش به تعجب رفته است و سنگدلی های
زمانه وی را مانند ایینه حیران و متعجب ساخته است. هرچند
شیشه در کوهسار است و همان شیشه است که ایینه میشود اما
درینجا اراده بیدل متعجب شدن از وضع دهر و زمانه است.
۹۵۹ وسعتکده عالم حیرت اگر اینست
از خانه ایینه محالست براییم
۱۰۳۴ سروکار جوهر حیرتم بکدام اینه می کشد
که غبار عالم بستگی زده حلقه بر در بازن
۵۲۹ محوگردیدن سراپای مرا ایینه کرد
چون نگه در حیرت افتد عالم دیگر شود
۵۸۹ با دو عالم مقابلم کردند
حیرت ایینه دار را ماند
۷۵۶۷ شوق دیدارم به هر ایینه طوفان میکند
عالمی دارد سراغ حیرتم از چشم خویش

نقش اظهار

سخت موهوم است نقش پرده اظهار ما
۸۵ حیرت است آینه دار پشت و روی کارما
درینجا از حیرت مراد دیگری است در نظر ابوالمعانی تجسم
میکند و حیرت به معنی موهوم استعمال شده است ما ازین عقیده و
طرز تفکر می گذریم که عرفا وجود خویش و هستی دنیا را موهوم
میدانند و ارتباطی به آن نمی گیریم ولی بیدل عارف پرده اظهار خود
را خیلی ها (سخت) موهوم دانسته و مانند حیرتی میدانند که پشت
و روی آن و همی است و وجود خارجی ندارد.

- حیرتی دارم زاسباب جهان در کار و بس
۸۷۳ نقش دیوار است چون آینه رخت خانه ام
صفحه آینه حیرت جوهر این عبرت است
۴۹۹ کی حریفان نقش اسکندر نمیدانم چه شد
۴۲۷ به لوح حیرتم ثبت رمز پرده امکان
مثال خوب و زشت آینه رانقش نگین باشد
نقش امکان در بهار حیرتم رنگی نه بست
۱۱۰۹ شسته ام عمر بست این دفتر بچشم اینه

آینه هوش

- حیرت آینه با شوخی نمیگردد بدل
۲۰۰ بیخود آن جلوه ام تکلیف هوشم مشکل است
بیدل میگوید همانطوریکه حیرت آینه با شوخی ها و خود نمایی

ها مبدل نمیگردد به همان گونه من نیز از جلوه معشوق مدهوش و
بیخود گردیده ام دوباره به هوش نمی آیم و این به هوش آمدن من
مشکل و دشوار است.

عرفا در مقام حیرت انقدر مبهوت و حیران جلوه های حق
میباشد که به بسیار مشکل از این مقام بلند میروند و از همین
جاست که مقام حیرت بسی طولانی و حیرت زاست.

تو هم ای دیده محوشوق باش و بیخودی ها کن
۷۶۴ که عالم خانه ایینه است از حیرت رویش
بیخودی حیرت حسن عرق آلوده که داشت
۵۴۳ که دل و دیده یک ایینه چراغان کردند
۳۴۳ بیخودی دل را عمارت میکنند
خانه ایینه از حیرت به پاست

حیرت دیدار

حیرت دیدار سامان سفر داریم ما
۶۳ دامن ایینه امشب بر کمر داریم ما

بیدل وادی توحید را تکمیل و به پایان رسانیده و آخرین
روزیست که در رباط توحید به سر میبرد و امشب کمر خویش را به
بی رنگی ایینه بسته است تا به سوی شهر بیکران حیرت سفر کند
و این سفر به خاطر دیدار معشوق است.

مقصد بنیش اگر حیرت دیدار تو باشد
۱۱۲۲ از چه خود بین نشود کس که تودر کسوت مایی

اگر مقصد و مرام بینش بصیرت و آگاهی حیرتی است که از دیدار تو میسر میشود پس چرا به خود بینی نگرانیم که ترا در کسوت خویش مشاهده کنیم. وقتی اتحاد بین عاشق و معشوق صورت گیرد (او) گفتن و (تو) گفتن را من گفتن کفایت میکند.

از زبان حیرت دیدار کس آگاه نیست
۶۷۹
عمرها شد چشم من فریاد حالی میکند

فریاد چشم فهمیده نمیشود زیرا فریاد توسط حنجره و زبان و دهان به میان میاید و انرا گوش درک میکند بناءً زبان حیرت دیدار نیز چون فریاد چشم قابل درک نبوده انرا کس فهمیده نمیتواند.

تامل بسرقفای حیرت دیدار میلرزد
۷۴۴
که میترسم بهم آوردن مژگان کندتنگش

عارف از اندیشه منقطع شدن حیرت دیدار لرزان و ترسان است و از آن میترسد که مبادا مژگان به هم آید و حیرت دیدار را تنگ سازد و از همین رهگذر است که هیچگاه بر فضای حیرت دیدار تامل نمیکند و نمی اندیشد.

زبسکه حیرت دیدار برده است زهوشم
۲۲۶
چو موج چشمه ایینه نیست یکمژه جوشم

از بسکه مرا حیرت دیدار از هوش برده است مانند موج چشمه ایینه به اندازه یکمژه جوش و طوفان ندارم ایینه در چنان حیرت کلی قرار دارد که هیچگاهی ازین حیرت رهایی ندارد. همین که میگویند مقام حیرت مقام محویت است درین بیت بیدل بوضاحت فهمیده میشود.

زبان حیرت دیدار سخت موهوم است
۴۹۶
نفس در ایینه گریم تا سخن گوید

وقتیکه در مقابل ایینه نقش کشیده روی آنرا غبار میگیرد و این خود میرساند که قبل از نفس در ایینه حیرت دیداری موجود بوده زبانی که بیانگر حیرت دیدار باشد سخت موهوم و نا مفهوم است و کسی آنرا درک کرده نمیتواند.

ز وضع خامش من حیرت دیدار میجوشد

۸۷۷

ادب سازم نفس میکاهم و ایینه میبالم

از وضع خموش من حیرتی که از دیدار نشت کرده است جوش میزند و نمایان می گردد. زیرا ادب ساز و برگ من است و با کاستن نفس مانند ایینه عرض وجود میکنم و میبالم.

حباب متحیر

در طلسم حیرت این بحر یک وارسته نیست

۱۴۸

موج هم دارد گره بر بال پرواز از حباب

بعضی از عرفا عقیده دارند که تعیین از انسان هیچگاه رفع نمیگردد و ابوالمعانی نیز به همین مطلب اشاره نموده میگوید که از طلسم حیرانی این بحر یعنی دنیا وارستگی مطلق میسر نیست. چنانیکه موج گهر با وصف آنکه در عالم پاکي و صفایی قرار دارد. باز هم پای بندگه های حباب است. اگر چه حباب در مقابل موج خیلی ها بی مقدار و نا چیز میباشد ولی گره پرواز موج است. بنا چنین نتیجه بدست میاید که در راه معرفت اتحاد کلیبی برای عارف میسر شده نمیتواند و تعیین از انسان به طور مطلق محو نگردیده و نشانه های حدوث در انسان موجود میباشد و ادعای وحدت وجود را کرده نمیتواند.

ابوالمعانی از کلمه حباب به ارتباط حیرت مضامین رنگین را بسته است که درین مبحث ازین ابیات استفاده میکنیم.

حباب از حیرت کم فرصتی های زمان بیدل

۵۲۲

نگاهی جانب دریا به پشت چشم تر دارد

حباب برای مدت بسیار کمی بر روی آب دریا ظاهر میشود و با حیرت کم فرصت نگاهی از پشت چشم تر به جانب دریا می افکند زیرا زمان مجال اترا برایش نمیدهد تا مهلتي داشته باشد و سیر دریا کند.

چون حباب ایینه ام چشمی است انهم بی نگاه

۱۰۳۰ اه از انروزن که حیرت دامن افشاند زمن

چشم حباب مانند ایینه بی نگاه میباشد زیرا میتوان تشخیص و تمییز نمود و این هر دو فاقد نگاه کردن است. بناءً ابوالمعانی میگوید که مانند حباب ایینه من به سان چشم بی نگاه میباشد و از انروز افسوس میخورم که حیرت از من دامن افشاند و واضح است که درینصورت حیرت منقطع شده و این انقطاع باعث نابودی حباب است.

غیر من زین قلزم حیرت حبابی گل نکرد

۶۲۷

عالمی صاحبدل است کسی بیدل نشد

درین بیت گل کردن به معنی ظاهر شدن و به ظهور رسیدن آمده است و بیدل میفرماید که قلزم حیرت غیر از من حباب دیگری ظهور نکرده است یک تعداد بسیاری از انسانها عارف شده اند و صاحبدل گردیده اند اما بیدل شدن کار مشکل و نادر است.

غمی دانم چه خواهد کرد حیرت با حباب من

۸۸۲

که دریا عرض طوفان دارد و من یکدل تنگم

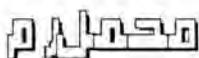
نمیدانم که حیرت با حجاب من چه معامله را در پیش خواهد گرفت زیرا دریا در حالت طوفان قرار دارد و من مانند دل تنگی هستم. درینجا حجاب به دل تنگ عارف تشبیه شده است و حیرت از اثر جلوه ها و تجلیات حق بوجود آمده است. جاییکه دل تنگ عارف با عالمی از تجلیات مقابل میشود فهمیده نمیشود که حیرت با این دل تنگ که چون حجاب است چه خواهد کرد.

خیال دوست

خیال دوست به هر لوح نقش نتوان بست

۷۴۱ به اب حیرت ایینه هست شستن خویش

خیال دوست به هر لوح نقش بسته کرده نمیتواند و تنها امکان دارد که به اب حیرت ایینه ظاهر گردد. چیزیکه شسته میشود پاک و روشن میگردد و درینجا به معنی واضح شدن آمده است. منظور بیدل (رح) آنست که خیال دوست آنقدر عالی و بلند مقدار است که به هر جنس و خاشاک و به هر صفحه مکدر نقش نمی بندد و ایینه مصفا بکار دارد تا خیال دوست خود را در آن شست و شو نماید و ظاهر گردد.



شرار وحشیم اما درین حیرت سرا بیدل

۱۲۱ زنومیدی بدوش سنگ دارم محمل رم را

شرر در سنگ جای دارد ولی در نظر بیدل بخاطری شرر در سنگ محمل رم رامیکشد که این جهان پر از حیرت و سکون است. شرر

اگر از سنگ وحشی گردد باز هم چون برق زود گذر و به جایی نرسد
و از همین جهت خود را در سنگ پنهان ساخته است.

جهان جای تعجب و حیرانی است و تعجب نیز درینجاست که
اگر محمل را بردوش وحشت و رمیدن ببندیم باز هم از دایره ممکنات
رهایی حاصل نمیشود پس مانند شرر رمیدن و سکون ما یکسان است
بناءً چه سود که خود نمایی کنیم و وحشت را تمثیل نماییم.

رم دیوانه ما دستگاه حیرتی دارد
که هرجا گردبادی رنگ ریزونقش پا گردد

۴۸۴

وقتی بر دامن دشت گرد بادی عرض وجود میکند در واقع همان
دامن کشیدن و رم کردن است ورم دیوانه ما نیز دستگاه تعجب
و حیرانی را به بار آورده گرد باد با وصف اینکه عرض وجود میکند
ولی ماند نقش پا دلالت بر رفتن و گذشتن دارد.

سراغ از حیرت من کن رم لیلی نگاهان را
بیرون از چشم مجنون نیست نقش پای اهویی

۱۱۳۷

رم لیلی نگاهان را میتوان از حیرت و حیرانی من سراغ نمایی چه
مجنون نقش پای اهویی دشت لیلی را از نظر دور نداشته است. لیلی
و مجنون هر دو عاشق و معشوق مجازی اند کار لیلی رمیدن و کار
مجنون به سو لیلی متوجه بودن است. بی نیازی را در نیاز و لیلی
نگاهی را در مجنون صفتی فهمیده میتوانیم.

خیالی میکشد محمل کدامین راه و کو منزل
سواد حیرتم در عرصه ایینه می تازم

۹۲۳

راه و منزل معرفت به عدد انفاس خلایق است آنچه را که ما تو
هم کرده ایم و محمل را به حرکت آورده ایم جز خیال چیز دیگری
نیست. چنانیکه حیرت در صفحه و سواد ایینه همواره میسازد و

درین عرصه گاه راه و منزل را نمیداند.

چيست اين باغ درسگاه رمي

۱۱۴

حيرت اوراق رنگ و بو رقمي

صبح و شام

۷۳۱

گرنیاید باورت از حیرت آیینه پرس

صبح ما رانیست شام نا امیدي چون نفس

صبح روشن ما را مانند نفس شام نومیدی در قبال نیست و اگر

به این امر باور نداری میتوانی از حیرت آیینه جویا شوی.

نفس همواره روشن و مصفا چون صبح میباشد اگر بر صفحه

آینه انرا مشاهده کنیم باز هم روشن است و گذشته از آن ندیده ایم

که نفس از دهن خارج شود و رنگ تاریک شام را بخود داشته باشد.

شاعران در مورد شام سخن هایی دارند و از آن توجیهاات بی

شماری می نمایند اما به هر حال حذر از الفت صبحی که باشد در نظر

شامش شام داغ نومیدی را به دل می نهد و امید صبح را به یاس

مبدل میسازد.

شوق دیدار

۸۴۱

بچشم بسته غافل نیستم از شوق دیدارت

ز صد روزن بحیرت می تپد در پرده بادام

بادام را شاعران به چشم تشبیه میکنند و مراد بیدل نیز همین

طور است. بیدل میگوید که هر چند چشم خویشرا بسته ام ولی از

شوق دیدار تو غافل نمیباشم و از صد ها روزنه در پرده پنهانی چشم

من (بادام) به حیرت دیدار توتپیدن دارد.
 ببذل خواسته است تا این مطلب را که از چاک های مؤگان به
 نظاره معشوق معروف است بیان کند یا اگر چشمش بسته است با
 تمام وجود متوجه نظاره دلدار می باشد.

خلوت تنزیه

خلوت تنزیه و این سامان کدورت حیرت است
 ۸۳۷ گرد ما عمریست از حرد دور می راند عدم

جای تعجب است که اینهمه سامان کدورت بسوی خلوت تنزیه
 که همان ذات بحت خداوند (ج) متوجه گردیده و این توجه با عث
 گردیده تا از مدت درازی گرد عدم را از خود دور سازیم.
 تشبیه و تنزیه هر یک مباحث جداگانه و مفصل است که تفصیل
 آن در خور حوصله این سطور نیست اما قدر مسلم آنست که عدم
 هیچگاهی به هستی مطلق رسیده نمیتواند یا به عباره دیگر ممکن
 الوجود نباید ردعوی تقرب به واجب الوجود را نماید.

چشم افسونگر

تا چشم باز کردم صد زخم ساز کردم
 ۹۹۷ در حیرتم چو میخواند افسونگر تبسم

آن کسیکه مارا به افسون تبسم کردن میخواند در حیرتم نشانده
 زیرا همینکه چشم باز کردم صد ها زخم را آماده ساختم. چشم باز
 کردن به حقیقت دنیا رسیدن است و از مشاهده هر وضعی زخمی بر
 پیکر مان می نشیند و به تعبیر دیگر چشم باز کردن کنایه از هست

شدن نیز میباشد.

بیدل نمیخواهد از حیرت که از طریق دل برایش میسر شده صرف نظر کند ورنه با دیدن مظاهر دنیا جلوه های منعکس شده درونی مرتفع میگردد و به سوزش صدها زخم دچار میگردد.

گرد قافله

زهیج قافله کردم سري بیرون نکشید

۹۴۴

بحیرتم من بیدست وپا کجا ماندم

قافله های معرفت در وادی های طلب هرسو در حرکت و صدای الرحیل عارفان رابه حرکت وامیدارد ولی بیدل حیرت زده و متعجب است که این بی دست وپا به هیچ قافله همراه نگردیده و واماندهء کاروان طلب شده است. بیدل با وصف آنکه از بسیاری رهروان قافله ها زود تر به منزل رسیده است ولی با شکسته نفسی وانکسار خویشتن را در شمار نمی آورد و نفس مغرور را با این ادا سرزنش ونگونسار میسازد.

خون نخجیر

تم تهمت چه امکانست بر صیاد ما بستن

۷۶۴

که با آب گهر شسته است حیرت خون نخجیرش

امکان آن نمیروود که بر صیاد مانم تهمت را بست زیرا حیرت خون نخجیرش را با آب گهر شسته است. آب در گهر تجسم ماست ورنه آبی را در آن سراغ کرده نمی توانیم وحتی تم آب نیز در گهر وجود ندارد. بیدل از شدت حیرت حرف میزند که خون نخجیر را

چون کهر به حالت سکون در می آورد.

قفس اندیش

۹۴۴ قید جهات مانع پرواز رنگ نیست
از حیرت اینقدر قفس اندیش رفته ایم

هرچند رنگ در قید جهات قرار گیرد مانع پرواز آن شده نمیتواند. رنگ در هر جاییکه باشد مایل بیرنگی است و رنگ آن زوال میشود اما چون حیرت سراپای وجودم را فرا گرفته است تصور میکنم که درین قفس به طور دائمی قید خواهم بود. مال کار رنگ سر انجام به بیرنگی و فنا منتهی گردیده و هیچ چیزی پایدار و جادوانه نیست جز خدای عظیم الشان.

ششدرنگ

۸۲۶ چون مهره که ششدرش افسون حیرت است
ماهیم بیرون ششدر این خانه مانده ایم

ششدر اصطلاحی است در بازی نرد که نراد هرچند مهره می اندازد به خانهء مطلوب اصابت نمیکند و در نظر بیدل ایجاد این بن بست از اثر افسون حیرت است اما حضرت بیدل در بیرون این ششدر به افسون حیرت دچار گردیده که تعجب بیشتر را فراهم ساخته است.

تخته نرد در گذشته ها چون شطرنج رواج داشت و امروز به این بازی کمتر آشنایی دارند و شاید کسی آنرا به طور قطع ندیده باشد.

پنهان و آشکار

حجاب آفتاب از ذره جز حیرت نمی باشد

۱۰۵۵ زمن تاچند پنهان میروی ای آشکار من

در شعر شاعران ذره و آفتاب باز تاب وسیعی دارد و درین بیت بیدل نیز مضمونی را بسته است که پرده و حجاب بین ذره و خورشید همان حیرتی است که بر وجود ذره تاری شده و سدی را در برابر حسال آفتاب برایش ایجاد نموده. بیدل ذره سان به آفتاب جهانتاب غرض نیاز میکند تا چه زمانی ازمن پنهان میروی در حالیکه آشکارا تر از هر آشکاری و باز تقصیر را بر خویش می بندد و این بی نصیبی را به گردن حیرت می اندارد.

چشم حیرت

۱۰۰۴ يك چشم حیرتست ز سر تا پها لبم

یارب بروی نام که گردید وا لبم

لب ها که از هم فاصله می گیرد مشابهت به چشم پیدا میکند. برای لب سرو پا قابل شدن و تشابه به چشم پیدا کردن قدرت بیان حضرت بیدل است و حاصل بیت اینکه نام زیبایی که بر لبم گذشت که چون چشم حیران از هم جدا شده و باز مانده است و این نام زیبایی رسول اکرم (ص) محمد مصطفی است. خوشا نامیکه جان دیوانه اوست. این نامی است که آشنایی با آن زبان را قابل حمد خدا (ج) میسازد.

رگ خارا

ماند از حیرت رفتار بلا انگیزت
۸.۶ ناله در سینهء بیدل چو رگ خارا خشک

رفتار بلا انگیز تو مرا چنان در حیرت فرو برد که نالهء من چون رگ سنگ خارا در سینه خشک گردید. آنجا که حیرت رفتار معشوق اضطراب و تپش نالهء عاشق را به سکون رگ سنگ خارا میدل میکند از حیرت آفرینی و زیبایی رفتار معشوق چه شرح داد و چه گفت

حیرت بی دست و پا

حیرت بی دست و پایان طلب امروز نیست
۱۱.۲ موج گوهر بحرها را بر کران انداخته

حیرت کسانیکه در وادی طلب بی دست و پا شده اند از امروز آغاز نشده بلکه موج گوهر که از اثر همان قطرهء بی پا و دست در اعماق بحرها به وجود آمده است ایحار را بر کران و ساحل انداخته است. درینجا به حیرت بی دست و پایان که چون موج گوهر است بها داده شده و اینهم تفکر عمیق و تخیل زیبای حضرت بیدل است.

مال غفلت

مال کار غفلت های ما را کیست در یابد
۷۵۸ که همچون خواب مخمل حیرت محض است تعبیرش

تکهء مخمل مژه های خوابیده دارد اما در واقعیت خوابیدن
 موگان آن نمایانگر غفلت و خواب مخمل نیست و بهمین گونه ما نیز
 اگر در نظر مردم به غفلت فرو رفته ایم در حقیقت در بیداری قرار
 داریم و حیرت محض است که ما را در انظار غافل و غفلت زده و به
 خواب رفته جلوه میدهد.
 پس تعبیر خواب مخمل و مال کار غفلت های ماحیرت محض
 است.

چنگال شاهین

بستن چشم است تسخیر جهات مآچه سود
 ۱۰۳۴ داد گیرایی بحیرت چنگال شاهین من
 عرفا با بستن چشم ظاهر از طریق چشم دل به حیرت فرو می
 روند. بیدل نیز به منظور تسخیر جهات چشم خویشرا بسته است اما
 حیرت گیرایی چنگال شاهین اورا که بخاطر تسخیر جهات آماده کرده
 است از بین برده است.

شق خامه

تادر زبان خامهء حیرت بیان شقی است
 ۱۰۳۹ خالیست در بساط سخن جایی ناز من
 در هنر خطاطی نوك خامهء نهي را شق میکنند تا رنگ دران
 ذخیره شود و بر روی صفحه تحریر کلمات صورت بندد ولی مقصد
 بیدل شق زبان خامهء حیرت است حیرتی که خودش به آن دچار
 میباشد و تا وقتیکه این شق در خامهء حیرتش قرار داشته باشد در

بساط سخن جایش پر از افتخار و نازیدن است. بیدل حیرت خویشرا بر حیرت دیگران رجحان میدهد که البته سخن گزاف و مبالغه آمیز نیست.

خون شهید

۷۶۲ باین رنگت اگر حیرت حضور قاتل مارا

نیاراید روانی محمل خون شهیدانش

اگر به این صورت از حضور قاتل حیرت مستولی میگردد. خون شهیدانش روانی و جریان خود را از دست میدهد. درینجا از حیرت مراد سکون و آرامش است و بیدل خواسته تا بیان کند که فوران خون یسمل و شهید در مقابل حضور قاتل نیز از حرکت می ماند چه رسد به خود شهید.

خواب گران

۳۷۱ بیدار شد از نالهء من غفلت انصاف

گرداند بحیرت ورق خواب گران بحث

از نالهء من غفلت انصاف بیدار شد ولی در مقابل حیرت ورق بحث به خواب گران تبدیل گردید حضرت بازهم شدت حیرت را درین بیت بیان میدارد که حتی ناله اش با آن قوت که غافل شدن و غفلت انصاف و عدل را بیدار میساخت در مقابل جلوه ها و تجلیات معشوق خود به غفلت و خواب تریل شد.

خیال بیدل

کدام ناله چه دل بیدل اینقدر دانم
که حیرتی بخیال مقابل افتاده است

۳۴۹

دل چیست و ناله کدام است اما تنها مین قر میدانم ک حیرت من
در برابر خیالی قرار گرفته است. گم شدن و متحیر شدن گونه گونه
است و اینهم صورتی است که عارف عاشق نه ناله، خویشرا تمییز
کرده میتواند و نمیداند که دلش چگونه است و یگان چیزی که به آن
غرق شده همان حیرتی است که خیال و تصور حسن معشوق به
آینهء دلش غلبه کرده است.

مشق حیرت

از کفی خاک اینقدر گرد قیامت حیرت است
بر کف سحر جوشیدیم و اعجاز آمدیم

۳۵۸

سحر و اندراج کار جادوگران و اعجاز متعلق است به پیامبران
که فرق میان ایندو از حقیقت تا باطل است. حضرت ابوالمعانی بیدل
درین بیت میفرماید که از کف خاکی اینقدر شور و غوغا و گرد
قیامت انگیختن جای حیرانی و حیرت است زیرا کف خاک با قیامت
هیچگونه هم سانی و هم گونی ندارد. لهذا بدون تکلف باید گفت که
در ابتدا سحر بودیم و خداوند بزرگ لطف فرمود و این سحر مابه
اعجاز تبدیل گردید.

دردبستان قماشای جمالت هر سحر
دارد از خط شعاعی مشق حیرت آفتاب

۱۵۷

هر صبحگاه در دبستان تماشای جمال زیبای تو ای پروردگار
 آفتاب جهان تاب با پراکنده ساختن اشعه نورانی حیرت خویش را
 ظاهر میسازد. به عباره دیگر آنقدر نورانیت جلوه های الهی
 زیباست که آفتاب با همه نورانیت خویش به حیرت و حیرانی دچار
 گردیده و در واقع مشق حیرت را مینماید.



زین تماشاخانه، حیرت رهایی مشکل است

۸۶۵

چون مژه بیدل عبث دامان وحشت بر زدم

مژگان با وصف آنکه در تماشاخانه، حیرت با چشم اتصالی دارد
 اما عبث و بی بهره دامان وحشت را بر میزند چه مژگان نمیتواند از
 این تماشاخانه رهایی یابد.

در موضع وحشت کردن دامان بر زده میشود و کوتاه میگردد
 ولی هر چند مژگان نیز چنین کاری را کرده است باز هم برایش مجال
 وحشت کردن میسر نیست. بیدل درین بیت لفظ مشکل را آورده و
 این مطلب را می رساند که با چنین حالت نیز وحشت کردن صورت
 گرفته میتواند اما بدشواری و مشکلات.

۶۳

حیرتم اما بوحشت هاهم آغوشیم ما

همچو شبنم بانسیم صبح همدوشیم ما

وقتی که صبح میدمد شبنم از خود بی پرده میگردد و از خویش
 می رود و بیدل نیز چنان حیرتی دارد که در وحشت و رمیدن هم آغوش
 است. رمیدن و وحشت با استقرار و متمکن بودن در تقابل و ضدیت
 قرار دارد اما این بیان بیدل است که از یکسو در حیرت فرو رفته و

از سوي ديگر باوحشت هم آغوش است. شايد درين بيت از مقام فنا حرف زده شده باشد زيرا عارف در حالت حيرت بسوي فنا رهسپار است و مانند شبنم با نسيم صبح نزديك ميشود و وجود خويش را مستهلك تصور ميكند.

عمر يست و حشتم نكه چش حيرت يست

۸۷.

يادت نشانده است غبار غزاليم

مدت مدديست كه وحشت من نكه چش حيرتي ميباشد و اين سكون و آرامش برايم از آن جهت مستولي شده است كه ياد تو غبار وحشي غزاليم را نشانده است. غزال به وحشت كردن و رميدن شهرت دارد و از همين جاست كه شاعران و گوينده گان معشوق را به غزال از جهت رسيدن تشبيه ميكنند. اما از يکطرف تحرك و از جانب ديگر سكون جاي حيرت و تعجب است.

همچو عمر از وحشت حيرت سراغ من ميرس

۳۱۵

روز و شب ميتازم از خويش و عنان دزدیده ام

مانند عمر از رميدن و وحشت من كه از حيرت سراغ شده ميتواند پرسان مكن و جريا مشو. من روز و شب در تاختن از خويش هستم و با آنهم عنان خويش را دزدیده يعني جلو رفتن و تاختن خويش را گرفته ام. اگر عمر ادعي رابدهت بينيم هر روزي كه سپري ميشود بسوي نيستي و مرگ نزديكتر ميشويم ولي هوس ها و آرزو ها عنان ما را سخت گرفته است و به تصور باطل كه جاودانه خواهيم بود به حرص و از و خورد و خواب مشغوليم.

خيال وحشت و آرام حيرتست اينجا

۹۷۶

چه اشيان و چه پرواز زير بال تو ام

كسيكه خيال وحشت از دنيا را داشته باشد و باز آرامش

و پایداری را بخواهد فکری است محال و باعث حیرت و تحیر میگردد
اما در هر دو صورت اگر در اشیا قرار داریم و یا در حالت پرواز بسر
میبریم زیر سایه بال لطف و مرحمت تو ای ذات بزرگ خداوند
وحشت و آرام پناه برده ایم.

عشق از خاک من آنروز که وحشت می بیخت
رفت گردی ز خود و آینه حیرت می ریخت

۳۱۵

آنروز که از خاک من عشق و وحشت را می بیخت گرد من از خوشتن
رفت و بجای آن آینه حیرت بمیان آمد. از این عبارت چنین استنباط
میگردد که از همان روز نخست یا زمان خلقت بیدل به صفای چون
آینه ساخته شده است تا تمام وجودش را انوار حق برا گیرد. تصوف
بیدل به صورت موهبت است نه به کسب که این فضل الهی است
ناکی را نصیب شده و میشود.

مقام محویت

به محویت محیط هرچه خواهی میتوان گشتن
فلك ها فرش آن آینه کز حیرت نگین دارد

۴۴۸

مقام محویت را میتوان به جامعیت نیز تعبیر نمود زیرا عارف
وقتی درین مقام و مرحله میرسد خود را در تمام اشیا محیط میداند و
بیدل نیز برای سالک گوشزد مینماید که درین مقام افلاک نیز به
مثابه فرش آن آینه میگردد که نگین حیرت بر خاتم خویش داشته
باشد. بیدل اگر در خود سفر میکند و یابه هرسو گذر مینماید به بی
کرانی محیط حیرانی و حیرت پی می برد.

نسبت محویت از ما قطع کردن مشکل است
 ۱۳۶ حسن تا آینه دارد حیرت آبادیم ما
 ما آینه حسن هستیم و تا زمانی که حسن موجود باشد در حیرت
 آبادی داریم و محویت از ما به هیچ صورت قطع نمیشود.
 حسن حقیقی همیشه پایدار بوده و درین بیت منظور آنست که
 وقتی که آینه ما قابلیت انعکاس جلوه های حسن مرا دارد به
 حیرانی آباد می باشم.
 بیدل در مقام حیرت است و این حیرت آنقدر پر زور بوده که
 عارف را به محویت کامل کشانیده است و از سوی جلوه آفتقد
 زیباست که لحظه نمیتواند از آن صرف نظر نماید. باید علاوه کرد که
 این وادی پهنای بیشتر و انبساط زیاد تر دارد.

تعلق های هستی محو چندین حیرتم دارد
 ۱۱۷۸ بخود پیچیدنم در زلف او تابست پنداری
 تعلق های هستی حقیقی چنان مرا محو ساخته است که غرق در
 چندین حیرتم. اگر چون گرداب بخویش هم فرو رفته ام در واقع
 تعلق و تابی است که در زلف معشوق پیچیده ام و متعلق شده ام.
 جای که حیرت بر سر حیرت است در خود فرو رفتن و بخود پیچیدن نیز
 همان تعلق حیرت است.

کیست غیر از جلوه تا فهمد زبان حیرتم
 ۳۸۴ مدعا محو است اگر آینه سائل میشود
 زبان را هم زبان درک میکنند و حیرت را جلوه حسن میداند.
 هر کس از ظن خود یاری میکند و گویایی دارد ولی از درون عارف
 چگونه اسرار را میتوان جست. آنجا که آینه سائل گردد جز محویت
 مدعا و مطلب حاصل دیگری بدست نمی آید و بیدل نیکو گفته است

که جز جلوه کس دیگری زبان حیرتش را فهمیده نمی‌تواند.

سحر کیفیت دیدار از آئینه پرسیدم

۹۳۹

بحیرت رقت چندانکه من هم محو گردیدم

موقعی که حیرت بردل عارف غلبه دارد کیفیت دیدار را شرح کرده نمی‌تواند اگر از آئینه بی‌زبانی نیز کیفیت دیدار پرسیده شود چه وانمود خواهد شد و جز حیرت چه پاسخی رامیتوان ارائه داشت و بیدل نیز در صبح پر انوار سحر مملو از فیضانیت اگر آئینه کیفیت دیدار بپرسد خود نیز محو حیرانی این کیفیت خواهد بود.

تحریر و خیال

سواد نسخهء ما سخت مبهم افتاده است

۷۰۰

خیال حیرت آئینه میکند تحریر

در آنجاییکه خیال حیرت آئینه را نمی‌توان برشته تحریر در آورد بدانسان سواد نسخهء عرفان بیدل نیز به صورت ابهام در آمده و به کنه حقیقت آن رسیدن مشکل است. صوفیان اکثراً در مقام حیرت سیر داشته‌اند و طوری که از کتب صوفیه برمیآید هیچ یک از صوفیان بطور واضح این مقام را تشریح و توصیف نکرده‌اند تا سالکان راه را معلومات مقدماتی فراهم آید. و این نسخهء حیرت سواد از ابهام بدور میماند. ولی همه گفته‌هایشان چون تحریر خیال آئینه بوده است.

گلزار معرفت

اثرها برده ام از حیرت گلزار بیرنگی

۸۸۲

به غربال پرتاوس باید بیختن رنگم

طاووس مرغیست رنگین پر که جلوه های رنگارنگ را در پر خویش حلقه کرده است و جز سیاهی یا عیبی بر آن نه بسته اند و از سوی دیگر حلقه های زرینی که بر سر و نقش شده است مشابهتی با غربال دارد و بیدل بزرگوار از این غربال رنگ می بیزد و به حیرت گلزار بیرنگی اثر میبرد.

اگر عکس قضیه را در رابطه به بیت مطرحه مد نظر بگیریم حضرت بیدل اثرهایی را از حیرت گلزار بیرنگی نصیب شده که تماماً جلوه مانند پر طاووس رنگارنگ است و درینجا حیرت دوبالا میگردد که از حیرت گلزار بیرنگی جهانی از رنگ چون پر طاووس به میان می آید.

ریزش خون تمنا گل فروشی هایی رنگ

۸۵

پرفشانی های حیرت بلبل گلزار ما

لفظ (ما) بر دستهء صوفیان و عرفا قید گردیده و عرفای کرام تمناها و خواهش های نفسانی را خون می سازند و با خون آنها را می ریزند و به این صورت گل فروشی باغ و گلزار عرفان را بدست می آورند. به گفته بیدل رنگینی گلزار عشق حقیقتی را ریخت خون تمناها و خواهش های نفسانی بوجود می آورد. بلبل این گلزارها پرفشانی های حیرت است و حاصل آنکه در گلزار معرفت باید بر تمناها پازد و در حیرت بی نوا بود و ناله را از خود دور راند. بلبل

وکل این بوستان جدا از گل و بلبل گلشن دنیا است.

سحر طرازی گلزار حیرتست امروز

شکسته رنگی آینه تماشایم ۹۴۸

امروز آینه تماشای من به رنگ شکسته روی آورده است تا سحر
طرازی گلزار حیرت را مشاهده نماید و همین طور باید شکست رنگ
برخ آینه ظاهر گردد تا مستعد انعکاس حیرت گردد.

درینجا رنگ شکسته کنایه از صفایی آینه است زیرا آینه تا
زمانی که از کلف و کلدورت مصفا نشود جلوه و تمثالی بر آن
منعکس شده نمیتواند.

مشت خاک ما کمینگاه بهار حیرتست

بعد از این خواهد فشاندن درهء احباب گل ۸۱۰

کل درهء احباب افشاندن و پاشیدن کار منتظران است و بیدل
منتظر مشت خاک خود را کمینگاه ظهور و بهار حیرت ساخته است
تا از راه رسد بیدل مقامات عرفانی را پشت سر گذاشته و در کوچه
باغ حیرت در کمین نشسته است، چه نشستنی وجه کمین گرفتنی.
صیاد در پناه صخرهء کوهستان به کمین صید آهوی رمیده لحظه
شماری دارد و بیدل در مشت خاک خویش کمینگاه میسازد تا غزال
حیرت را بدام دل بکشد.

فرصت بدوش عبرت بسته است محل رنگ

کس زین بهار حیرت بر گل نظر ندارد ۵۲۵

وقتی از جهل بسوی آگاهی میرویم عبرت نصیب مان میگردد و
این فرصت های زود گذر است که کل رابه بی رنگی می کشاند و
صوفیان وارسته با عبرتی که از فرصت دارند بر گل نظر نمی دوزند

زیرا رنگ آن فناشدنی است و پایدار نمی باشد و تنها برنگی است که جاودانگی دارد و این کار عارف است که بر شاهد بازاری چشم نمی افکند و به سراج دیده نشینا بیرنگی می رود.

۱۱۲۵ چه بهار و چه خزان رنگ گل حیرت تست
جلوه نیست گر آینه نمایان نشوی

اگر بهار است یا خزان رنگ گل حیرت ترا در گلزار معرفت ظاهر میسازد و تو ای عارف اگر قلب خویش را آینه نسازی جلوه دران نقش نخواهد بست. به عباره دیگر حضرت بیدل میفرماید که بیار و خزان برای حیرت تو گلی شده میتراند یعنی گل حیرت منحصر به بیار نیست بلکه در خزان نیز میتوانی آنرا بدست آوری اما در سیرتی این گل چیدن امکان پذیر است که مانند آینه مصفا گردی و مستعد کرفتن گل جلوه گردی.

۹۹۱ غبار غیر رنگی بود از گلزار یکتایی
ز حیرتگاه حق بیرون نبردم راه باطل هم

سخن خلیلی باریک است اگر از اسمای خداوند که هادی و مفصل است حرف زنیم سخن به درازا می کشاند و مبادا زبان سرسبز برباد دهد و تنها مصرعی را از خود بیدل استشهد می کنیم که میفرماید:

(ماسوی گر و ارسوی اسمیست از الله ما)

۱۱۲۹ ازین گلشن جنون حیرتی گل کرده ام بیدل
نهان چون بوی گل در رشته چاک گریبانی

بیدل سر در چاک گریبان فرو برده و به پاسبانی دل که محل

تجلیات الهی است مشغول است. بیدل به فرط محبت به حیرت که نمایانگر جنون مقبول است رسیده و از این گلزار و گلشن معرفت چون شاخه گل حیرتی سر زده است اما حیرتش چون بوی گل به چشم باز دیده نمیشود و در گریبانش در عالم مستوری قرار دارد. عارفی را خود میشناسم که همواره در مقام حیرت بود و سر درچاک گریبان داشت. بوی گل حیرتش می شنیدم و رنگ آنرا نمی دیدم و عارف بزرگ خلیفه میر احمد فرزه بی بود که روحش شاد باد.

قاصد

قاصد به حیرت کن ادا تمهید پیغام مرا
 ۱۰۱ کز من نمی ماند نشان کرمی بری نام مرا

ای قاصد اگر بر دیار دوست میرسی پیغام مرا باحیرت آغاز کن زیرا شرمم کشد که بی او هنوز نفس میکشم و نام دارم. بیدل در مرحله رسیده است که نمیخواهد نامی که کنایه از زنده بودن است داشته باشد بیدل در جای دیگر نیز در ره عشق از زنده بودن عارف دارد (زنده ام نامم از حیا میرید) کمال عشق هم همین است که در مقابل معشوق نباید اظهار زنده بودن نمود درین بیت بیدل موضوع عرفانی مضمّن است و آن اینکه تا وقتی که عارف زنده است در حقیقت مقداری ندارد و حکم فنا را دارد و نشان عارف وقتی است که در پی نشانی کم گردد و درینجاست که حدیث شریف بمیرید قبل از آنکه بمیرید صدق میکند.

صبح انتظار

محو شوقم بوي صبح انتظاري برده ام

۷۰. سرده اي حيرت همان در چشم قرباني مرا

شوق وصل براي عارف سر آغاز مطالب است و تا زمانیکه صوفي در قيد لباس جسم پاي بند است نمیتواند که به اصل خویش بپیوندد اما همینکه دار فاني را وداع گفت به محبوب خویش میرسد ابوالمعانی این اشتیاق و شوق خویش را چنین بیان میکند که بخاطر صبح انتظار سراپا محو شوق هستم که این انتظار به پایان برسد و وصل نصیب گردد و از حیرت استمداد می جوید که مرا در چشم قرباني رهنمون شو چه چشم قرباني ختم زنده گی صید را ظاهر میسازد.

بیرون در

حیرت نوا افسانه ام از خویش پر بیگانه ام

۷۳. تادر درون خانه ام دارم بیرون در صدا

من از خویش خیلی ها بیگانه ام و از خویش بیگانه بودن حالت بی هوشی و محویت را میرساند و افسانه هم که نوا آنرا حیرت بوجود آورده است البته زمانیکه باجلوه حقیقی در درون خانه یکجا هستم در حیرت هستم ولی همینکه این جلوه ها منقطع میگردد در بیرون در فریاد میکنم و صدا دارم. دانستن این موضوع وقتی میسر است که باده معرفت نصیب گردد زیرا لذت شعر بیدل را عارف میتواند که خویش در یابد.

لقای حق

شفیع جرم مهجوران بجز حیرت چه میباشد
۶۶ بحق دیده بیدل که مارا آن لفا بنما

به نظر ابوالمعانی بیدل یگانه وسیله که شفاعت گر جرم مهجوران گردد - حیرت است. حیرت بر چشم و دل مستولی و ناری میشود حیرت چشم برای عاشق مجازی و حیرت دل پر سوخته حقیقت دست میدهد و با این نظر میتوان ادعا نمود که این بیت محتوای از مجاز دارد و بیدل به معشوق خویش از جدایی ها و از مهجوری ها سخن میزند و چنین التماس دارد که به حرمت و حق دیده حیرانش اگر صورت زیبای معشوق را نظاره کرده بتواند و این حیرت را در نزد معشوق شفاعت خواه خود میداند.

فتراک تپش

حیرت دل گر سپردازد به ضبط کارها
۶۷ ناله می بندد به فتراک تپش کوهسارها

دردل بیدل آنقدر ناله شدید است که بزرگتر از کوهسار هاست و اگر این ناله بر خیزد کوه ها در تپش و اضطراب خواهد افتاد اما برای جلوگیری ازین ویرانی حیرت دل در ضبط کارها می پردازد و ناله را از سکون و آرامش وامیدارد.

حیرت سرشت

چون حباب از بیکر حیرت سرشت ما مپرس ۱۹۸

نقش مایک برده عریان است پنهان زیر پوست

همانطوریکه سرشت و نهاد حباب بر حیرانی و حیرت گذاشته شده سرشت مانیز بدانگونه است لهذا از حالت ماکه نمایانگر حیرت است سوال مکن همچنان صورت و نقش ما مانند پرده حباب ظاهر و هویداست اما در زیر پوست پنهان است. از این جملات تا استفاده عرفانی نشود چیزی فهمیده نمیشود. مراد ابوالمعانی بیدل اینست مانند یک پرده حبابی که بی بقاست ظاهر گردیده ایم و باز همین عریای ربی پرده گی ما از نظر پنهان است و همین موضوع مایه تعجب و حیرانی شده یک موجود ضعیف و با اینهمه پیچیده گی ها.

دودکباب

بهر بزمی که لعل نوخط او حیرت انگیزد ۱۱۶

رگ یاقوت می گیرد عنان دود کبابش را

رگ یاقوت که چون آتش است دود ندارد اما ابوالمعانی دود

کباب را که مناسبت به خطر دارد و لعل و یاقوت که مشابهت به لب

حاصل میکند چنان باهم می آمیزد که بزم را در حیرت می کند.

یاقوت که فاقد دود است به این جهت که در مقابل حیرت لعل

نوخط قرار گرفته و به سکون رفته و اگر درین حیرت نمی بود از یاقوت

هم دودی متصاعد میکردید لبهای معشوق آنقدر زیبا و لعل گونه

است که یا قوت در مقابل ساکت مانده است و حتی نمیتواند که دود آتش خویشرا بروز بدهد این يك حسن تعلیل نهایت خوب و زیباست.

لعل سخنگو

حدیث حیرتم باید ز لعل یار پرسیدن

۹۸۶

چه میگوید که آتش میزند در کلبهء هوشم

لعل یار به گفتگو آمد و بر کلبهء هوشم آتش افکند پس حریفان باید سخن حیرانی مرا از لعل یار بیبرسند که چه حالتی بر سرم آزین گفتگو پدید آمد. بیدل از قوت حیرت خویش حدیث میکند و اهمیت حیرت خود را به لعل سخن گوی یار ارتباط میدهد.

سیر زعفران

تو سیر زعفران داری ومن میگاهم از حیرت

۹۸۹

زمانی هم بخند ای بی مروت بر رخ زدم

زعفران گیاهیست مولد خنده و در عین حال دارای رنگ زرد است که تناسب به چهرهء عاشق دارد. هر چند مباحث ما را حیرت چاشنی بخش است اما حیف میدانم که این بیت را متذکر نشوم.

برعکس بود خاصیت زعفران عشق

۱۶۵

تا عکس خود در آینه دیدم گریستم

بیدل به مخاطب خود میگوید که تو سیر زعفران را داری ومن از حیرت بر خود میگاهم چه میشود اگر لحظه ای بی مروت بر رخ زردم خنده نمایی یعنی مرا مورد لطف و مرحمت قرار دهی.

گره حیرت

۱۶۵ آخر گره حیرت ما باز نگردید
او بود که هر چشم گشودن دگری داشت

عرفا و دانشمندان اسلامی به این عقیده اند که تجلیات الهی تکرار نمی گردد، کل یوماً هو فی الشان و درین بیت بیدل عارف به آن مطلب اشاره میکند و از استعداد حیرت خویش حرف میزند چه جلوه های حقیقت هر لحظه به رنگی دردل عارف می تابد و این وضع دوام دارد. البته باید یاد آور شد که پس وقتی جلوه رنگارنگ دوام دارد چگونه عارف از این مقام بالاتر رفته میتواند ولی چون عارف سالک در طی منازل باید متوجه شد فلهاذا مجبور است از مقام حیرت بالاتر رود واللہ اعلم.

آغوش وداع

۲۱۴ ناز آغوش وداعت داغ حیرت چیده است
همچو شمع کشته در چشم نگه خوابیده است

شمع وقتی از سوختن به پایان میرسد داغی از خود بجا میگذارد که مشابهت به چشم دارد اما چشمی که نگاه ندارد و دیده نمیتواند و در واقع نگه در حلقه داغ شمع خوابیده است بیدل این تشبیه را در زمینه چشم میبرد و طبعاً کسی در راه انتظار معشوق نشسته باشد جز حیرانی شغل دیگری نصیب اش نخواهد بود.
البته بیدل در حالت قبض قرار دارد که جلوه ها از دلش منقطع گردیده و دعوت آنرا به آیین حیران دل دوباره آرزو میبرد.

میدان خیال

حیرتی زان جلوه می تازد به میدان خیال
۲۰۶ قلب مژگان هاهمه رو بر قفا خواهد شکست

در میدان خیال ازان جلوه حیرتی می تازد که قلب مژگان از شدت آن رو بر قفا خواهد شکست درین بیت مراد ابوالمعانی بیدل شدت حیرانی است و طبعاً درموقع حیرت مژگان ها رو بر قفا میباشد ولی بیدل رو بر قفا بودن مژگان ها را علت برای قوی بودن حسن می تراشد. بدون شك این بیت الو المعانی را میتوان به مجاز تعبیر نماید زیرا حیرت عرفانی به دل تعلق دارد و با چشم ظاهر نمیتواند آن جلوه هارا مشاهده نمود تنها در صورتی میتوان این بیت را توجیه عرفانی نمود که از چشم ظاهری بمنظور اثر واجب الوجود استفاده نمود چه نظاره جهان نیز انسان موجد را به سوی مبداء و اصل آن تسوط چشم رهنمایی مینماید.

آغوش مهتاب

در صفای حیرتم محو است نقش کائنات
۱۸۶ این کتان گم گشته آغوش مهتاب من است

کتان نوع گیاهی است که در نور مهتاب از هم می پاشد و تاب مقاومت را در مقابل نور ماه ندارد در نظر ابوالمعانی بیدل تمام کائنات بسان کتان در مقابل تجلیات فرو می ریزد. بدیهیست دردل عارف يك محبت می گنجد که آن محبت باری تعالی است که اگر

نقوش کائنات و هرچه در اوست نیز در دل قرار گیرد اصلاً این دل دل عارف نبوده و به قول حضرت سنایی ده خواهد بود.
 باید متذکر شد که مجاهده عرفا به این مفکوره استوار است که نقش ماومن و مظاهر دلفریب جهان یا کائنات را از دل بزدايند تا قابلیت انعکاس جلوه ها را نصیب کردند زیرا به قول مولانای روم هم خدا خواهی وهم دنیای دون محال است و جنون.

بزم نیرنگ

به حیرت چه فسون داشت بزم نیرنگت

۱۸۷

زدم بدامن خود دست و یافتم چنگت

حیرت اینجا مفهوم تعجب نمودن را می رساند و نیرنگ تحلیل بیت نیز در اینجا است که یار را از آغوش خود باید سراغ نمود.
 سخن مشهور است که هرگاه انسان خویشتن را شناخت خدای خویش را می شناسد و این موضوع زمانی تحقق می یابد که انسان عارف کامل گردد البته انسان است که خداوند به صورت او تجلی کرده است و از این اثر میتوان بسوی موثر متوجه شد لهذا بزم نیرنگ به حیرت ابوالمعانی فسون دهانیده و این نیرنگ آنست که تا بر خود گریبان می درد و بوی معشوق را می شنود.

بهار اشک

۱۱۲

حیرت گداخت شبنم اشکی بهار کرد

باری درین چمن نفسی زد نگاه ما

هرکه خود را بگدازد و به حیرت آن سازد جلوه های رنگارنگ

مواجه میشود چنانیکه شبنم خویش را بگذاخت و بالایی گلهاي رنگین
قرار گرفت با بهار یکجا گردید و بیدل نیز درین بیت يك مرتبه خود
رابگذاخت و نگاه حیرت باز نمود.

بیدل تجلیات الهی رابه گلستان و به بهار تشبیه میکند چه
بهار وفتی است که رنگینی گلها عرض وجود نماید و شبنم با بهار
توأم است و در صبحگاهان بالایی گلبرگ ها جا میکند شبنم به هرگل
رنگ آنرا می گیرد واین سعادت از جهت آنست که سراسر در حیرت
گداخته شده است عارف نیز به سان شبنم باری در چمن تجلی نگاه
نموده و چشم باز ساخته است.

برق نظر

۲۲۷ ني صبر به دل ماند و نه حیرت به نظرها
ای سیل دل و برق نظر این چه خرام است
نه دردل من صبر باقی ماند و نه بر نظرمن حیرت پس ای سیل
دل و برق نظر چه خرامیدن بود.
سیل خاصیت ویران کردن دارد و بناها را خراب میسازد و برق
خرمن هارا به آتش می کشاند و آفت خرمن محسوب میشود.

نقاب رنگ

۱۴۶ حیرت غبار خویش ز چشم نهفته است
بررنگ بسته ام ز هجوم صفانقاب

حیرت حالت بیرنگی است اما بیدل درین بیت مطالب دیگر
دارد و آن اینست که در راه عرفان آنقدر شفافیت و صفایی برایم
دست داده است که هرچه راهی نگرم نشان همان بیرنگی را می بینم
بیدل که از پیروان مکتب وحدت الوجود میباشد درینجا میخواهد که
در تقویه مفکوره خویش چنین مثالی را در قالب شعر بیان دارد.

اگر توجیه دیگر صورت بندد چنین تعبیر باید نمود که حیرت من
به اندازه در صفایی ها فرو رفته است که نقاب و پرده رنگ شده
است یعنی جز از صورت بی رنگی به هیچ رنگی متوجه نیستم.

نقاب رنگ هر جا میدرد آینه دیدار است

۵۱۳

شب حیرت نگاهان خوش سحر پرداز بی دارد

وقتیکه بیدل عارف در سیاهی شب در مقام حیرت قرار میگیرد
از اثر نورانیت تجلیات قلبش سحر پرواز میشود و طبعاً مادامیکه
نقاب سیاه شب دریده میشود شفق صبح میدمد و آینه دیدار متجلی
میشود.

جهانرا صید حیرت کرد جوش ناله ام بیدل

۹۶۲

همه زنجیرم اما در نقاب شیون خویشم

جوش ناله من عالمی را دچار حیرانی و حیرت ساخت زیرا در
نقاب و پرده شیون زنجیر جنون من پنهان شده است. باید علاوه کرد
که مجانبین رابه زنجیر میکشیدند و این بیدل است که غلغل زنجیر در
شیون و ناله اش پنهان گردیده و جهانی رابه تعجب و حیرت واداشته
است.

فنون نا اميدي

محرم کیفیت ما حیرت تشویش نیست

۱۳۶

چون فسون نا اميدي راحت ایجاد یم ما

آنوقت که انسان نمیتواند به اميدي نایل شود و به مقصد خویش برسد ناامید نگردیده و از آن قطع نظر نمی نماید بیدل در کیفیتی قرار دارد که حیرت و تعجب آنرا تشویش فراهم نساخته و چون به مقصد نرسیده است در واقع افسون نااميدي ویرا راحت ساخته است و از تشویش رسته است. درینجا تفکر عمیق بیدل است که نا اميدي را ساحل آرام امید میخواند و راحت را در قبال یأس ایجاد میکند. از نظر ما نااميدي و یأس موجب حیرت است ولي از نظر بیدل حیرتش جدا از تشویش و نگرانی میباشد.

۶۰۲

به حیرتم چه فسونست دام حیرت بیدل

تعلقی که نبودش کسستنی که ندارد

در تعجب و حیرانی قرار دارم زیرا دام حیرت بیدل از تعلقاتی که به آن سروکار ندارد گستن نمیتواند و این خود افسون دام حیرت است. ورنه باجیزیکه تعلق نباشد گسستن از آن خیلی ها سهل و آسان است.

۱۱۲۹

داغیم از این فسون که درین حیرت انجمن

بامارسیده پی تو و تنها رسیده پی

با این فسون داغ گردیده ام که درین انجمن حیرانی و حیرت با مارسیده و ولي تنها رسیده پی بلکه باتن ها آمده پی. آری! درین حیرت انجمن که مراد از دنیا است انسانها باجهانی از خواهشات و

آرزو ها زنده گي ميکنند و تنها و مجرد به سر برده نميتواند.

دام نظر

تسخير حسن در خور حيرت نگاهي است
۹۶ صيد عجب بدام نظر مبي کشيم ما
توسط نگاه کرده و نظاره نمودن حسن تسخير ميشود. شايد
چنين فکر را تسخير ميکنند و عجب صيدي را در دام نگاه و نظر
خويش مي کشد بيدل از پهلوئي ديگر حرف ميزند از آن پهلو که نگاه
برحسن مي افتد و حسن را در احاطه خويش قرار ميدهد و در واقع
حسن را بدام ميکشند و صيد ميکنند.

دل حيرت افرين است هر سو نظر گشاييم
۹۱۴ درخانه هيچکس نيست آيينه است و هائيم
به هر سو که نظر باز ميکنيم دل حيرت افريني دارد و اين حيرت
از آن جهت است که در خانه دل تنها آيينه قرار دارد و خود من اين
بيت را ميتوان به وجوه مختلف شرح نمود که يکي از آن شايد اين
مطلب باشد که درخانه دل جز جلوهء يار چيزي ديگري وجود نداشته
از همه تعلقات يا ماسوي الله صرف نظر صورت گرفته و در هر سو
که نظر گشوده ميشود به حيرت مواجه ميگردد.

لخت دلي در نظر اينهمه چاک جگر
۳۴. حيرتم آيينه گر شانه گريبان کيست
بخاطر يك قطعه گوشت که آنرا قلب صوري ميگويند چقدر
زحمات و چاک جگر را متحمل شده ام و نميدانيم که شانه گريبان
کيست، چه حيرت آيينه گرمي ميباشد، چاک جگر باشانه و گريبان

مشابهت دارد و آئینه و لخت دل و حیرت باهم تناسب دارد. تحلیل بیت بسیار دشوار به نظر میرسد جز آنکه به تقریب بگوییم حضرت بیدل بخاطر صفایی دل خویش به ریاضت‌ها پرداخته و چاک جگر را که کنایه از مشقات است متحمل شده است. اما بازهم سوال میکند که آئینه گری حیرت نباید به شانه که چاک است و گریبان که آنهم چاک است ارتباط داشته باشد اما برعکس ثمره این چاک شدن‌ها همان حیرت را بار آورده است.

قلزم دل را کناری در نظر پیدا نبود
 ۶۳۷ گرد حیرت جلوه گرشد ساحلی آراستند

قلزم و بحر دل بر خلاف بخرهند ساحل و کناری نداشت اما وقتی که گرد حیرت بر آن مستولی شد سرحدی پیدا کرد و ساحلی عرض وجود کرد. به عباره دیگر حیرت سبب گردید تا بی کرانی و بی کناری قلزم دل محدود شود و ساحلی آراسته گردد.

اندکی پیش آکه حیرت نارسایی جرئت است
 ۷۰۸ چشم از آئینه نتوان داشت سردارد نظر

همانطوریکه چشم آئینه صاحب نظر و صاحب دید نیست یعنی از سطح آئینه متحیر نظر برداشته نمیشود حیرت مآهم به نارسایی جرئت دچار است بناءً اندکی ای معشوق پیشتر آ تا نظاره، جمال ترا کرده بتوانم. اما حقیقت آنست که اگر حسن به آئینه هم اتصال پیدا کند آئینه قابلیت درک و دیدن را نخواهد داشت.

جز حیرت از انبوهی مژگان چه خروشد
 ۸۸۳ يك تار نظر و اینهمه مضراب به چشم

بجز حیرانی و حیرت از انبوهی مژگان‌ها چیزی نمی خروشد و

درحیرت و تعجبیم که بایک تار نظر اینمهم مضراب ها و دخمه هارا
برچشم متحمل شوم. آری بخاطر بینش و آگاهی لازم است تا بیسار
زحمت ها و گیرودار ها رامتحمل شد.

دلیل عجز رسانیست حیرتم به خیالت

۸۵۵

زیس کمند نظر حلقه بست آیینه بستم

حیرتی که به خیال تو برایم میسر شده دلالت برعجز رسای من
ندارد و متصرف ساختم به همان اندازه دل صاحب صفایی شده و آیینه
نصیب گردید. الحق که دل عارف تا زمانیکه از غیر حق نظر
نپوشاند، حیرت جلوه ها برایش نصیب نمیگردد.

خیال آفرین

نه شخصم معین نه عکسم مقابل

۹۹۵

خیال آفرین حیرت خود نمایم

قبل از آنکه ایل به کلمهء شخصم توجه می کنیم که اگر میم آنرا
متکمل بدانیم یک توجیه مفعولی بدانیم تحلیل دیگری باید کرد.
درصورت اول حضرت میگوید که من شخصی معین نیستم و در
مقابلم عکس هم وجود ندارد و خیال آفرینی ازحیرت خود نمایی خویش
میباشم و در صورت دوم نه شخصی مرا معین است و نه عکس به
مقابل قرار دارد و از حیرت که به ظهور رسیده تنها خیال آفرینی دارم
درینجا خیال محراق توجه است که درمقابل حقیقت بوده و هم
تصور را می سازد.

کوضاع دهر

غیر عبرت هیچ نتوان خواند از اوضاع دهر
۳۱۳ یارب این طومار حیرت باچه عنوان آشناست

طومار کاغذ های طویلی میباشد که در آن نامه های مشرح و یاتعویذات رامی نویسد و درین بیت از طومار حیرت مراد از تطویل آن است. بناءً چنین توجیه شده میتواند که پروردگارا این طومار حیرانی و تعجب باچه عنوانی آشنایی دارد که غیر از عبرت از اوضاع جهان مطلب دیگری سراغ کرده نمیتوانیم.

شور تماشاشا

کاهشم چون شمع عفت دستگاه حیرت است
۴۶۳ نیست بی سود تماشاشا آنچه نقصان میشود

برای دستگاه حیرت کاهش من بمانند شمع رایگان و صفت است لهذا این نقصان و کاهش بی سود و فایده برای تماشاشا نمی باشد. به عبارت دیگر شمع وقتی روشن میگردد و شعله آن که تشبیه به چشم شده مصروف تماشاشا میشود چه چشم برای تماشاشا و نظاره است اما تا وقتی که این تماشاشا جریان دارد شمع آب شده میرود و نقصان جسمانی برایش پیدا میشود.

سیر دریا

چون حجابم داغ دارد حیرت تکلیف شوق
دیده محروم نگاه و سیر دریا کردن است

برای دیدن و نظاره کردن بینایی ضرور است و بیدل را حیرت
تکلیف شوق مانند حجاب داغ ساخته است (داغ اصطلاحی است که
بین مردم در مواقع غم و الم و مرگ و میر عزیز ترین کسر استعمال
میشود).

البته این داغ شدن از آن جهت است که با دیده محروم نگاه سیر
دریا رامیکنند. حیرت را میتوانیم درین بیت به یاس و نا امیدي
تعبیر نماییم. قابل به یاد آورست که حجاب مشابهتی به چشم دارد
ولی چشمیکه فاقد دیدن و نظاره کردن میباشد.

اوهام

حیرت کده دهر جز اوهام چه دارد
آباد کن خانه آیسنه خیال است

۱۶۶

این بیت در مصرع دوم يك سیلاب کم است که بدینگونه در
غزلیات طبع کابل چاپ شده است که اگر به آباد مکن تصحیح شود
بهتر خواهد بود و حال میرسیم برتحلیل بیت که در نظر بیدل و سایر
عرفا حیرت کده دنیا که انسان را به تعجب وامیدارد غیر ازموهومی

و اوهام چیز دیگری ندارد و مانند تصویر های است که بروی صفحه آئینه ظاهر میگردد. هستی دنیا آنقدر بی ثبات است که میتوان آنرا اوهام دانست پس لازم نیست به این تصویر های درآینه افتاده که وجود خارجی ندارد دل بسته نمود و آئینه که در آن اینگونه اوهام منعکس میشود باید خراب باشد و ویران.

برق جنون

دل رابه حیرت کرد خون بر عقل زد برق جنون
 شور دو عالم کاف و نون يك لب به حرف آوردنست
 ۱۷۸

وقتی خداوند اراده نماید که (کن) (فیکون) نقش می بندد و این قدرت الهی دل عارف بیدل رابه حیرت نشانده است و عقلش به جنون مقبول که همان محبت خداست مبدل گردیده است. پیدایش جهان صرفاً به خروش کلمه (کن) از جانب پروردگار عالمیان صورت گرفته است. و این آواز عارف رامتحیر ساخته و الفت همین صدا وی را از خویش برده است آری قرب الهی جنون دارد و کسانی عاشقند در حیرت معشوق محویت سکروبی خبری به سر می برند.

هجره المکیرة

از هجوم جلوه آخر بر در حیرت زدیم
 حسن چون طوفان کند آئینه گشتن ساحلست
 ۲۱۱

ساحل جایست که دور از موج و گرداب و طوفان قرار دارد و جای امن است و ابوالمعانی درین بیت میفرماید که هجوم جلوه هابود که به حیرت رو آوردیم و به دروازه آن نشستیم و این آئینه گشتن.

حکم ساحل را دارد از آن جهت است که از گرداب و موج طوفان برکنار باشیم. معمولاً حسن و جلوه های آن بر رخ آئینه مشاهده میشود و برای اینکه عارف بتواند این تجلیات را نگاه کند دل را مانند آئینه مصفا میسازد.

- تپش ها در هجوم حیرت دیدار کم دارم
نگاه، ناتوانم غرقه طوفان خاموشی ۱۱۱۸
خیال کیست یارب شمع نیرنگ شبستانم
هجوم حیرتی دارم که مهتابست پنداری ۱۱۷۸

طره شب

زهر حلقهء طره اوست روشن
بروی سحر حیرت دیدهء شب ۱۴۴

درینجا صورت معشوق به سحر تشبیه گردیده و حلقه طره زلف به شیب مانده شده است از جهت زیبایی صورت است که حلقه های طره زلف در حیرت فرو رفته که چون شب غرق در سیاهی گشته است البته در حالت حیرت صورت شی محو گردیده و جای آنرا سیاهی فرا میگیرد. باید علاوه نمود که درینجا تخیل زیبایی بیدل چنین حیرتی را به طره زلف مربوط ساخته است ناکفته نباید گذاشت که مادامیکه برخوردارشید خیره میشویم درچشمان سیاهی مستولی میگردد و از سوی دیگر نور ذات رابعضاء سیاه میدانند و در بیت مورد نظرشاید سحر کنایه از آفتاب باشد.

شور و وحشت

گرچه این وجد است شور و وحشت دیوانه ام
داغ حیرت میکند چون نقش پا زنجیر را ۱۰۸۰

طایفه از عرفا اهل وجد و سماع اند و معمولاً این اصطلاح در طریقه چشتیه استعمال میگردد و جد حالتی است که سالک جذب میشود و حرکتی در حالت بی هوشی انجام میدهد و یاسخنایی را ادا میکند که مورد قبول در حالات عادی نمیشد بیدل از شدت وجد خویش حرف میزند و این وجد تا سرحدیست که نور و وحشت دیوانه اش فغان زنجیر را در شمار نقش پا قرار داده و برابر به داغ حیرت میسازد. یعنی آنقدر وجد و حال بیدل قوی است که خانه زنجیر با همه شور و شرش در مقابل آن مانند نقش پا در حیرت داغ میشود و قابل مقایسه نمیشد.

طوفان حیرت

هرار آینه طوفان حیرتست اینجا
که چشم سوي توداریم و هیچ سويتونست ۲۱۹

خداوند لامکان است و جهت معینی ندارد اما همه سو سوي خداوند است بالفاظ دیگر خدا در همه جا است و در هیچ مکان معین نیست و همین موضوع باعث حیرانی و حیرت است.

کلمه هزار به منظور زیادت استعمال گردیده و شدت حیرانی را نمایش میدهد و این شدت حیرانی از باعشی است که چشم تمامی مخلوق بسوي خداوند است اما تمام این جهان معین و مشخص سوي

باري تعالي نيست و بيدل همين مطلب را چنين موزون ساخته است.

بياد جلوه

درياد جلوهء تودل از دست داده ايم

۱۱۲

نوحيرت است آيينه كم نگاه ما

نوكيسه راشنيده ايم ونو كيسه به كساني گفته ميشود كه نو به دولت رسيده باشد و دولت و هستي را در گذشته هاي عمر خود ندیده باشد.

بيدل نيز نو حيرت است يعني به تازه گي در مقام حيرت كام نهاده است و همانطوريكه گفتيم درين مقام عارف به جلوه حق روبرو ميگردد و بايد بياد جلوه ها دل از كف بدهد زيرا آيينه اش نويصير گرديده است اما اين مطلب در خور توجه است كه وقتي آيينه دل بيدل سراسر قابليت نظاره انورا حق را پيدا کرده است چه حالي براي دست داده است بايد علاوه نمود كه درس عشق در دفتر نمي كنجد ورنه تا حال هيچكسي درين راه بي خير نمي ماند و تا جاييكه در كتاب هاي سلوك مطالعه شده است از مقامات و طبقات و منازل در وادي هاي عرفان تذكار بعمل آمده است ولي چگونگي آنها واضحاً بيان نگردیده است.

شيكه ياد جلوه ات چشم خيالم آب داد

۵۷۸

حيرت بيتابيم آيينه بر سيماب داد

يكي ياد جلوه است و يكي خود جلوه اما شبي كه ياد جلوه چشم خيال بيدل را آب ميداد چنان حيرتش بيتاب گرديده بود كه مانند

سیماب جهنده آینه اش در آمده بود. از یکطرف سیماب امر لازمی میباشد و از سوی دیگر سیماب جهنده و متحرک و مضطرب است. چنانکه جمله بیدل در چهار عنصر است که میگوید: (چون سیماب از آتش بیرون جستم) درین بیت حالت بیتابی خویشرا حضرت بیدل بیاد جلوه بیان کرده است.

استشهاد

۱۱۵۵ بیاد جلوه عمری شد نگه می پرورد بیدل
هنوز از حیرت آینه ام منت کش دامی

۷۵. بیاد جلوه ات گردیده مژگان می نهد برهم
بجز حیرت نمی باشد چراغ زیر دامنش

۱۰۷۶ بیاد جلوه ات مرهون حسرت دارم آغوشی
که هر جاحیرتی گل کردمژگان آفرید از من

۱۱۵۱ بیاد جلوه او حیرت ما راغنیمت دان
صفای شیشه هم نقشی است ازبال پریزادی

آینهء درد

۳.۵ دل خون گشته که آینه درد است امروز
حیرتی بود که در روز الستم دادند

برخی از عرفا ولی مادر زادند بناء دل خون گشته بیدل که امروز نمایش درد و سوز را داؤد از اثر همان حیرتی استکه در روز

خلقت برایش میسر شده است. حضرت خواجه انصاری هروی (رح) میفرماید که همه از آخر میترسند و عبدالله از اول. یعنی در روز نخست آنچه تعیین شده است همان خواهد بود و دل پر درد و گداز بیدل نیز از روز الست چنین شده است.

آگاهی

حیرت اظهار یم بیدل لذت تحقیق کو
هیچ کس آگاهی از آئینه باور می کند

۵۲.

وقتی که حیرت و حیرانی در چشم مستولی نباشد توسط آن میتوان اشیای ماحول خویشرا تمیز و تشخیص نمود که این تمیز و تشخیص تحقیق موضوع میباشد اما زمانی که حیرت چشم را متحیر و حیران سازد در آن صورت تحقیق عرض وجود کرده نمیتواند لهذا بیدل میگوید ماحیرت خویشرا ظاهر ساخته یادر حیرت دچاریم واز تحقیق لذت برده نمی توانیم. آیا آگاهی را کس از آئینه باور می کند که پاسخ منفی است زیرا آئینه درحالت حیرت قرار دارد.

مشق تأمل

حسن بی مشق تأمل نگذشت از دل ما
صفحهء حیرت آئینه عجب خوش قلم است

۳.۴

درین بیت حسن با آئینه و مشق به صفحه و خوش قلم باهم تناسب دارند و هم حسن باخطاطی نیز مناسبت دارد. بناء حضرت بیدل میفرماید که حسن بدون تمرین و مشق تأمل از دل ما نگذشته

است زیرا صفحهء آینه باوصف آنکه در ساد گمی و سپیدی قرار دارد خوش قلمی هم دارد و این خوش قلمی از جهت تأمل حسن یا جلوه است که بر صفحهء آینه یعنی دل مینماید. به عبارت فشرده اینست که تلون جلوه یا رنگینی حسن معشوق برین بر صفحه دل عارف رنگینی را بیاد می آورد که باعث تعجب عاشق عارف گردیده است.



۳.۵ جز خیالت دل نشین مانگردد نقش غیر
عکس چون حیرت مقیم خانهء آینه نیست

عکس در آینه مقیم شده نمیتواند به همان صورت بجز از خیال تو ای محبوب برین نقش دیگری در دل ما جای نمی گیرد و نمی نشیند الله بس باقی هوس.

درین بیت کمال یکتاپرستی مورد نظر است و در دل عارف باید اگر جایی باشد محبت حق بگنجد نه الفت به ماسوی الله، و واضحاً آن ده خواهد بود نه دل که غیر از تجلی خداوند محبت دیگری جای داشته باشد.

شیشه و جام

۳.۶ شیشه بی خون جگر کپی گذرد از جام
چشم حیرت زده ام آینه پای دل است

درین بیت حیرت به معنی سکون آمده است و پای که ساکن باشد قابل رفتار نمیباشد. بناء چشم حیرت زده ام همان قسمی شیشه

بدون خون جگر از سرجام گذشته نمیتواند ازدل گذشته نمیگذرد یعنی دل من همواره در حالت حیرت است و به آن علاقمندی شدیدی دارد.

دیوار نم

در بنای حیرت از حسن تو می بینم خلل
خانه آینه هم بر پا بدیوار نم است

هرگاه بر پای دیوار نم رسد سرانجام منهدم میگردد و همچنان وقتی حسن زیبای معشوق از مقابل چشم دور میشود حیرانی که از شدت حسن بوجود آمده از بین میرود. در گذشته آینه ها را از فولاد میساختند که به منظور جلوگیری از رطوبت آنها در میان نم قرار میدادند. و نتیجه این بیت آنست که طبعاً حسن زود گذر در بنای حیرت آینه که مراد ازدل است خلل وارد میکند. یعنی تجلیات یا جلوه حق که در دل عارف می تابد گاهی منقطع میگردد که با انقطاع این جلوه ها طبعاً آینه دل هم از حیرانی و حیرت دور میشود. عارف درینجا همیشگی حیرت یا تجلی مستدام حسن معشوق را آرزو میکند.

بهار بیخودی

هرکس از سیر بهار بیخودی آگاه نیست
دیده هر جا محو حیرت میشود گل چیده است

ابوالعانی به این نظر است که سیر بهار بیخودی برای هرکس میسر شده نمیتواند بلکه تعداد بسیار کمی از افراد میتواند که از

این حالت اطلاع حاصل نمایند زیرا در گلستان حیرت گل های بی شمار به چشم میخورد و تلون تجلیات ذات باری تعالی بهتر از هزار بهار رنگین است اما گل چیدن دیدهء چشم در بعضی جاها مفهوم نابینایی و کوری رامیدهد و هرچند در مقام حیرت و محویت تمیز از بصر مرتفع میگردد ولی فکر میشود که مراد بیدل (رح) در اینجا از گل چیدن به معنی رنگینی و تلون جلوه باشد.

۵۳۱ دلداری رفت و دیده به حیرت دچار ماند
بامانشان برگ گلی زان بهار ماند

بارفتن دلداری دیدهء من دچار حیرت گردید و از آن بهار رنگین تنها برگ گلی در چشم من به طور نشان و یادگار باقی ماند. یعنی در فراق تو چشم من به کوری رسید. چنانیکه حضرت یعقوب (ع) در فراق یوسف صدیق بینایی خود را از دست داد و خانهء چشمش سپید شد.

۵۶۵ هرگل درین بهار چمن ساز حیرتیبست
چشمی که باز شد که نه با او دچار بود

هرگلی که درین بهار بوجود آمده است چمن ساز حیرت است زیرا در نهایت رنگینی و زیبایی قرار دارد و چشمی که باز شد یعنی با بصیرت گردید بطور حتمی با آن دچار خواهد شد. طبعاً چشم بصیر عارف به جلوه معشوق برین که خود چمن ساز است متوجه گردیده و دچار آن میگردد نه چشم من و تو.

۵۸۴ درخزان سیر بهارم زین گلستان کم نشد
رنگها پرواز کرد و حیرتم کلباز ماند

وقتی خزان میرسد و موسم بهار میگردد هرچند رنگ های بهاری پرواز میکنند ولی رنگینی خزان نیز مشابهتی با بهار دارد و

این بیدل است که در خزان نیز همان کیفیت بهار را مشاهده میکند. خزان را میتوان به موسم پیری و بهار را به جوانی استعاره کنیم که درین صورت بیدل در خزان پیری هم گلبازی بهار جوانی را در خود احساس میکند.

خیال آشیان نو بهار کیست حیرانم
۱۱۸۹ که می بالد ز چشم حیرت بوی گل آندودی
نمیدانم که خیال آشیان نو بهار چه کسی از چشم حیرت بوی
گل آندودی را به بار آورده است. که مرا متعجب و حیران ساخته
است.

این سبک ادا را تجاهل عارف مینامند و بیدل آگاه بخوبی درک
کرده است که خیال نوبهار کی چشمش را باحیرت دچار نموده است.

شبنم مارا به حیرت آب می باید شدن
۷۱۳ کز دل هر دره طوفان دگر دارد بهار
عارف بزرگوار و بیدل شناس معروف جناب قنذی آغا (رح) برای
این بیت ضمن تخریس چنین مقدمهء چیده است:
تاکی از وهم هوس بیتاب می باید شدن
چند محو کلفت آسباب می باید شدن
قدر دان مهر عالمتاب می باید شدن
چون از دل هر ذره جوش و طوفان دگر را بهار بمیان آورده لهذا
شبنم ما باحیرانی آب و خجل باید شد.

بهار حیرتم از رنگ آثارم چه میپرسی
۱۱۷۶ مقابل شد هزار آیینه و چیزی ندید از من
بهار هر چند تناسبی بارنگ دارد ولی درین بیت به مفهوم ظاهر

شدن آمده است. بیدل میگوید که از رنگ آثار من مه‌رس چه سراپای وجودم غرق در حیرت است و بهار حیرتم. و طبعاً اگر هزار آینه در مقابل حیرت قرار گیرد، بازهم اثری از آن منعکس نگردیده و مشاهده نمیشود.

جوهر تحقیق

بیدل از حیرت آینه‌ء ماهیج مه‌رس
۶۶۳ نشه جوهر تحقیق اثرها دارد

کسانیکه به جوهر تحقیق می‌رسند مدهوش میشوند و به سکر دچار می‌گردند چه جوهر تحقیق نشهء گیرایی دارد و از همین رهگذر است که بیدل میگوید از حیرت آینه‌ء ماکه منظور صفحهء دل است پرسان مکن زیرا نشه جوهر تحقیق اثرهای بسیار دارد و یکی از این آثار حیرت است که برو وجودم تازی شده است عرفای کرام وقتی در مقام حیرت میرسند کیف و حظ این مقام آنها را چنان مدهوش میکند که از ماحول خویش بکلی بی‌خبر می‌گردند و تنها به پاسبانی دل مشغول میباشند.

اسرار عشق

خمش گشتم و اسرار عشق پنهان است
۳۷

کسی چه چاره کند حیرت سخنگورا

جاییکه سخن گو غرض در حیرت و حیرانی میشود ناکزیر است که زبان از گفتار باز ماند و وقتی زبان از گفتار افتاد اسرار عشق

و محبت پنهان میشود و سر معرفت فاش نمی گردد.
اری اسرار محبت الهی نباید فاش گردد چه ولی مامور است تا
ستر حال نماید و بر کتمان اسرار بکوشد.

۸۳۲ ز اسرار محبت صافی آئینه بی دارم
که نتواند بجز حیرت نمودن چشم غمازم

از برکت اسرار محبت الهی صافی بی چون آئینه دارم که جز
حیرت کس نمیتواند غماز آن باشد. حیرت آئینه نمی تواند که سخن
بگوید اما همه به حیرانیش پی میبرد و نتیجه آخر اینکه کسی به
معرفت خداوند رسید زبانش گنگ میشود و البته زبان گنگ اسرار
را فاش کرده نمیتواند.

۴۸۱ حیرت زبان شوخی اسرار مایس است
آئینه مشربان به نکه گفتگو کنند

همینکه در حیرت فرو رفته ایم این خود واضح کننده اسرار ما
میباشد و کسانی که آئینه مشربند و در مقام حیرت قرار دارند بانگ
یکدیگر گفتگو میکنند. شوخی معنی ظاهر شدن را میدهد.

پرتاوس

۲۳. هجوم حیرت آن جلوه چون پرتاوس
هزار رنگ تپش در دل غبارم سوخت

همانطوریکه پرتاوس جلوه های متعدد و رنگارنگ و متلون
دارد به همان گونه تجلیات و انوار حق نیز هر آنی به شانی است.
بیدل از یکسو متوجه تعدد جلوه ها بوده و از جانب دیگر از
شدت جلوه سخن می گوید که در غبارش هزار گونه تپش واضطراب
را به حالت سکون در آورده است. درین بیت حیرت به معنی سکون

استعمال شده است.

درین گلشن بهار حیرتم آینه ها دارد
اگر طایر شوم طاووسم دگر نخل بادام

۹۸۷

در گلشن عرفان و تصوف بهار حیرت من آینه های بسیار دارد
به این معنی که اگر بر هوا طیران کنم و طایر شوم مانند طاووس یا پر
رنگین نجسم میکنم و اگر درخت گردم مانند نخل بادام خواهم بود.
عجب بهار حیرت است که در پرواز طاووس و بر زمین ماندن
نخل بادام از درخت بادام قرینه بعید یعنی مشابهت بادام به چشم مد
نظر گرفته شده است یعنی سراپای وجود بیدل را چون طاووس چشم
ها گرفته است و همین طور باید باشد ورنه درخت بادام به سان نخل
(خرما) رسایی ندارد و آنکه گفته است (شاه لیل و نه بادلم) تشبیه
نادرست به قد یار است.

حیرت از طاووس ما پر می زند
وحشتی را نرگستان کرده ایم

۴.۷

حیرت از طاووس مظاهر میشود و این پر زدن طاووس در واقع
وحشت کردن و رمیدن است که ما آنرا نرگستان تصور می کنیم.
نرگس نیز به چشم استعاره شده میتواند. چقدر زیباست شعر بیدل که
هزاران طاووس به گرد خیال او نمی رسد.

چه سحر است اینکه افسونکاری مشاطه حیرت

۴۸۶

بدستت میدهد و طاووس می سازد

افسون کاری مشاطه حیرت چه سحر را بپا کرده است که آینه
را به دستت میدهد و آینه ساده و بی رنگ را مانند طاووس

رنگارنگ جلوه میدهد. درین بیت الوان مختلف جلوه که مشابهت به پر طاووس دارد مراد است که بر آئینه دل عارف افسونکاری دارد.

مدنگاه

۵. جنون می جوشد از مد نگاه، حیرتم اما
بجوی رگ، صدا نتوان شنیدن موجه خون را

دریامد و جذر دارد و نگه نیز بداتسان است. از طول نگه ابوالمعانی جنون می جوشد و این جنون جوشیدن ها غرق حیرت است. چنانیکه در رگ کوچه موجه، خون بی فریاد است و نگاه عاشق بیدل نیز در حیرت محض آرامشی چون مد جوی خون دارد. این بیت مدعا مثل است اما چه مدعای وجه مثلی. این بیدل است که چون خون در رگ های تفکر در جریان است همه جا در حیرت همه جا در آرامش و سکون.

۱۰.۲۵ باهمه پروازشوق از ما زمینگیری رفت
جز بحیرت بس نمی آید نگاه، ناتوان

باوصف آنکه شوق ما خیلی در پرواز، جوش و خروش بود اما وامانده گی و زمینگیری از ما رفع نگردید و نگاه، ناتوان جز بحیرت از زمین بلند شده نمیتواند. به عباره، دیگر پرواز ما جز بحیرت صورت می گیرد و بس و در غیر آن باهمه شوق پرواز زمینگیریم

۱۱.۸ نیست نقشی برون پرده، خاک
حیرتست این که برخواست نگاه

تمام نقش ها از پرده، خاک بیرون و خارج نیست و اینکه می گوئیم نگاه بر هوا قرار دارد جای تعجب و حیرانی میباشد. در نظر

بیدل اصل هرچیز خاک و همه بسوی آن رفتنی و نباید بلند پروازی
غرور و استکبار را پیشه ساخت.

۱۱۰۸ حاصل ما در این تماشا گاه
انتها حیرت ابتداست نگاه

برقماشگاه و مناظر زیبا نخست چشم می افتد و بانگاه کردن
انسان به حیرت دچار میگردد. یعنی اول دیدن و باز متحیر شدن
حیران کشتن و حاصل بیدل نیز در تماشا گاه عرفان اول نگاه کردن
بود و سر انجام به حیرت فرو رفتن.

۱۱۱۴ دورباش عجبی داشت شکوه حیرت
دل هم آگاه نشد از چمن راز نگاه

شکوه و هیبت حیرت آنقدر قوی و پر جلال بود که دل هم از دور
باش چمن زار نگاه آگاه و باخبر شده نتوانست. طوریکه در کتب
عرفانی مسطور است مقام حیرت شکوه و هیبت خاصی دارد و بیدل از
آن به چنین الفاظ حرف میزند.

۶۲۹ برناید تا ابد از حیرت شکر نگاه
هر که چون تصویر بر نقاش چشمی وا کند

هر کسی که مانند تصویر بر نقش خویش چشمی وانماید جاودانه
در شکر کردن نگه مصروف خواهد ماند. تصویر در عالم حیرت به سر
میبرد و از هر طرف که بر تصویر متوجه میشویم همان حیرت ازان
موج میزند و تداوم حیرانی شکری میخواید که بیدل شاکر به این امر
سخت متوجه میباشد.

۹۲۵ زشمع کشته داغی هم اگر بایی غنیمت دان
نگاه، حیرت انجام تماشا داشت آغازم

آغاز کار من تماشا بود و سر انجام نگاه، حیرتی نصیبم شد و

در انجام چنان حیرت مرا در نابودی چون شمع کشانید که تنها داغی از من باقی گذاشت و اگر تو ازین شمع کشته داغی راهم بدست آوری آنرا مغتنم شمار زیرا این یادگار حیرتی است که مرا نابود ساخته است.

شمع را که میسوزاند به داغ منتهی میشود و این نشانهء سوختن و فنا شدن است عاشقان حق می سوزند و بداغ میرسند و این راهشرب سوختگان می گویند.

بچندین پیچ و تاب از دام حیرت بر نمی آیم
۱۱۷۸ سراپایم نگاه، چشم گرداب است پنداری

هر چند پیچ و تابي داشته باشم نمیتوانم که از دام محاصره حیرت بیرون شوم و چنان درین دام حلقه بندم که پنداری سراپای وجودم همان نگه، چشم گرداب است. گرداب سیر خودی دریاست که هر شناوری اگر دران گیر افتد به مشکل نخات پیدا میکند وای بسا کشتی که در طوفان این گرداب ها غرق گشته است. بیدل در حصار گرداب حیرت قرار گرفته و رهایی ازین سرگشتگی ها امریست محال.

به نگاه حیرت کاملم بخیال عقدهء مشکل
۹۸۵ ز جهان فطرت بیدلم نه زمینم نه سمائیم

به نگاه، حیرت من به کمال رسیده و کاملم و در خیال گره یا عقدهء مشکل میباشم و این وضع را ارتباط به جهان فطرت بیدل میدهد که زمینی است و نه آسمانی و سمایی.

تحلیل بیت خیلی مشکل به نظر میرسد و باید بگوییم که:
بیدل مامشکلی در پیش دارد حل کنید.

نگاه او گر افکندي سپند ناز در آتش
۱۱۲. به حیرت ماندن چشم غزالان مجمري كردي

چشم غزال يا آهو بچه در نهايت زيبايي است. اگر نگاه او سپند ناز را در آتش افکند چشم غزالان چنان در حیرت فرو ميرود که مانند مجمر سپند ناز او ميشود. سپند را معمولاً در مجمرمي اندازند اما سپند ناز معشوق چنان زيبا و حیرت زااست که چشم غزال مجمر آن ميشود. تخيل بکر و مبالغهء لطيف حضرت بيدل را درين بيت ملاحظه کرده ميتوانيم.

از چمني ميرسم بساخته رنگ نگاه
۴۱۹. گر سر سير گليست حيرت ما بوکنيد

من از چمني ميرسم و سرآن رنگ نگاه را مي بازدم و تو هم اگر حوصله سير گلي از اين چمن را داري حالت حیرت مرا بوکن تا بداني که سير اين گلشن و اين چمن چقدر دشوار است که حتي نگاه = بي رنگ رنگي که ندارد مي بازدم. حضرت ميخواهد اين مطلب را به اثبات رساند که در گلشن حیرت نظاره کردن بي تشخيصي است. تميز و ادراک را درين سير راه تيست.

بخيرتم که نگاه از چه حيرت آب دهم
۶۶۵. ز خار و گل همه حسن فرنگ مي بارد

از حسن فرنگ مراد حسن بسيار زيبا و دلگريب است و بيدل دچار حيراني گرديده که نگاه خود را از کدام حیرت آب دهد زيرا از هر خار و گل اين گلشن حسن فرنگ مي بارد و يادر حیرت است که

به کدامین دل خویشرا نثار نماید. آب دادن چشم اصطلاحی است که
بین مردم مامصطلح میباشد.

درین بحث بیشتر چه بگوییم جز اینکه بازهم بقول بیدل گفته
شود که:

بجز حیرت چه اندوزم بجز حیرت چه پردازم
نگاهم پیش ازینها برغیثابد برو دوشم

۹۸۶

کمینگاه خیال

در طلسم حیرت ماهیچکس رابار نیست
چشم قربانی کمینگاه خیال دیگر است

طلسم حلقهء سحر آمیزی است که در بین مرتاضان و جادوگران
رواج دارد و به عقیده در زمان گذشته وقتی شخصی سحر و یا جادو
میشد در طلسمی درگیر میشد. ابوالمعانی بیدل درینجا از طلسم
حیرت حرف میزند و میگوید که در طلسم حیرت ما هیچکسی را
قدر و منزلت بار نیست چنانیکه چشم قربانی در حالیکه بسوی جهان
ظاهراً نظاره دارد ولی در حیرت مقام دیگری غرق گردیده است به
عبارت دیگر بیدل چنین وانمود میکند که طایفه عرفا در مظاهر
دنیوی متحیر نیستند بلکه در پرتو تجلیات ذات باری تعالی اسیر
طلسم حیرت میباشند.

نقاب تماشا

دیدیم جلوه بی که کس اینجا نمی رسید
۲۲۴ ای حیرت آب شو که تماشا نقاب داشت

بیدل از طرفداران این مفکوره است که هیچ کس به کنه ذات خداوند رسیده نمیتواند و حقیقت هم همین است. ولو عارف در مقابل جلوه های حق قرار گیرد و به مقام حیرت برسد باز هم درک و تمیز کرده نمیتواند در حیرت مجازی نیز حقیقت چنین است که بر منظره خیره گردیم وقتی حیرت به حد کمال رسد تصویر مقابل محو میگردد و در حیرت حقیقی نیز به همین گونه است.

در بیت فوق جلوه معنی دیگری را در اصطلاح بیدل افاده میکند و آن عبارت از واقعیت و آگاهی و باخبری است یعنی به این حقیقت رسیدیم که حیرت خود نقاب است. ه خند مقابل به تجلی باشیم درک کرده نمیتوانیم.

گهر حیرت

معنی موج گهر از حیرتم فهمیدنی است
۱۷۵ رفته ام از خویش و یادت دل بجانم بسته است

موج گهر موج است ولی ساکن و میتوان این موج ساکن را از حیرت بیدل فهمید و دانست. حیرت درینجا معنی سکون رامیرساند ابوالعانی چنین میگوید که مانند موج گهر درحالت سکون و آرامش قرار گرفته ام و دل من بیاد معشوقش در سینه بی حرکت مانده است

بیدل هنوز به جلوه مقابل نشده است که چنین حالت را دارا است اما مرقعیکه به جلوه مقابل گردد بردل اوچه خواهد گذشت بیدل تصویر گرچیره دست است و برای بیننده موج گهر رادر حیرت خویش نمایش میدهد ویاد زیبایی معشوق را آینه می بندند.

شهرِ عنقا

۱۵۵ قفس تراش می اوهام حیرتست اینجا
شکسته شهر عنقا نفس بدام حباب

زنده گی حباب یک لحظه هست و لحظه دیگر نیست و نقش آب است و با اینهم جای حیرانی و تعجب است که بادرك موهومی و بی ثباتی ها دل درگرو زنده گی بی ثبات و روزگار می بندیم و در قفس اوهام محبوس می شویم. و جای تعجب بیشتر این است که عنقایی نشان و بلند پرواز نیز در دام حباب پای بند گردیده است. حیرانی به مفهوم متعجب شدن زمانی دست میدهد که در برابر امر خارق العاده، قرار گیریم و این خود عجیب است که عنقا در دام حباب پای بند گردد.

آینه تابان

۴۶۴ آتش ما ازضعیفی شعله، پیدانکرد
چون چراغ حیرت از آینه ها تابان شدیم

آنقدر ضعیف و ناتوان بودیم که آتش ماشعله، راپیدا کرده نتوانست ومانند روشنایی و چراغ حیرت که از آینه به میان میاید منور و تابان گشتیم این تشبیه ناتوانی آتش بیدل به چراغ حیرت

آئینه از آن جهت است که حیرت رانمیتوان از سطح آئینه بلند تر مشاهده نمود و هرچه هست در سطح هموار آن قرار دارد.

بزم بیرنگی

از تماشای گهء حیرت نتوان غافل بود
بزم بی رنگی آئینه سراپا رنگ است

۱۹۶

جلوه های حقیقی رنگ ها و لطایف مختلف دارد و این رنگ ها و لطایف به اعتبار دید دل عارف است ورنه از بزم بیرنگی رنگی نیست و از همین جهت است که ابوالمعانی توصیه میکند که نباید از تماشای حیرت غافل شد زیرا از بزم بیرنگی جلوه ها و رنگ های در آئینه دل متجلی میشود و جای حیرانی اینست که از بی رنگی رنگها جلوه گر میشود.

محفل حیرت

یارب از پرتو دیدار نگردد محروم
محفل حیرت ما آئینه مقداری است

۲۱۴

خداوندا دل مرا از پرتو دیدار خویش محروم مساز لا اقل به اندازه کمی آئینه دل من مصفا گردیده و قابلیت حیرت را حاصل نموده است.

آئینه وقتی که مصفا گردید مستعد میگردد که در آن جلوه و تصویر نقش بندد و این استعداد در دل من پیدا شده است.
دل های عرفا مانند آئینه های شفاف و آب زلال صاف و پاک است و از همین جهت آنها را اهل دل میخوانند پس تجلیات انوار حق در

همین آئینه ها صورت میگیرد نه در دل های که از کلفت سیاهی در
زنکار فرو رفته است و تاریکی آنقدر چیره شد است که صاحب این
دل حتی پیش پای خویش را به چشم باز دیده نمیتواند.

آئینه حسن

۱۶۵ باحسن تو اسان نتوان گشت مقابل
حیرت چقدر آئینه را پشت و پناهست

اشعار ابوالمعانی ابعاد مختلف دارد و آنچه که دشوار است بعد
عرفانی آن میباشد و از همین جهت است که ابیات انتخاب شده را از
دریچه عرفان می نگریم پس این بیت را نیز توجیه تصوفی باید
نمود. عارف به این حقیقت پی برده است که به مقام حیرت رسیدن
کار دشوار است زیرا مجاهده و ریاضت بسیار میخواهد تا قلبش
مستعد تجلی جلوه ها گردد و باز وقتی که باحسن معشوق مقابل
میکردد اگر حیرت که محویت است به دادش نرسد و چشم آئینه اش
امتیاز داشته باشد هر روزی جلوه تن عارف را به خاکستر مبدل
میسازد اما چون آئینه دلش تمییز ندارد و محو است این محویت ویرا
پشت و پناه میگردد.

چه خیال است که درانجمن حیرت من
گل کنی آئینه و ناز بدامان نکستی

نالہء عریان

بیدل از حیرت زبان درد دل فہمید نی است

۹۹ آیینہ می پوشد امشب نالہء عریان ما

اینکہ در حیرت فرورفتہ ام نشانہ آنست کہ در دل دردی و سوزی دارم و امشب نالہء بی پردہ و عریان مرا آیینہ در خود پوشیدہ است. در حالیکہ شکست رنگ عاشق بیچارہ را رسوا می کند و این شکست عرض ناتوانی ہارا می نماید درینجا نیز وقتی حیرت سخنگو ملاحظہ میشود چنین در می یابیم کہ درد دلی دارد و در واقع نالہ عریان را حیرت آیینہ دل پوشیدہ است.

سبکروح

ماسبکروحان ز نیرنگ تعلق فارغیم

۶۳۴ عکس مارا حیرت آیینہ بال و پرشود

بال و پر وسیلہء پرواز است و توسط آن پرنده بہ ہوا می پرد و این نشانہء از سبکروحي میباشد و حضرت بیدل میفرماید کہ ما از نیرنگ تعلقات مادی فارغیم و حتی حیرت آیینہ برای عکس ما بال و پر پرواز میشود و این فارغ بودن از تعلقات سبکروحي ما را نشان میدہد.

پابوس

لذت وصلت زبس حیرت فریب کامهاست
۵۲.

نقش پاهم بهر پاپوست دهانی میشود

ازبسکه وصل تو پر حلاوت ولذت آن کام ها را به حیرت فریب
میدهد حتی نقش پا نیز برای پای بوس تو دهن خویشرا باز کرده
است.

نقش پا مشابهتی به دیدهء حیران و دهن باز دارد و این تشابه را
بیدل است که به این طرز دلپسند و نیکو بیان میکند و بر شیرینی
لذت وصل می افزاید.

تامل نفس

یک تامل چون نفس بر آئینه پیچیده ام
۶۲

حیرت محضیم و بس گرواشکافی گردما

درین بیت هیچ کلمهء نا مانوس به چشم نمیخورد اما با آنهم به
ساده گی نمیتوان از آن نتیجه گرفت و علت عمده این نارسایی کمبود
رموز عرفانی و تصوفی است. بیدل خود رامانند نفسی میداند که
لحظه بر روی آئینه قرار میگیرد و بعد محو میگردد اما در حقیقت
نفس بر آئینه چنین مطالب رامیرساند که تمام ذرات نفس در حیرت
منهمک گردیده است و ابوالمعانی بیدل به یقین میداند که اگر گردش را
واشگافند جز حیرت محض نشان دیگر از آن نمیتوان یافت. این
حالتی است که تمام ذرات وجود عارف را پرتو نور ذات احاطه کرده
و ظلال وجودش در نور ذات محو و نابود شده است.

تنها نه من از حیرتش دارم نفس در دل گره
آئینه هم دزدیده است اشوب طوفان دریغل

پرده زنگار

حیرتی دارم خبر از پرده زنگار جسم
شاید این آئینه دل باشد مصفا کردنی است ۱۸۹

حیرتی دارم که آگاهی و باخبری از کدورت ها و زنگار جسم
دارد و شاید تمامی جسم نیز چون آئینه باشد و همانطوریکه آئینه باید
از زنگار و کدورت ها پاک شود جسم نیز از کدورت ها و کدرها پاک
گردد.

ابوالمعانی بیدل حیرت محض را میخواهد همان حیرتی را که
حتی خیرزنگار را نداشته باشد چه رسد به موجودیت زنگار دل عارف
باید همین طور باشد.

جوهر آگاهی آئینه بازنگار رفت
حیرت از بنیاد ما آخر بر آورد مدد ۵۵۴

تحريك مژه

حیرت ما را به تحريك مژه رخصت نداد
خط شوخ او که رنگ حسن را پرورده است

از بسکه خط شوخ او حسن زیبا را به میان آورده دلها را سویی
خود می کشاند و حیرت ما را نیز چنان تحت تاثیر در آورده که
اجازه جنبش مژگان را نداریم حیرت یا حیران بودن زمانی است که مژه
ها تحرك نداشته و ساکن باشد و خود صنعت حیرانی و حیرت است ولی

ابوالمعانی بیدل این سکون مژگان را وابسته به جلوه آمدن حسن خوب و زیبای معشوق میدانند و آنرا علتی می‌شمارد به عباره دیگر اگر صنعت این بیت را حسن تعلیل هم بدانیم آنقدر بعید نخواهد بود.

محیط گهر

کشتی چشم که حیرت بادبان شوق اوست
تابخود جنید محیطی از گهر آورده است

در اینجا چشم کنایه از دریاچه بصیرت دل عارف است که بادبان حیرت این کشتی را در بحر بی کران جلوه های حقیقی شناور ساخته و هرگاه این تجلیات منقطع گردد اشک حیرت که به گهر تشبیه شده است از چشم صورت می ریزد اگر این بیت به مجاز حمل شود وقتی عاشق در مقابل حسن زیبای معشوق قرار میگیرد از شدت زیبایی معشوق به حیرانی و سکون مواجه میگردد و زمانی که معشوق دوری می‌گزیند و نظاره به پایان میرسد اشک غم که چون گهر است از چشم عاشق بخاک می‌افتد.

آواز جرس

هم قافله حیرت سرشار نگاهیم
گذره ماسرمه به آواز جرس ریخت

سرشاری حالت کیفی است که از شرب می حاصل میشود و در اصطلاح اشتغال یک امر را به صورت متدام میرساند در اینجا آنقدر حیرت نگاه سرشار دارد و شاعر به آن هم قافله وهم راه است و این همراهی و اتحاد بسانی است آواز جرس را نیز به سرمه خوابانیده است

جرس جز لازم کاروان است و شور و شردارد که دلیل کم کرده راهان میباشد اما حیرت سرشار ماکه در قافله است چنان سکون آفرین است که حتی آواز جرس را نیز خاموش ساخته است البته این مطلب را از خاطر نبریم که سرمه ضد آواز میباشد.

نزاکت

نزاکت هاست در آغوش مینا خانه، حیرت
مژه برهم مزین تانشکنی رنگ تماشای را
۱۳۷

وقتی که مژگان را برهم زنی رنگ تماشای خون میشود و علاوه باید کزد که در میناخانه حیرت نزاکت ها و خاصیت های موجود است و یکی ازین نزاکت ها اینست که اگر میخواهی حیرت محض باشی مژگان خویش را رخصت جنبش مده چه بایک مژه بهم زدن رنگ تماشای شکسته خواهد شد و یاد میناخانه حیرت مژه برهم زدن مفهوم سنگ انداختن را درین شیشه خانه دارد بس جاییکه مژه برهم نهادن است حیرت نیست و تماشای نیست و جاییکه تماشای و حیرت است مژه برهم زدن مورد ندارد.

درین بیت حیرت مظاهر مراد است نه حیرتیکه با چشم بسته بوجود میاید و آنرا مقام حیرت میگویند.

بزم وصال

دست ما و دامن حیرت که در بزم وصال
عمر بگذشت و همان چشم ندیدن باز بود
۵۷۶

حضرت بیدل بعضاء این جمله (دست ما و دامن) را در ابیات

خویش بیان داشته است مثلاً دست ماودامن فرصت که تیر ناز او حاصل بیت آنست که در بزم وصال امید ماودست ماودامن حیرت است که التفات و نوازشی با ماداشته باشد. زیرا عمر ماسپری گشت و گذشت اما تاهنوز ازجلوه ها و انوار ذات باری دردل ماخبری نیست. این آرزومندی بیدل به جلوه و دست بردامن حیرت زدن آرزوی همه عرفای کرام است و همه میخواهند چشمی داشته باشند که وسیله دید باشد نه وسیله ندیدن.

ترجمان

دران محفل که حیرت ترجمان راز دل باشد
 ۴۲۹ خموشی دارد اظهاری که گویا گفتگو دارد

دران مجلس و محفل که ترجمان راز دل حیرت باشد همانطوریکه شخص گویا و گفتگو و سخن گفتن دارد عین همان چیز را خاموشی نیز اظهار و بیان میدارد. منظور حضرت بیدل آنست که زبان وسیله افهام و تفهیم است و همین کار را خاموشی نیز در آن محفل که حیرت ترجمان راز دل باشد کرده میتواند.

تصویر حیرت

شمع و چراغ مجلس تصویر حیرت است
 ۱۶۴ در آتشیم و آتش ما را زبانه نیست

تصویر تنها چیزی که دارد حیرت و حیرانی و سکون است و این سکون و حیرانی نقد مجلس تصویر است و مانیز به سان تصویر در سوز و کداز آتش نشسته ایم ولی این آتش ما زبانه نمی کشد و

درحالت سکون قرار دارد درین بیت ابوالمعانی به این مطلب اشاره میکند که عرفا درستر حال خویش میکوشند ولو در آتش باشند باز هم آتش خویشرا ظاهر نمیسازند و در مستوری سعی می ورزند.

سواد حیرت

زین عبارت ها که حیرت صفحه تحریر است
۱۳۳ گرتفهمی میتوان فهمید مضمون مرا

فهمیدن سواد صفحه حیرت چقدر مشکل است و تنها نفهمیدن حکم فهمیدن را دارد عبارت حیرت را کسی درک کرده نمیتواند چنانیکه بر منظری متوجه شویم و این توجه به سرحدی نهایی برسد در آنصورت چیزی درک شده نمیتواند و از همین جاست که وقتی عبارت حیرت را ندانستیم درحقیقت بدرک حیرت نایل گشتیم واینکه مرد بزرگ گفته است عاجزی ها در درک ادراک ادراک است تایید کننده این بیت بیدل است.

شعله فشان

باز امشب نفس شعله فشان دارد شمع

۷۸۳

حیرتم سوخت ندانم چه زبان دارد شمع

از سیاق کلام چنان استنباط می‌گردد که شب‌های دیگر نیز شمع نفس شعله فشان داشته و امشب باز هم همان وضع روی داده است و بیدل را حیرت در آتش نشانده است که نمیداند که شمع حکایت گر چه مطلب است و زبانش چیست. عمرها باید که دریایی زبان خویش را.

هنگامه

نفس عشرت فریب است اینقدر هنگامهء مارا

۱۱۵۴

نوای حیرتم آنهم به بند تار بی سازی

نفس هنگامهء مارابه عشرت فریب میدهد ورته من مانند نوا و شور حیرتم که در قید تار بی سازی قرار گرفته است. ساز برای عشرت است که در محافل و مجالس نواخته میشود اما آن سازهی که نواخته نشود چه عشرت را تمثیل کرده میتواند و از همین جاست که نفس فریب عشرت را می‌خورد.

اضطراب

شبکه در بزم ادب قانون حیرت ساز بود

۵۷۶

اضطراب رنگ برهم خوردن آواز بود

دران شب که در مجلس و بزم ادب قانون حیرت ساز بود اگر

اضطراب رنگ هم به میان می‌آید آواز را برهم می‌زد. قانون نوعی از ساز است که آنرا سرمندل می‌گویند و ساز در این بیت دو معنی می‌دهد یکی برپاشدن و دیگری آواز موسیقی. بیدل تعریف بزم ادب را مینماید که چقدر مهم و درخور اهمیت است که حتی اگر اضطراب رنگ هم عرض وجود کند باعث برهم خوردن آواز میشود. کمال و قانونغندی بزم ادب را حضرت بیدل بیان کرده است.

نگاه واپسین

بحیرت رفته است از خویش اگر شمعست اگر محفل ۵۱۴

نشاط هرد و عالم يك نگاه واپسین باشد

اگر شمع است و یا محفل هردو از خویش رفته اند و به حیرت دچار گشته اند و خوشی‌ها و نشاط هردو عالم وابسته به يك نگاه واپسین میباشد. نگاه واپسین و یا نگاه اخیری از شخص قریب الموت صورت می‌گیرد و بعداً مرگ به سراغش می‌آید. حضرت بیدل می‌خواهد بگوید که دو عالم عیش و یکدم کلفت مردن نمی‌ارزد و یا به عبارتی دیگر نشاط‌های هردو عالم زود گذر و در واقعیت همان يك نگاه واپسین است و این جای حیرانی و تعجب است که شمع را وهم محفل را در خود متوجه ساخته است.

پروي اثر

معني لفظ حيرتم کيست بفهم مارسد
۹۱۶ بوي اثر نهفته رارنگ پديد کرده ايم

ميگويند لفظ قالب معني است اما حضرت بيدل ميفرمايند که من
معني لفظ حيرتم وکسي نميتواند که به فهم ما برسد و اين دشواري
رسيدن و فهميدن بخاطر آنست که بوي اثر نهفته را به صورت رنگ
ظاهر ساخته ام. معني پوشيده است و لفظ عربان و وقتيکه لفظ پنهان
شود و معني ظاهر گردد، حيرت فراهم ميگردد و اين خود سر درگمي
بيش نيست و طبعاً کسي به حقيقت آن آگاه نخواهد شد.

جلوه زار بيرنگي

طاقت دل نيست محو جلوه نمودن
۵۴۹ آيينه در حيرت اختيار ندارد

دل آنقدر طاقت ندارد که محو جلوه گردد. زيرا آيينه به حيرتي که
دران مستولي ميباشد اختياري ندارد هر جلوه و هر چيزيکه در مقابل
اش قرار گيرد آنرا منعکس مي سازد. آيينه نميتواند که چهره زيبا
را منعکس نمايد و چهره زشت رارد کند. همين طور دل عارف هم
نميتواند که خود رابه عمد و قصد محو جلوه سازد زيرا چون آيينه
اختيار ندارد. کرد و ناکرد اختياري نيست.

در بساط جلوه ناموس تپش هاي دلم
۵۹. حيرت آيينه بار خاطر من مي شود

کلمهء ناموس در بعضی اشعار دیگر حضرت بیدل به ده ها بار استعمال شده چون: ناموس وفا ناموس ادب و... ودرین بیت از ناموس تپش حرف می زند و میگوید که ناموس تپش های دل من در بساط جلوه چنانست که حتی حیرت آینه برای خاطر من بار گرانی تمام میشود. ناموس تپش های دل عارف چنین تقاضا دارد که اصلاً تپش در بساط جلوه به میان نیاید ولو حیرت آینه را هم نمیخواهد زیرا ناموس تپش ازین میروود. سخن خیلی باریک است و ناموس داری تپش باید چنین باشد.

۵۰۵ حسنی که یادش آینه حیرت آب داد

زان رنگ جلوه کرد که داد نقاب داد

یاد حسن معشوق که آینه حیرت ما را بهره مند ساخت و آب داد به آن صورت جلوه کرد که از نقاب و پرده هم پوشیده تر بود. نقاب چه میدهد غیر پوشیده گی و جلوه دلدار ازان پوشیده تر بود بیدل بیاد جلوهء معشوق که هرچند از نقاب کرده هم پوشیده تر بود چشم آینه حیرت یعنی دل خویشرا خوش میسازد و آب میدهد و وقتیکه خود جلوه به آینه مقابل گردد چه حالتی برایش دست خواهد داد.

۵۱۹ یار رفت از دیده اما از هجوم حیرتش

بامن از هر جلوهء آینه داری باز ماند

هرچند یار از دیدهء بیدل دور شده است ولی از هجوم حیرتش چنان باوی حالتی دست داده است که از هر جلوهء دلدار آینه داری بی بجا مانده است. جلوه هایی حسن متلون و رنگارنگ است و این حسن آنقدر تابنده و قوی بوده که باوجود غایب شدن آن هنوز هم در قلب

عارف اثرات جلوه وجود دارد و آینه داری آن جلوه ها احساس میشود.

۸.۷ حیرت رموز جلوه یی بر روی آب آورده است
آینه دارد تاکجا تمثال پنهان در بغل

همانطوریکه جلوه بر روی آب حیرتی را بوجود می آورد که محسوس نیست. آینه هم تاجه وقت و تاکجا تمثال پنهان و پوشیده را در بغل خویش نگاه داشته است. آینه نمیداند که جلوه چه رنگ است و بدینسان دل صوفی نیز درک جلوه های الهی را کرده نمیتواند چه واضح است که رموز حیرت را نمیشود که در روی آب بوضاحت دریافت.

آخر از جلوهء تحقیق بحیرت زدندست
۱۱۸۳ وعده وصل است و تو آینه به بر می ایی

انجام و آخر جلوهء تحقیق همان به حیرت فرو رفتن و متحیر شدن به جمال حقیقی است و آنچه که وعدهء وصل و اتحاد است تو ای بیدل به آن رسیده نمیتوانی زیرا در پرتو آینه مصفاي که عبارت از قلب است وجود دارد و این آینه دچار حیرت شدنی است. آنجا که آینه در بر باشد جز حیرت از وعده وصل تمتع گرفته نمیتواند.

۳۴۴ بخور فریب که حیرت دلیل آگاهیست
ز چشم آینه تاجلوه صد نگه تاز است

از چشم آینه تاجلوهء یاد صدها بار نگه می تازد و این تاختن نگه فاصلهء را از چشم تاجلوه ایجاد میکند. پس فریب این موضوع را

مخور که دلیل آگاهی تو مقام حیرت و تحیر میباشد.
بیدل درینجا از حال خویش حرف میزند و حیرت را هم دلیل آگاهی و
معرفت نمیداند و در واقع هوشداريست که باید از این مقام بالا تر
رفت.

۷۵. مگر آن جلوه درسايد زبان حیرت مارا

که چون آئینه بی حرفست صافی های تقریرش

زبان حیرت مارا صرف آن جلوه میتواند که بفهمد و درک نماید زیرا
صافی های تقریر حیرت همان بی حرفی آئینه است. به عبارت دیگر
صافی آئینه خود بیانگر حیرت اوست چه جای حرف زدن و عرض
حال کردن است. و خلوت جلوه میداند که حیرت آئینه از اثر تجلی او
بیان آمده است. نه حیرت را فهمیده ایم و نه صافی آئینه را خود
بیدل میداند و جلوهء مقابلش.

۱۱.۶ بیدل از اندیشهء آن جلوهء حیرت گداز

میروود چون آب از دست اختیار آینه

اندیشهء آن جلوهء که حیرت رابه گداز و آب شدن و امیدارد مانند
این است که از دست اختیار آینه بیرون شدنی است. پس بیدل بزرگواری
چگونه میتواند با این گداز و آب شدن اندیشه نماید و سراغ آنرا
بگیرد. جلوهء که کوه را سرمه میگرداند اندیشهء آن باید دل عارف
رابه گداز آورد و آب سازد. آب شدن کنایه از نیست شدن محو شدن
و فنا شدن است.

الف سراج جلوه بجایسی نمیرسد
۱۱۱. حیرت دویده است به پهنای آینه

کسیکه الفت به سراج کردن جلوه دارد به جایسی نمیرسد و کاری را در زمینه از پیش برده نمیتواند زیرا در پهنای آینه سراسر حیرت جای گرفته و دویده است. سراج مطلبی زمانی گرفته میشود که تحرك باشد و پویایی اما آینه که در حیرت و سکون قرار گرفته سراج جلوه را به هیچ صورت گرفته نمیتواند و به همین گونه کسانی که به یافتن جلوه های حقیقی الفت دارند به این آرزو نمی رسند.

حیرت آن جلوه مارا باخود اخر صلح داد
۱۰۰۴ ورنه تامرگان بهم میخورد جنگی داشتیم

حیرت آن جلوه بود که سرانجام مارا باخود مان درحالت صلح قرار داد و گرنه به اندازه يك مژگان بهم خوردن نیز باخود جنگی داشتیم زیرا صلح باخود شرارت دگری بود. درین بیت حضرت بیدل تقدیراً از سکون حرف میزند و سکون زمانی بوجود میاید که حیرت سراپای صوفی را فراگیرد.

زجلوه تو جهان کاروان آینه است
۷۵۴ به هرچه می نگرم حیرتیست دربارش

از جلوه تو ای ذات باریتعالی تمام جهان چون کاروان آینه قافله بسته است و من به هرچه و هرکه می بینم غرق تجلیات تو گردیده و دربار شان همان حیرت است. آری ذرات جهان مظهر انوار تجلی است

و هر سنگي که به نظر ميرسد حيثيت طور را دارد پس داشته ما اگر
حيرت نباشد چه باشد و حيرت بيدل هم بي دليل نيست.

۸۶۴ مِشْت خَاك تيره را آيينه کردن حيرتست

جلوهء كردي که ما هم ديدهء حيران شديم

جاي حيراني است که مِشْت خَاك يعني انسان چگونه قابليت آنرا
پيدا کرده که آينه تجلبي ذات حق گردد و ديدهء ماهم به جلوهء که
غمودي حيران و متحير شده است. اين انسان خاكي و بر فرقتش تاج
کرمانا نهادي جاي حيرت است و اين حيرت زماني دوچندان گرديده
که آيينه جمال ذات يکتا شده است.

۸۶۷ چون آيينه يك جلوه از اين خانه برون نيست

از حيرت اگر حلقهء دروازه کند چشم

اگرچشم حلقهء دروازهء خود را از حيرت بسازد مانند آيينه هيچ يك
جلوه از خانهء دل بيرون قرار ندارد. حلقهء دروازه در بيرون درو سرا
جاي دارد ولي تمام جلوه ها در درون و در دل بيدل عارف جاي گرفته
و در سراسر وبه ندرت نیز جلوه بي از آيينه دل بيرون نخواهد شد
تماشا جلوه ها گاهي در بيرون و گاهي اندرون است و اظهار كيفيت و
موقعيت آن وابسته به حالات واردهء عارف ميباشد.

۸۷۶

به حيرت اينه ام بي نياز هستي بود

تو جلوه كردي و نگذاشتي بحال خودم

تو با جلوه کردن به حال خودم نگذاشتی تا اظهار هستی نمایم و خویشان را نمایش دهم و این بی نیازی از هستی زمانی برایم دست داد که آینه من به حیرت فرو رفت و جای حیرت اینست که در برابر ذات بزرگ خداوند بندهء عاجز و باخلقت ضعیف چگونه اظهار هستی نماید زیرا هر لحظه فنا پذیر و معروض به نیستی و نابودی میباشد.

غیر تحیر از جمال اینه را چه می رسد
۱.۸۹ حیرت ما دلیل ما جلوهء تو گواهء تو

بجز از حیرت و تحیر برای آینه از جمال و حسن چیز دیگری نصیب نمیشود و به جنگ نمی آورد پس درین صورت دلیل ما همان وضعیت حیرانی و گواهء تو ای معشوق برین همان جلوهء زیبایی. دلایل دیگر را چه آوریم که گواهء جلوهء دلیل حیرت بیدل از اثر جمال روشن و هویداست.

استشهاد درین مبحث:

۵۷. داغ شد حیرت و زان جلوه برنگی نرسید
چه توان کرد پس پرده تماشایش بود

۵۸۴ از شوقی که به آن جلوهء گشودم
برهرین موحیرتم آغوش دگر داد

غافل از حسنش اما اینقدر دانم که دوش
برق حیرت جلوه یی دیدم که دیدن داغ شد

۴۶۲

طلسم حیرت

طلسم حیرتم ویک نفس قرارم نیست

۵۲

به آب آینه دل سرشته اند مرا

اکثراً ابوالمعانی بیدل حیرت را با آینه مثال زده اند و این بیت نیز بدانگونه است. اما در هر بیتی مفهوم دیگر و سخن دیگر می بندد و این خود حیرت دیگریست که خواننده را بران دچار میسازد چه در حیرت سکون و قرار است اما برعکس درین بیت بیدل طلسمی از حیرت است که قرار و سکون ندارد و چه مضمون زیبایی بسته است از یکسو دل را به آینه تشبیه کرده است و از سوی دیگر دل در تپش و اضطراب است و بجاست که درینجا آینه دل در اضطراب حیرت باشد. یابہ عیارهء دیگر چون دل در تپش بوده و از جانبی مانند آینه میباشد لهذا حیرت متحرک ازین طلسم موجود میشود. اینگونه آینه داری خیلی ها دشوار است که هم حیران شود و نیز در تپش باشد.

استشهاد:

طلسم حیرتست آینه دار شوکت هستی
مدان جز حلقهء چشمی نگین تاخاتم شبنم

۸۳۲

طلسم حیرت مامنظر تجلی اوست
۶۶۴
غرور حسن ز آینه بی خبر نبود

جلوه گلزار

۳۴ بسکه شد حیرت پرست جلوات گلزارها

گل زبرگ خویش دارد پشت بردیوارها

جناب شیخ فرید الدین عطار نیشاپوری صاحب منطق الطیر حیرت را وادی ششم معرفت و عرفان میدانند و مراحل و مقامات سلوک به نظر وی هفت منزل و هفت وادی است البته باید متذکر شد که طبقات و مراحل عرفانی در نظر عرفای کرام یکسان نبوده و شمار آن کم و یابیش است که در اینجا مورد بحث مان نیست. اما مطلب مهمی که در مقام حیرت نهفته است همانا دیر پای عارف سالک درین وادی است که اکثریت عرفا به همین عقیده میباشند. ابوالمعانی بیدل نیز از حیرت کیسان بوده و درین وادی و مقام دیر ایستاده است. بیدل از شدت حیرت حرف میزند و میگوید آنقدر جلوه های رنگارنگ الهی متلون و بهشت گونه است که گلزارها با همه رنگینی که دارند در برابر جلوه های رنگین الله (ج) در حیرانی فرو رفته اند و برگهای گل های بوستان تکیه بر دیوار زده زیبایی و رنگینی خویش را فراموش نموده مات و مبهوت مانده اند.

۷۰۵ بیدل این باغ حیرت آباد است
هرگلهی آنجاست پشت بر دیوار

۶۱۰ دران محفل که من حیرت کمین جلوهء اویم
فروغ شمع هم آینه بر دیوار می بندد

اشک هرزه تاز

۵۵ عمریست هرزه تازی اشک روان ما
کوگرد حیرتی که بگیرد عنان ما

عمری گذشت که اشک روان من هرزه تازی دارد و در اشتیاق دل مرا در خون نشانده است و در وادی های طلب به هر کوچه و خم کوچه می دوم گهی در دیر جستجو وزمانی از کعبه صاحب خانه را می خواهم چه میشود ه اگر گرد حیرتی دامنگیر من گردد و شمهء از تجلی معشوق برین نصیبم شود تا از این هرزه ذوی برهم و زمانی متحیر جلوه های حق کردم این ارزوی بیدل و مدعای همه سالکان است . این هرزه روی را کوچه باغ عشق سبب گردیده درین راه در تپش باشد و کاهش هر چشمی چنین اشک های هرزه گرد داشته باشد.

استشهاد

۱۱۹۷ زدیستان حیرت تشنهء دیدار می ایم
ببار هرمن اشکی فغان کم کرده ناقوسی

۱۰۶۶ عمرها شد مي پرستد چشم حيرت كيش من
طفل اشكي راكه هرگز پيرنتوان يافتن

۷۴۴ بحريتم چه تمناشكست دامن اشك
كه دارد ابله پايي نمي كند لشكش

چراغ حيرت

۷۸۸ درين بساط كه حيرت دليل بينايست
بغير سوختن خود چه ديد چشم چراغ
در بساط تصوف كه دليل بينايي بصيرت و آگاهي ندیده است.
بينايي در عرفان و راه معرفت انست كه عارف خود رافنا و نابود
سازد زيرا تازمانيكه عارف در قيد قفس جسم ميباشد از اصل دور
مانده و در جدائي قرار دارند.

۱۱۷۶ چراغ حيرتم چون لاله در دستست معذورم
رهي كم كرده ام در ظلمت آباد سويدايي
چراغ حيرت من مانند لاله است لذا معذورم پنداريد. من راه خویش
را در ظلمت آباد سياهي ها كم نموده ام. لاله داغ سويدايي دارد كه
در سياهي و ظلمت جاي دارد و در نظر بيدل همان سياهي چراغ
حيرت گل لاله ميباشد چون در ظلمت و تاریکي چيزي تشخيص شده
نميتواند بهمين گونه كسيكه در حيرت مقام گرفته چيزي را تميز و

تشخیص کرده نمیتواند.

نه برق وشعله میخندم نه ابرو دود می بندم ۹۳۲

چراغ انتظارم حیرتی در چشم تر دارم

حضرت بیدل میفرمایند که من نه مانند برق و نه مثل شعله ظاهر میشوم و میخندم و نه ابر دارم و نه دود. چراغ انتظار حیرتم که در چشم تر جا دارم. برق یا الماسک در آسمان ابر الود خصوصاً در فصل بهار وشعله بادود میخندد وبه ظهور میرسد اما چراغ انتظار بیدل نه دود دارد و نه ابر تا برقی داشته باشد وشعله بی.

دبیر صنع

ازحیرت خرام تو کلک دبیر صنع ۵۹۶

نقش خیال نیز همان رنگ می کشد

کلک دبیر صنع که حیرت خرام ترا بوجود می آورد متناسب به آن نقش خیال رانیز به ارتباط آن رنگ آمیزی میکند. به عباره دیگر خداوند وصانع کائنات جلت عظمته باحکمت بالغهء خویش اشیا را خلق نموده وجمیع جهات را در خلقت اراده فرموده است اگر خرام زیبای معشوق را بوجود آورده است وبه همان اندازه نقش خیال رارنگین ساخته است.

شکست رنگ

ای کاش سعی بیخودی داد ما دهد

۸۶۶

بالی که داشت رنگ به حیرت شکسته ایم

بال پرواز رنگی که داشتیم آنرا حیرت شکست کاشکی سعی و کوشش بیخودی بداد ما برسد و حق ما را ادا سازد. شکست رنگ زمانی بر انسانها ظاهر میشود که حالت ضعف بوجود آید و درینحال شخص پریده رنگ به بی هوشی و بیخودی دچار میشود و بیدل نیز ارزو دارد که در مقام حیرت برسد و از شدت آن بیخودی و بی هوشی برایش میسر شود. کاش.

نگاه آینه

امتیاز جلوه از ما حیرت آغوش مخواه

۴۹

دور گرد دیده میباشد نگاه آینه را

وقتی بر جمال زیبا و یا منظره دلکش خیره می شویم و این خیره دیدن هابه حیرانی تبدیل می گردد در آنصورت نمیتوانیم منظور نظر خویش را تمییز نماییم و کسانیکه آینه وار در مقابل جلوه ها به نظاره نشسته اند تمییز بصر را از دست میدهند بناء همانطوریکه آینه با حیرانی و حیرتی که دارد نمیتواند تمیز رنگ ها و جلوه ها را نماید دیده بیدل هم که در آغوش حیرت فرو رفته است نمیتواند الوان مختلف جلوه های حقیقی را تمییز نماید کاش حالت حیرت برای ما هم نصیب میگردید تا امیدانستیم بیدل چه میگوید.

بهار و خزان

اگر بهارم تو ابیاری و اگر خزانم تو شعله کاری ۲۸۴

ز حیرت من خبرنگاری بیارم آینه پیش رویت

اگر بهار هستم تو مرا ابیاری می کنی و اگر خزان، تو درجام شعله
میکاری و آتش میزنی، ولی درین ابیاری و شعله کاری از حیرت من
اطلاعی نداری که مجبورم آینه رادرمقابل تو قرار بدهم تا از حال
من و از حیرت من مطلع شوی. عجب آینهء حیرتی است که بیدل نه
خزان میداند و نه از بهار. ابیاری و شعله کاری در نظرش یکسان
است.

دنیا و عقبا

حیرت دیدار بادنیا و عقبی شد طرف ۳۲

بوی امیدی گوارا کرد چندین یأس ها

کسانیکه در مقابل جلوه های ذات در حیرت فرو رفته اند از دنیا و
عقبی صرف نظر نموده و از همه چیز تجلیات را بر گزیده اند و برای
این عده اشخاص محرومیت دنیوی و اخروی برابر بابوی امید دیدار
است و این امیدواری حیرت دیدار نا امیدی دنیا و عقبی را از بین
برده است.

پیچیدن بیشتر درین بیت قدرت بیان میخواهد و آگاهی عارفانه که
من فاقد آنم.

نه از دنیا غم اندیشم نه عقبانیست در پیشم
 ۹۵۱ مقیم حیرت خویشم از این پس کویچه ها دورم

جدایی

دل بیدل نکند قطع تعلق زخیالت
 ۱۱۲۳ حیرت و آینه رانیست زهم رنگ جدایی

حیرت همیشه با آینه یکجا بسر میبرد و از هم جدایی ندارد. به
 دانسان دل بیدل نیز از تعلق خیال تو ای محبوب برین قطع نظر کرده
 نمیتواند. عاشق اگر بخیال معشوق نباشد به چه کار است.

وحشی نگاهان

چشم آهو حلقهء گرداب بحر حیرت است
 ۱۹ در تماشای رم و وحشی غزالان شما

چشم آهو در نهایت زیبایی است و شعرا چشم معشوق را به آن تشبیه
 میکنند اما بیدل با چشمی طرف گردیده که چشم آهو مانند حلقه
 گرداب ایست که در بحر حیرانی و حیرت در تماشای نگاه وحشی آن
 چشم دچار شده است.

نگاه کردن مفهوم التفات رانیز میرساند و اگر بگوییم جلوه های
 حقیقت بالاتر از تمام زیبایی هاست و التفات معشوق برین عالی تر از
 تلطف ظاهری میباشد سخن اغراق آمیز نگفته ایم.

فرصت عیش جهان حیرت چشم آهوست
مژه برهم زدنی گرد رمی پیداشد

آینهء مینا

۱۰۴ مقیم گوشهء دل باش گر اسوده گی خواهی

که حیرت میشود سیماب در آینهء مینا

اگر میخواهی به اسوده گی ها قرین باشی دامن دل رامحکم دار و در
قطار اهل دل جاکن زیرا سیماب با خاصیت جهنده گی خود وقتی در
آینه مینا قرار میگیرد حالت سکون یا حیرت را تمثیل میکند.
اینه هارا معمولا بارویه کردن سیماب مصفا میسازند و درین بیت
مراد ابوالمعانی آنست که در واقعیت امر عرفا و اهل دل اسوده اند
زیرا آنها سیماب زنده گی را در آینه مینای دل به حسرت تبدیل
نموده اند.

دالغی یاس

داغ یاسم ناله را در حلقه حیرت نشاند

طوق قمری دام ره شد سروموزون مرا

نالیدن صفت عاشق است که از بیداد معشوق سرچشمهء می گیرد
اما جاییکه محرومی ویاس چیره میشود ناله اشوب گر درحلقه حیرت

خاکستر نشین می‌گردد و درحالت سکون متحیر می‌شود و درینجاست که ناله حیرت کمین به خموش مبدل می‌گردد و آنچه که سد راه می‌گردد عشق است یعنی عشق الهی.

بیدل ناله موزون خود را که سرو رساست پای بند طوق قمری که علامت بنده کی است میداند. آری عشق خداوند زبان را گنگ می‌سازد چه رسد به نالیدن.

استشهاد:

۷۸۷ عمریست به حیرت کدهء عجز مقیمیم
در نقش قدم سوخت دماغ سفر داغ

۸۴۳ گر آنگاهم و گر غافل نگردد حیرتم زایل
تویر آینه مرهم نه که من داغ کهن دارم

۵۹۸ حیرت لذت دیدار خیالیست محال
هر که آینه شود داغ ندیدن باشد

۹۷۸ درد دلم گداز غم داغ حیرتم
فریاد از خیالم و آه از تصورم

جام حیرت

۱۷ ای زچشم می پرستت حیرت جام ها
حلقهء زلف گره گیرت بگوش دام ها
ای معشوق زیبا چشمان می پرست تو جام هارا مست حیرت ساخته
است و حلقه زلف تو دام ها را حلقه در گوش کرده است.
لطفات سخن و نازك خیالی درین بیت به اوج خود میرسد جایکه
حلقه دام حلقه بگوش است و چشم جام درحیرت مست مدهوش
وسرمست میشود چه جای توصیف و تحلیل دیگر.

استشهاد:

- ۴۴۴ زنادانی حباب باده می نامند بیدردان
بدیوار تو چشم حیرتی کز جام میخیزد
- ۴۴۴ بهارحیرت است اینجانه گل نی جام میخیزد
زهستی تاعدم یک دیدهء بادام می خیزد
- ۳۱۷ عمریست بحیرت نفس سوخته وام است
این مستی اسوده ندانم زچه جام است
- ۴۲۲ باز مخمور است دل تاببخودی انشاء کند
جام در حیرت زند ایینه رامینا کند

مژگان تر

پریشان نسخه کرد اجزای مژگان تر مارا ۳۳

چه مضمون است درخاطر نگاه حیرت انشارا

نگاه حیرت انشا چه مضمون درخاطر دارد که مژگان تر مارا مانند نسخه پریشان ساخت. حیرت حالت سکون است و درمقابل پریشانی و پراکنده گی قرار دارد و جان مطلب درین جاست که نظر داشتن و نظر کردن در تعلقات دنیوی پریشانی را بوجود می آورد و از همین جهت است که عارف چشم ظاهر را می بندد و توسط چشم دل به نظاره تجلیات متوجه میگردد و طبعاً وقتی میتوان به نظاره تجلی حسن معشوق برین رسید که از دنیا و هرچه در اوست صرف نظر گردد.

مضمونی که حیرت در اندیشه و در سر دارد مطلبی را میرساند که دو چیز متضاد باهم یکجا میسر نمیشود. یا پریشانی و یا جمعیت.

استشهاد:

۹۳۴ زحیرت درکفم سر رشته یی داده است پیدایی
که تامژگان بهم می آید انجام است آغازم

۹۶۲ اگر به سر عشق تار مویی رسم به نقاش آن تبسم
زبرده دیده تابه مژگان چه حیرت آباد مینگارم

۹۸۳ نامه احوال مجنون سربه مهر حیرتست
جای مژگان بسته می گردد لب از افسانه ام

۱۱۶۲ بذر بی نگاهی درهم افشوده است مژگانم
خرامی تارساند حیرت آغوشی پنهانی

محراب حیرت

۱۴ اینقدر تعظیم نیرنگ خم ابروی کیست
حیرت است از قبله رو گرداندن محراب ها

درینجا حیرت بمعنی تعجب استعمال گردیده و بیدل میدانند که رو گرداندن محراب ها از قبله بخاطر کیست و می فهمد که خم ابروی سرور کائنات (ص) سبب گردیده که محراب ها روی از قبله برگردانده است. محراب با ابرو مشابهتی دارد و این نیرنگ ابروی زیبای دلدار است که محراب هارا و ادار ساخته تابسووی وی روی کنندو قبله را پشت سر گذارند.

این بیت رامیتوان تجاهل عارف خواند و عارفی چون بیدل در کمال آگاهی خود را مورد سوال قرار میدهد که پاسخ رابخوبی ووضاحت میداند.

استشهاد:

۴۹. خیال بسمل نیرنگ حیرتم بیدل
بخون تپیدن من بال وپر نمی تابد

۶۱۱ چه امکان است از نیرنگ تمالش نشان دادن
اگر سرتا قدم حیرت شوی ایینه نتوان شد

۷۶۷ یارب این گلشن تماشا خانه نیرنگ کیست
کرد چون ایینه پنهان حیرتم از چشم خویش

موی میان

۲۶ به حیرت آینه پرداختند روی ترا
زدند شانه زدل های چاک موی ترا

روی تو ای محمد (ص) آنقدر زیبا لطیف و مصفاست که آینه ها را
در حیرتی فرود برد و این آینه ها بخاطر جمال تو بوجد آمد و دل
های چاک بخاطر موی ولیل تویه صورت شانه در آمده است تادر
زلف تو آویزد.

استشهاد:

۱.۷۷ فکر معنی های نازک دستگاہ حیرت نیست
چینی دل ببصدا گردید از آن موی میان

۵۳۶ هیچ است میان یار اما چه توان کردن
از حیرت موهومی بردیده مامون نیست

از فسردن هرین مویم مزار حیرتست
زان تبسم ها جهانی مرده را احیاکنم
۸۲۲

خون بسمل

اگر حیرت به این رنگ است دست وتیغ قاتل را
رگ یاقوت میگردد روانی خون بسمل را
۱۲

حضرت ابوالمعانی بیدل (رح) حیرت را به مفاهیم مختلف استعمال می کند اما درین بیت حیرت معنی سکون و انجماد را افاده مینماید. ابوالمعانی میگوید که اگر بدینگونه از دست وتیغ قاتل حیرت متصاعد گردد در آنصورت خون بسمل که دریک عالم اضطراب و تپش است به سان یاقوت منجمد میگردد. درین بیت شدد حیرت منظور نظر بیدل بوده و معنی سکون را افاده میکند.
استشهاد:

بهار بسملی داری زسیر خود مشو غافل
تپیدن کربه حیرت زد گلی دیگر قماشکن
۱.۱۳

باغ اقبال است گریخت سیاهم خون شود
صد هما طاووس حیرت ازکلاغ بسمل
۸۵۹

عقدہ دل اگر ازسعی تپش وامیشد
حیرت آیینہ هم جوهر بسمل میداشت
۳۲۹

درین گلزار حیرت هرکه بسمل میشود بیدل
چو اشك دیدهء شبنم تپیدن نیست امکانش

گداز شبنم

حیرت سجود معبد راز محبتیم
غیر از گداز نیست چو شبنم وضوی ما

زاهد با آب پاک طهارت ووضو میسازد و درمسجد به خدا پرستی
مشغول است ولی بیدل عارف در معبد راز محبت حیرت سجود
گردیده و با گداز دل مانند شبنم وضو ساخته است.
نازکی مطلب درینجاست که باوضو خیانت ظاهر برطرف می گردد
و با گداز مانند شبنم تمام ذرات وجود عارف پاک می گردد .

استشهاد:

رنگ بهار خیال می چکد از دیده ام
این گل حیرت نگاه شبنم بوستان کیست

مکن باچشم تر سودا اگر محو قماشایی
بهار حیرت آینه در شبنم خزان دارد

بی قدر نیست شبنم حیرت بهار عشق
نگداخت دل که آینه ابرو نشد

۸۲۸ شوخیم جز عرق شرم درین باغ چه دارد
همچو شبنم گل حیرت چمن آینه رنگم

۸۸۷ به هر جا میروم از دام حیرت بر نمی گردم
برنگ شبنم از چشمی که دارم خانه بردوشم

غبار کاروان

۱۰۰۵ گرچنین حیرت عنان جستجو ها می کشد
جوهر آینه می گردد غبار کاروان

اگر حیرت عنان و جلو جستجو هارا بدین منوال میکشد جوهر آینه مانند غبار کاروان در تپش و حرکت خواهد افتاد. کاروان وقتی در حرکت میشود غباری برهوا از حرکت کاروانیان براه می افتد و بیدل میخواید این مطلب را بیان کند که حتی جوهر آینه که چون غبار است در حیرت و تحیر پرواز میکند.

آینه بردوش

۹۶۱ بحیرت میروم آینه بردوش
سفارش نامه دیدار دارم

بعضی ها چون حباب خانه بردوشند و حضرت بیدل آینه بردوش بودی حیرت در سفر است و با خویش سفارش نامه دیدار را حمل میکند.

آینه دار

کس آینه دارت نشد ورنه منم
۹۴۸

بحیرت امیدي تراشیده بودم

هیچکسی ای ذات باریتعالی آینه دار تو قرار نگرفت وگرنه من هم
درعالم حیرت امیدي را پرورانیده بودم منظور حضرت بیدل اینست
که دیدار خداوند بزرگ در دنیا برای هیچ موجودي میسر نیست.

سریال آینه

خیال بی پرده

بی پرده خیالی که نداریم عیانست
۷۶۸

حیرت نشود بر طبق آینه سربوش

خیال بی پردهء ما اظهار من الشمس است زیرا حیرت را نمی توان در
طبق وصفحهء آینه پنهان ساخت. بی سخن پیداست بیدل رازشمع.

دل بی مدعا

دل بیمدعا رنگی ندارد تاکنم فاشش
۷۵۸

صدف درحیرت آینه کم کرده است نقاشش

دل من اگر مدعا و مطلبی میداشت آنرا ظاهر و فاش میساختم
وصدف هرچند گوهری در دل دارد ولی نقاشش ویرا باحیرت آینه کم
ساخته و رنگ بی مدعایی را بخود گرفته است.

قبض و بسط

از قبض و بسط حیرت آینه ام مه‌رس

۴۱۱

قفل‌ی زدم بخانه که ناز کلید کرد

در تصوف قبض و بسط حالاتی است که بر عارف روی میدهد. قبض بستگی و بسط فرج و خوشی را نیز گویند اما قبض و بسط حیرت آینه بیدل یکی بادیگری مزوج شده قفلش (قبض) ناز کلید (بسط) را بدر دل او دارد.

جوش خون

آینه را به قسمت حیرت قناعتی است

۴۳۱

زین جوش خون بس است که رنگی بمارسد

آینه قناعتی در قسمت حیرت دارد و این حیرت جوش خونی با خود دارد که اگر بیدل را سرخرو سازد کفایت میکند. عجب کلامیست یکسو جوش خون و بی رنگی آینه و یکسو قسمت حیرت و رنگینی. جز اینکه متحیر نشویم چه تحلیلی میتوان کرد.

صنعت عشق

حیرتی بودیم اکنون خار خار حسرتیم

۳۳۹

صنعت عشقت زما آینه برد و شانه ریخت

حیرت و حسرت صنعت تجنیس است ولی صنعت عشق حیرت آینه را به خار خار حسرت شانه مبدل میسازد. و این دل بیدل است که توان خار خار شانه را دارد.

موج حیا

از حیا موجی نزد هرچند دل از هم گداخت
آب شد آینه اما حیرتش در جنگ ماند

۴۰۱

حیا جزء از ایمان است. و ایمان تصوفی وفاست. جایبکه وفا و حیا باشد هرچند دل از هم بگدازد موجی و خروشی از آن متصاعد نمیگردد. و همینگونه دل عارف از اثر گداز آب میشود ولی در کمال حیرت تجسم میکند و از تحیر پا بیرون نمیکشد.

گره هستی

حیرت هردو جهان در گرهء هستی ماست
یکدل اینجا بصد آینه مقابل بستند

۳۸۵

نهایت هجوم حیرت درین بیت مطرح شده است به این معنی که حیرت هردو جهان با هستی عارف گره خورده است زیرا دل او را با صدها آینه که عبارت از حیرت است مقابل ساخته اند.

خانه آینه

حیرت مقیم خانهء آینه است و بس
نتوان بر روی ما در دلها فراز کرد

۳۸۶

بر روی مادر دلهای کسان را نمیتوان بست زیرا در خانه آینه حیرت منزل کرده است. دوستان خداوند (ج) راهر کس احترام میکنند و صحبت ایشان در دل همه کس جای میگیرد و این موهبت

طواف دل

۳۸۹ بی طواف دل بدان مارا که از خود رفتگان

همچو حیوت بر در آینه ها افتاده اند

همانطوریکه حیوت بر در آینه دل قرار دارند مانیز که از خود رفته
ایم به طواف دل مشغول هستیم. پاسبانی و طواف دل از جهت است
که در آن تجلی صورت می گیرد و قلب من عرش الله تعالی است.

تمکین

۶۷. هر جا خرام ناز تو تمکین عیان کند

حیوت در آب آینه کشتی روان کند

وقتی کشتی در آب بحر لنگر می اندازد در حالت تمکین قرار
میگیرد ولی برعکس هر جا که خرام ناز معشوق تمکین خود را ظاهر
سازد در آب آینه کشتی حیوت به حرکت می آید. تصوف بیدل
برعکس قاعده عصر است که به یقین آنرا قبول میکنیم.

سمک تا بسما

۹.۹ عالم همه از حیوت من آینه زار است

بالیده نگاهی ز سمک تا بسما کم

تمام عالم را مظهر تجلیات خالق یکتا می بینم و همه در مقابل جمال
الهی آینه زار اند و این حقیقت را از زمین تا به آسمان مشاهده میکنم

و به تعبیر دیگر در هر جاییکه نگاهم میرسد آنرا آینه بندان تجلیات
حق می بینم.

لوح وحدت

۸۳. به لوح وحدتم نقش دویی صورت نمی بندد
اگر آینه ام سازد همان حیرت ببر دارم

این بیت حضرت ابوالمعانی بیدل در دو غزل به تکرار چاپ شده است
یعنی در غزلی که به همین وزن و قافیه در صفحه ۹۶۴ ضبط گردیده
نیز درج گردیده است. بیدل میگوید که از لوح وحدت من به هیچ
صورت نقش دویی ظاهر نمی گردد ولو اگر آینه ام بسازد باز هم
همان حیرت را در بر خویش خواهم داشت و یقیناً در راه عشق به
وحدت بیدل را شبه نتوان برد. کمال فنا یا فناء اتم درین بیت تبلور
دارد که نقش دویی کاملاً از میان برداشته شده است.

۱۰۲۴ زینهمه نقش که طوفان دارد از آینه ات
گر بجویی غیر حیرت نیست چیزی در میان

از اینهمه نقوش که در آینه تو ای بیدل طوفان دارد اگر بدقت
وانگری جز حیرت چیز دیگری در میان نیست. بیدل باز هم نقش ها
را به همان وحدت ارتباط میدهد و این نقوش در آینه اش غیر از
حیرت مفهوم دیگری ندارد.

من این نقش که می بندم قدرت نیست پیوندم ۶۴۵

زبان حیرت انشایم بموهومی قسم دارد

من زبانی هستم که حیرت رامی نگارم وانشا میکنم وهر نقشی که می بندم پیوندم با قدرت ندارد و این از آن جهت است که موهومی سوگند خورده ام. بیدل به این حقیقت رسیده است که نقش ها تماماً موهوم و عدم پذیر است و به قدرت نسبتی ندارد. زیرا عدم باقدرت سروکاری ندارد و بجز حیرانی انشای از آن متصور نیست.

بحیرت می کشم نقش وازخود میروم بیدل ۱۱۲۸

فریبم میدهد تمثال از آیینه بیرونی

مرا تمثالی که از آیینه بیرون قرار گرفته فریب میدهد واین فریب باعث گردیده تا نقشی را از حیرت بکشم واز خویش بروم. جلوه های حقیقی از بین دل عارف متصاعد نمیگردد بلکه از بیرون به سوی دلش می تابد و جای دارد که بیدل بیخود گردد و از خویش تن بیگانه شود.

اگر از صفحه آینه حیرت میشود زایل ۹۰۵

توان برداشتن از خاک راحت نقش بیدل هم

هیچگاهی حیرت از صفحه آینه زایل نمی گردد. تا وقتی که آینه است حیرت نیز به او توأم است لهذا نقش بیدل هم بر خاک کوی دوست به طور دائمی و همیشه قرار داشته و از بین نمی رود. این بیت به صورت شرطیه ادا گردیده و نتیجه آنکه نه حیرت از صفحه آینه و نه نقش بیدل از خاک راه معشوق دور میشود.

حیرت سرشار

گر نه بی عین تماشا حیرت سرشار باش
۷۸۶ سربه سر دلدار یا اینهء دلدار باش

اگر عین تماشا شده نمیتوانی لا اقل حیرت کامل یا حیرت سرشار شو
و لازم است که در وجود دلدار محو گردی و خود دلداری شوی و اگر
این امر مقدور نباشد اینهء دلدار باش. توصیه بیدل درین بیت آنست
که از هوس پرهیز کن و در عشق چنان بیامیز که اگر دلداری نگردي
اینهء دلدار باش که تجلیات و جلوه های او همواره در خود داشته
باشی.

نیست بی القای معنی حیرت سرشار ما
۶۳. طوطی از اینهء روشن سخنور میشود

همانطوریکه طوطی رادر بر اینهء روشن قرار میدهند و از عقب سخن
میگویند تا سخنور گردد حیرت سرشار نیز برای صوفی القای معنی
میکند وقتی اینهء روشن که طوطی را سخنگو بسازد حیرت سرشار
اینهء دل عارف وی را به معانی حقیقت رساندنیست.

کیفیت گل کردن این غنچه برنگیست
۳۳۹ کز حیرت سرشار توان ایسینهء ها بست

این غنچه که کنایه از دل است بصورتی به کیفیت گل کردن میرسد
که ایسینهء ها از حیرت سرشار بوجود می آورد. غنچه بخود پیچیده

است و زمانی که باز می‌گردد و به گل تبدیل می‌شود هر ورق آن به ایینه
تبدیل می‌گردد. این تبدیل از اثر حیرت سرشاریست که بر دل تنگ
غنچه رنگ بسته است.

افسون حیرت

زفرق تا قدم افسون حیرتی بیدل

۱۰۳

کسی چه شرح دهد معنی مگویی ترا

این بیت در غزلیات چاپ شود نگویی طبع گردیده که میتوان به آن
هم توجیه داشت و من نیز از طرفداران آنم اما حقیقت اینست که فهم
شعر بیدل دشوار مینماید و شرح کردن آن به ساده گویی ممکن نیست
و وقتیکه شعر بیدل سرتا قدم انسان را به حیرت و حیرانی مواجه سازد
چگونه میتوان آنرا درک نمود و به شرح آن پرداخت این بیت بیدل را
غیثوان لاف و کزاف دانست بلکه حقیقت دارد و همگان به این نظر
اند.

مگویات را در عالم تصوف تعبیر دیگری میکنند و اسرار تصوف
و معرفت باید همیشه در پوشیده گویی باشد. جالب توجه اینست که از
بدو پیدایش تصوف طبقه متصوفین و عرفا به این امر توجه داشته
اند اما جای حیرت و تعجب است که باده فروش از کجا شنید و این
اسرار از کجا فاش شد.

اگر تصوف سترحال است این شور و غوغا از کجاست و این سوداها
از کجا برملا گردیده است.

قابل به یاد آوریست که بیت مطرحه در یکی از عرس های حضرت

بیدل در باغ رئیس جنگلک کابل محل مکتبخانه بیدل مورد بحث قرار گرفت که بعضی ها آنرا معنی مگوي مي گفتند و استدلال می‌کردند و بشمول من برخی از ادبا معنی تکوي را جانب داري مینمودند.

استشهاد:

۹۲۵ زفرق تابه قدم حیرتم نمی دانم
گشوده اند بروی که چشم تصویرم

یاد چکیدن

۸۷. یاس بر حیرت حال گهرم می‌گرید
قطرهء داشتم از یاد چکیدن رفتم

ناامیدی و یاس برحیرت گهرمن به گریه آمده است و گریه از آنست که این قطره باید می‌چکید و محو میشد اما برعکس به گهر تبدیل کردید و باد یاس برحال این قطره که از یاد چکیدن رفته است بگرید و تاسف بخورد.

استشهاد:

۴۹. چون گهر زین پیش سامان سرشکي داشتم
این زبانم نیست جز حیرت سراغ چشم تر

۹۶۵ درموج حیرتی چو گهر غوطه خورده ام
محو است امتیاز کران و میانه ام

۹۳۲ تلاطم دستگاه شوخی موجب نمی گردد
محیط حیرتم آبی که دارم در گهر دارم

۳۷۱ گویایی آینه بس است از لب حیرت
حیف است شود جوهر روشن گهران بحث

چاك جگر

۸۶۷ ازهر مژه صد چاك جگر نسخهء فروشت
حیرت چقدر نامه گشود از پروبالم

درموقع حیرت چاك های مژه ها بخوبی ظاهر میشود و حضرت بیدل
این چاك های مژه هارا نمایانگر چاك های جگر خویش میداند که در
عالم حیرانی از پروبالش پیام میدهد درایام گذشته (عصر عتیق)
نامه ها را بربال کیوتران می بستند و تناسب نامه با پروبال از این
جهت است.

استشهاد:

۵۴۱ زنگاه سرکشیدن برخت چه احتمال است
مگر از کمین حیرت مژه قد کشیده باشد

۴۵۵ باران مژه بردارید مفت است فلك تازی
این منظر حیرت را يك زینه نمی باشد

۹۰۰ جلوه ها حیرت من در قفس آینه داشت
مژه برهم زدم و بر دوجهان زنگ شدم

۷۲۰ احرام گلستان تماشای که داری
ای دیده به حیرت مژه یی بر زده یی باز

۹۱۶ دل بخیالت انجمن دیده بحیرت چمن
سیر تأملی که دل تامزه عید کرده ایم

تمثال بینشانی

۹۰۷ حیرتی گل کن گر از تمثال او خواهی نشان
یعنی از آینه ممکن نیست بیرون دیدنم

اگر میخواهی که از تمثال او نشان و سراغی یابی حیرت خویشرا
ظاهر بساز زیرا برای آینه مقدور نیست تا بیرون آینه رانگاه کند
منظور حضرت بیدل اینست که تمثال در کمال بی نشان قرار دارد
و تو نمیتوانی آنرا درک نمایی. لا تدرک الابصار.

استشهاد:

۱۰۳۲ در محفل جنون چقدر ربط میدهد
آینه محور حیرت و تمثال پرفشان

۷۴. حیرت چمن هستی و مخموری و همیم
تمثال در آیینه شکسته است ایا غش
- ۹۵۷ زحسن بی نشان تا وانمایم رنگ تمثالی
درحیرت زدم آیینه داری راسبب کردم
- ۶۳۴ ماضی و مستقبل این بزم حیرت حال بود
شخصی ازخود رفته در آیینه ها تمثال بود
- ۹۸۲ شخصی حیرت مانع تمثال نیست
میکنند آیینه داری هاستم

گلچین از حیرت تصویر

- ۶۶۶ بحیرت رفته ام از سیر دیدارم چه میپرسی
نگاه ببخودان ازعالم تصویر می آید
- ۹۹۷ عمر من چون شعلهء تصویردرحیرت گذشت
بخت گو تا یکشور راهء نپیدن واکنم
- ۳۶۷ بی نشان رنگیم و تصویر خیالی بسته ایم
حیرت آیینه نقش خامهء بهزاد داشت

۱۰۸۱ هراسي نيست از شور حوادث محو حيرت را
بهر صرصر ندارد شعلهء تصوير لرزيدن

۱۱۶۷ نظريه حيرت تصوير هند يافته ام
كزين سيبه قلمان برنخاست ليلايي

سواد:

۱۱۷۳ شهيدان وفا را درس ديدار يست پنهاني
سواد حيرتي دارد بياض چشم قرياني

۷۵۰ بياض ارزو بدل سواد حيرتي دارد
كه روشن ميكنند عبرت بچشم پير كنعانش

۷۷۷ حسن از سواد الفت حيرت نمي رود
لغزیده است دردل آيينه پاي فيض

تماشا:

۹۴۰ باوجود حيرتم صورت نه بست اسوده گي
خانه بردوش تماشاي توچون آيينه ام

۹۵۳ طاووس با بهار چراغان حيرتست
آيينه خانه يي به تماشا رسانده ايم

۳۱۴ عالم حیرت مایینه هموار است
ساز این پرده تماشا گاه زیر ویم نیست
چشم:

۹۴۸ تماشا خیالست و دیدار حیرت
ز آینه این حرف پرسیده بودم

۷۵۷ در خیال جلوه ات با هرنگه جوشید ام
عالمی دارد سراغ حیرتم از چشم خویش

۸۶۷ از جلوه گاه نازش ابر نگه محالست
دیگر چه وانماید حیرت بهانه چشم

شینم:

۹۱۲ درین کلشن نه بوی دیدم و نی رنگ فهمیدم
جوشبنم حیرتی گل کردم و آینه خندیدم

۹۹۳ اگر عشق خموشی کامل افتد داستان گردد
بحیرت شهرت منقار بلبل میکند شینم

۱۰۷۹ قناعت ساغر حیرت غم و شادی نمی داند
جوشبنم گوشه چشمی است مینای شراب من

مژگان:

- ۳۹۵ جنون حیرتم مستوری نازش نمی خواهد
مگر مژگان بهم دارم که او بند قبا بندد
- ۱۱۵۷ به این نازک مزاجی حیرتم اسوده میدارد
وگر نه جنبش مژگان بچشم نشتر کردی
- ۱۱۶۲ چینی بود هرچا چشم واکردم
ندیدم چون گشاد بال مژگان چنگ گیرایی
- ۸۵۴ جوهر آینه درمژگان نگه می پرورد
حیرتی دارم که طوفان جنون رالنگرم
- ۳۹۹ محو دیدارم رموز حیرتم پوشیده نیست
ازنگاه رفته مژگانها گواهی داده اند
- ۳۸۷ چشم زهم آغوشی مژگان کله دارد
این ساغر حیرت صفت ابله دارد
- ۴۰۶ بحیرت بال مژگان نیست بی انداز پروازی
درین دریا عنان لنگرما باد بان دارد

- ۱.۲۳ پیک مژگان زدن از خود چو حیرت میتوان رفتن
اگر گامی نداری جنبش نظاره پیداکن
- ۱.۲۴ عبرت اباد است بیدل سیرگاه این چمن
بایدت مژگان به حیرت مشتمل برداشتن
داغ:
- ۵۵۱ حیرت کفیل یکمژه تمهید خواب نیست
ایینه داغ سایه ء دیوار زنگ بود
- ۹۴۳ نواهای سپند من عبث داغ تبیدن شد
بحیرت گر نفس می سوختم اسوده می گفتیم
- ۴۶۲ آب در آینه آخر فال حیرت می زند
آنقدر از پاشستم کارمیدن داغ شد
۷۹. عافیت نظاره را در اشیان حیرتست
داغ گشتن شعله را از پر زدن بخشد فروغ
طلسم:
- گیرودار محفل امکان طلسم حیرتست
تامزه خط می کشد این صفحه میگردد سیاه
ناتوانی بر نیارود از طلسم حیرتم
۱۱.۶ همچو موج گوهرم یک گام صد فرسنگ بود
۵۷۴

برق و شرار محمل فرصت نمی کشد
عمری نداشتیم که بگویم چسان گذشت

غبار نفس



سال ۱۳۲۴ هجری،
شمسی که مصادف با
۱۹۴۵ عیسوی بود
بخانه رساله دار که در
یکی از محلات شهر
کندهار واقع بود چشم
به جهان گشودم پدرم

استاد محمد عبدالحمید اسیر ملقب به قندی آغا (روحش شاد باد) با
فامیلش هنوز هم در تبعید به سر میبردند. زیرا به تازه گی از
ریگستان های جنوب کشور به کندهار برگشته بودند.

دودمان مارا صوفی حاجی و قلندر ساخته وهمه عالمان دین و صفا
کیشان بودند امامعلم عشق مرا شاعر ساخت و شاعر پرتکلف.

سالی چند گذشت وبه کابل موطن اصلی برگشتیم ومرا درمکتب
عاشقان وعارفان(رح) شامل دروس ابتدایی نمودند وسپس به لیسه

نجات متعلم شدم. در مدرسه به ساینس وفزیک والجبر مصروف بودم و در منزل به محیط فقر پدر که چاشنی صحبت ها کلام حضرت بیدل بود به خدمتگذاری بزرگان مشغول. پدر کلان کاکاها و پدرم که امروز روی در بستر خاک نهاده اند و خداوند با ایشان دیدار نصیب گرداند قبل از تبعید در کوتی باغچه ارگ زندگی میکردند و از مقربان دربار اعلیحضرت امان الله خان غازی بودند که با ورق گردانی روزگار تبعیه شدند و بعد در شهر کهنه کابل به محله باغ نواب به سر میبردند. از آن میان پدرم کاملاً فقر را اختیار نمود و میدانست که:

بی فقر آشکار نگردد عیار مرد

بخت سیه بود محک اعتبار مرد

اما برای من که نه اوشده ونه به خود رسیده بودم فقر پدر سنگینی مینمود. پوشیدن لباس های فاخره همقطارانم و به ناز و نعمت بزرگ شدن ها مرا در رنج داشت ولی با این ناچاری خوی گرفتم و الفت پدر برایم بیش از همه چیز قرار داشت. به سن جوانی رسیدم و بعد از فراغ مکتب به فاکولته اقتصادي پوهنتون کابل شامل و بادل نا خواسته در اخير سال ۱۳۵۲ بديار خواجه عبدالله انصاري در شهر هرات مسافرت کردم و به صفت مدير عمومي خدمات شرکت مالداري مقرر شدم و مدت شش سال رادر آنولا به معیت پدر بزرگوام سپری کردم. دران شهر از عنایت خواجه بزرگ به زیارت جمیع عرفای کرام رسیدم و مورد نوازش شهریان هری قرار داشتیم و امروز نیز به آن خطه الفت خاص دارم زیرا مادر مرحومم

در بای مزار علی موفق بغدادی (رح) دفن گردیده است.

با تغییر رژیم جمهوری از شرکت مالداري سبکدوش شدم و دوباره به شهر کابل عودت نمودم و به بانک ملي افغانستان مقرر شدم و درین بانک به شعبات مختلف چون تحریرات تدقیق و مطالعات و کتابخانه ایفای وظیفه نمودم. و بیشتر سالها را در آمریت کتابخانه گذرانیدم. و بعد بحیث رئیس بانک انکشاف صنعتی افغانستان مقرر شدم. در دو دهه، اخیر بسیاری از مقالات ادبی و عرفانی من همراه با اشعارنسیه - ام به جراید و روزنامه ها و مجلات به نشر رسید و رسالهء هم بنام شرح مستزاد بیدل به همت برادر کهترم محمد احسان اسپر طبع گردید برنامه های ادبی در رادیو و تلویزیون داشتم و همواره در خدمت فرهنگ قرار گرفتم اما در شاعری هیچ زور مندی رامدح ننمودم و هیچ صاحب قدرتی راستایش. برادر دونان سرتسلیم خم نکرده ام و به خاطر زراندوزی کرامت انسانی خویشرا پامال ننموده ام.

سال ۱۳۷۳ هجری. شمسی بود که چراغ عمر پدر بزرگوارم روبه خاموشی نهاد و این حالتی بود که از یکسو فقر و تنگدستی و از سوی دیگر فراق پدر مرا سخت درهم فشرد و جز صبر چارهء نبود. شبی قبل از وفات عارف بزرگوار سر از جیب حیرت بلند کرد و با اشک گهربار خویش در حق این ناتوان دعای خیر نمود که میدانم این دعا بدرقه حال من است و از اثر اجابت آن دعا دو مرتبه به مزار حضرت بیدل در سال ۷۴ و ۷۵ در هندوستان مشرف شدم و از فیوضات آن عارف کامل مکمل ذوق نوشتن تتبع و تحقیق رادر مسایل ادبی عرفانی

وخصوصاً آثار حضرت بیدل در خود احساس میکنم.
خداوندا! به حرمت محبت پدر مرحومم که به حضرت ابوالمعانی
بیدل (رح) داشتند مرا توان ده تا درس چهل ساله مکتب بیدلی را
به صورت کتابها و رساله ها به هموطنان عزیز خویش عرضه نمایم
و روح پدر و استاد را شاد سازم.

دراخیر یکبار دیگر از محترم میر محمود و محترم علم «ناصری»
که در تایپ و تدوین کتاب زحمت کشیده اند هم چنان محترم الحاج
مسجد نذیر «ولی زاده» که در چاپ این اثر همت گذاشته اند از
صمیم قلب تشکر نموده موفقیت مزید از درگاه خداوند برایشان
استدعا میکنم.

امین یارب العالمین

